Európai Parlament
2019-2024

Gazdasági és Monetáris Bizottság

2023/0115(COD)

06.11.2023

MÓDOSÍTÁS: 83 - 332

Jelentéstervezet
Ernest Urtasun
(PE753.698v01-00)

a 2014/49/EU irányelvnek a betétvédelem hatóköre, a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek felhasználása, a határokon átnyúló együttműködés és az átláthatóság tekintetében történő módosításáról

Irányelvre irányuló javaslat
(COM(2023)0228 – C9-0133/2023 – 2023/115(COD))

Módosítás 83
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az uniós válságkezelési és betétbiztosítási keret folyamatban lévő felülvizsgálatának célja, hogy előkészítse az utat a bankunió régóta esedékes kiteljesítése felé, beleértve egy európai betétbiztosítási rendszer létrehozását is. Ebbe az irányba az első lépés egy uniós hitelkeret vagy garancia létrehozása, amelyet az Egységes Szanálási Testület (ESZT) által a rendelkezésére álló pénzügyi eszközökön belül pénzügyi létrehozott és kezelt, erre a célra szolgáló alap biztosít a kimerített vagy a kimerítéshez közel álló nemzeti betétbiztosítási rendszerek számára. Amennyiben mind a kérelmező betétbiztosítási rendszert, mind az uniós hitelkeretet kimerítik, az Unión belüli más meglévő betétbiztosítási és garanciarendszereknek kell biztosítaniuk a kimerített betétbiztosítási rendszernek a feladatai elvégzéséhez szükséges pénzügyi eszközökkel való ellátását.

Or. en

Módosítás 84
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A szanálásfinanszírozási rendszerek és a betétbiztosítási rendszerek célszintjeit 2014-ben úgy határozták meg, hogy ellenálljanak a bankrendszert érő súlyos kedvezőtlen sokkhatásoknak,

	tekintettel a rendszer akkori veszteségviselő képességére. A 2014 óta végrehajtott reformok eredményeként az európai bankok veszteségviselő képessége jelentősen javult a tőke- és likviditási mutatók emelésével, a magas MREL-pufferek felhalmozásával és a nemteljesítő hitelek szintjének felére csökkentésével. Ennek eredményeként a különböző alapok ugyanazon célszintje most lehetővé teszi, hogy ellenálljanak sokkal súlyosabb gazdasági sokkhatásoknak.

Or. en

Módosítás 85
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Costas Mavrides, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A bankunió jelenleg a tervezett három pillér közül csak kettőn alapul, nevezetesen az egységes felügyeleti mechanizmuson és az egységes szanálási mechanizmuson. Ezért az a harmadik pillér, az európai betétbiztosítási rendszer hiánya miatt nem teljes. A bankunió kiteljesítése a gazdasági és monetáris unió, valamint a pénzügyi stabilitás szerves részét képezi, különösen azáltal, hogy csökkenti az államok és a bankok pénzügyi helyzetének egymásra hatásából adódó negatív spirál kockázatait.

Or. en

Módosítás 86
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A bankunió a gazdasági és monetáris unió (GMU) egyik alappillére, és fejlesztése elengedhetetlen volt a bankszektor stabilitásának és rezilienciájának biztosításához, többek között az egységes felügyeleti mechanizmus és az egységes szanálási mechanizmus révén. Sajnálatos módon az európai betétbiztosítási rendszer (EDIS) lassú elfogadása miatt a bankunió még nem teljesedett ki.

Or. pt

Módosítás 87
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az uniós válságkezelési keretnek mindenkor biztosítania kell, hogy a veszteségeket ne a társadalom viselje, és hogy az adófizetők pénzét ne használják fel nehéz helyzetben lévő hitelintézetek megsegítésére vagy megmentésére, kivéve, ha rendkívüli, rendszerszintű jellegű vagy nagyon nagy gazdasági zavarokkal járó körülmények állnak fenn.

Or. en

Módosítás 88
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az uniós válságkezelési keretnek mindenkor biztosítania kell, hogy a veszteségeket ne a társadalom viselje, és hogy az adófizetők pénzét ne használják fel nehéz helyzetben lévő hitelintézetek megsegítésére vagy megmentésére, kivéve, ha rendkívüli, rendszerszintű jellegű vagy nagyon nagy gazdasági zavarokkal járó körülmények állnak fenn.

Or. en

Módosítás 89
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A betétbiztosítási rendszerek gyakorlatai további konvergenciájának támogatása és a betétbiztosítási rendszerek rezilienciájuk tesztelésében való támogatása érdekében az Európai Bankhatóságnak (EBH) ***iránymutatásokat*** kell ***kiadnia*** a betétbiztosítási rendszerek stressztesztjeinek elvégzésére vonatkozóan.	(3) A betétbiztosítási rendszerek gyakorlatai további konvergenciájának támogatása és a betétbiztosítási rendszerek rezilienciájuk tesztelésében való támogatása érdekében az Európai Bankhatóságnak (EBH) ***rendszeresen felül*** kell ***vizsgálnia és szükség esetén naprakésszé kell tennie az iránymutatásait*** a betétbiztosítási rendszerek stressztesztjeinek elvégzésére vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 90
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A betétbiztosítási rendszerek	(3) A betétbiztosítási rendszerek

gyakorlatai további konvergenciájának támogatása és a betétbiztosítási rendszerek rezilienciájuk tesztelésében való támogatása érdekében az Európai Bankhatóságnak (EBH) ***iránymutatásokat*** kell ***kiadnia*** a betétbiztosítási rendszerek stressztesztjeinek elvégzésére vonatkozóan.	gyakorlatai további konvergenciájának támogatása és a betétbiztosítási rendszerek rezilienciájuk tesztelésében való támogatása érdekében az Európai Bankhatóságnak (EBH) ***rendszeresen felül*** kell ***vizsgálnia és szükség esetén naprakésszé kell tennie az iránymutatásait*** a betétbiztosítási rendszerek stressztesztjeinek elvégzésére vonatkozóan.

Or. en

Indokolás

A meglévő iránymutatások már megfelelő alapot nyújtanak. Lásd még az általános megjegyzésünket.

Módosítás 91
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A 2014/49/EU irányelv 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében bizonyos pénzügyi intézmények, köztük a befektetési vállalkozások betétei ki vannak zárva a betétbiztosítási rendszer általi fedezetből. Azokat a pénzeszközöket azonban, amelyeket e pénzügyi intézmények ügyfeleiktől kapnak, és amelyeket ügyfeleik nevében egy hitelintézetnél helyeznek el az általuk kínált szolgáltatások gyakorlása során, bizonyos feltételek mellett védeni kell.	(4) A 2014/49/EU irányelv 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében bizonyos pénzügyi intézmények, köztük a befektetési vállalkozások betétei ki vannak zárva a betétbiztosítási rendszer általi fedezetből. Azokat a pénzeszközöket azonban, amelyeket e pénzügyi intézmények ügyfeleiktől kapnak, és amelyeket ügyfeleik nevében egy hitelintézetnél helyeznek el az ***(EU) 2015/2366 irányelv, a 2009/110/EK irányelv és az (EU) 2017/593 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelv hatálya alá tartozó üzleti tevékenységük során az*** általuk kínált szolgáltatások gyakorlása során, bizonyos feltételek mellett védeni kell.

Or. en

Indokolás

A „pénzügyi intézményekre” és a „tevékenységük során elhelyezett betétekre” való hivatkozások túl tágak, és azokra az alkalmazási esetekre kell korlátozódniuk, amelyeket az EBH és a Bizottság előzetesen megvizsgált. Ellenkező esetben ez következetlenségekhez és jelentős adminisztratív következményekhez vezethet, amelyek nem szándékosak és amelyeket nem értékeltek előzetesen.

Módosítás 92
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok ***eddig nem tartoztak*** a kártalanítható körbe. ***A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai befektető, köztük a hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott védelemben.***	(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok ***továbbra sem tartozhatnak*** a kártalanítható körbe.

Or. en

Indokolás

A hatóságok bevonása nem segíti elő a betétbiztosítás célját. Ezek a szervezetek nem szorulnak védelemre, és bevonásuk sem gyakorol jelentős hatást a pénzügyi stabilitás fenntartására. A betétesi csoportokat nem szabad pusztán az egyszerűség kedvéért bevonni a védelem hatálya alá.

Módosítás 93
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok ***eddig nem tartoztak*** a kártalanítható körbe. ***A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai befektető, köztük a hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott védelemben.***	(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok ***továbbra sem tartozhatnak*** a kártalanítható körbe.

Or. en

Módosítás 94
Roberts Zīle

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok eddig nem tartoztak a kártalanítható körbe. A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai befektető, köztük a hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott	(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok eddig nem tartoztak a kártalanítható körbe. A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért ***az egyenlő versenyfeltételek az egységes piacon történő elősegítése érdekében*** biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai

védelemben.	befektető, köztük a hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott védelemben.

Or. en

Módosítás 95
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok eddig nem tartoztak a kártalanítható körbe. A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai befektető, köztük a hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott védelemben.	(5) A betétbiztosítási rendszer általi kifizetés révén jelenleg védelmet élvező betétesek körét a nem szakmai befektetők védelmére irányuló szándék motiválja annak feltételezésével, hogy a szakmai befektetők nem szorulnak ilyen védelemre. Ezért a hatóságok eddig nem tartoztak a kártalanítható körbe. A legtöbb hatóság azonban (amelyek közé egyes tagállamokban iskolák és kórházak is tartoznak) nem tekinthető szakmai befektetőnek. Ezért biztosítani kell, hogy valamennyi nem szakmai befektető, köztük a ***kis*** hatóságok betétei részesülhessenek a betétbiztosítási rendszer által nyújtott védelemben.

Or. en

Indokolás

Összhangban azzal az általános célkitűzéssel, hogy egyes, szakmai tapasztalattal nem rendelkező betéteseknek minősülő közszektorbeli intézményeket (például iskolákat, kórházakat, egyes helyi szolgáltatókat stb.) is be kell vonni, ez a módosítás egyértelművé teszi, hogy a központi/regionális kormányzatokat továbbra is ki kell zárni a lefedettségből. Ez csökkentené annak kockázatát, hogy a szuverén kockázat egy részét a betétbiztosítási rendszerre terheljék.

Módosítás 96
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Ingatlanügylet során a pénzeszközök az ügylet tényleges kiegyenlítését megelőzően különböző számlákon fordulhatnak meg. Ezért az ingatlanügyletben részes betétesek egységes védelme érdekében az ideiglenesen magas számlaegyenlegek védelmét egyaránt alkalmazni kell az értékesítésből származó bevételekre, valamint a magán-lakóingatlan megvásárlása céljából rövid ***távra*** elhelyezett pénzeszközökre.	(7) Ingatlanügylet során a pénzeszközök az ügylet tényleges kiegyenlítését megelőzően különböző számlákon fordulhatnak meg. Ezért az ingatlanügyletben részes betétesek egységes védelme érdekében az ideiglenesen magas számlaegyenlegek védelmét egyaránt alkalmazni kell az értékesítésből származó bevételekre, valamint a magán-lakóingatlan megvásárlása céljából ***előre meghatározott*** rövid ***időtartamra*** elhelyezett pénzeszközökre.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszerek gyakorlati tapasztalatai azt mutatják, hogy itt részletesebben meg kell határozni az olyan dolgokat, mint az átutalások (pl. folyószámlákról a lehívási számlákra) vagy a kategóriák (pl. csak a saját használatú ingatlanok), valamint a „rövid távon” kifejezést.

Módosítás 97
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A 2014/49/EU irányelv 9. cikke előírja, hogy amennyiben egy betétbiztosítási rendszer szanálási eljárás keretében teljesít kifizetéseket, a betétbiztosítási rendszernek a kifizetéseivel megegyező összegű követeléssel kell rendelkeznie az érintett hitelintézettel szemben, és e követelésnek egyenrangúnak kell lennie a biztosított betétekkel. A rendelkezés nem tesz különbséget a betétbiztosítási rendszer által a bank nyílt	(16) A 2014/49/EU irányelv 9. cikke előírja, hogy amennyiben egy betétbiztosítási rendszer szanálási eljárás keretében teljesít kifizetéseket, a betétbiztosítási rendszernek a kifizetéseivel megegyező összegű követeléssel kell rendelkeznie az érintett hitelintézettel szemben, és e követelésnek egyenrangúnak kell lennie a biztosított betétekkel. A rendelkezés nem tesz különbséget a betétbiztosítási rendszer által a bank nyílt

hitelezői feltőkésítésének alkalmazásakor teljesített hozzájárulás és a betétbiztosítási rendszer átruházási stratégia finanszírozásához való hozzájárulása (vagyonértékesítési vagy áthidaló intézményi eszköz alkalmazása, majd a fennmaradó szervezet felszámolása) között. A betétbiztosítási rendszer követelésének meglétével és összegével kapcsolatos egyértelműség és jogbiztonság különböző forgatókönyvek esetén történő biztosítása érdekében elő kell írni, hogy amennyiben a betétbiztosítási rendszer vagyonértékesítési eszköz vagy áthidaló intézményi eszköz, vagy olyan alternatív intézkedések alkalmazásának támogatásához járul hozzá, amelyek révén a hitelintézet eszközeit, jogait és kötelezettségeit – a betéteket is beleértve – átruházzák a kedvezményezettre, a betétbiztosítási rendszernek a nemzeti jog szerinti későbbi felszámolási eljárása során követeléssel kell rendelkeznie a fennmaradó szervezettel szemben. Annak érdekében, hogy a fennmaradó intézményben vagy szervezetben hátrahagyott részvényesek és hitelezők ténylegesen viseljék az intézmény veszteségeit, valamint hogy fizetésképtelenség esetén javuljanak a betétbiztosítási rendszer behajtási lehetőségei, a betétbiztosítási rendszer követelésének egyenrangúnak kell lennie a ***betétesek követelésével***. Amennyiben a bank nyílt hitelezői feltőkésítését alkalmazzák (azaz a hitelintézet folytatja működését), a betétbiztosítási rendszer olyan összegű hozzájárulást nyújt, amellyel a biztosított betéteket leírták vagy átváltották volna az adott hitelintézet veszteségeinek viselése érdekében, ha a biztosított betéteket bevonták volna a hitelezői feltőkésítés körébe. Ezért a betétbiztosítási rendszer hozzájárulása nem keletkeztethet követelést a szanálás alatt álló intézménnyel szemben, mivel ez megszüntetné a betétbiztosítási rendszer hozzájárulásának célját.

hitelezői feltőkésítésének alkalmazásakor teljesített hozzájárulás és a betétbiztosítási rendszer átruházási stratégia finanszírozásához való hozzájárulása (vagyonértékesítési vagy áthidaló intézményi eszköz alkalmazása, majd a fennmaradó szervezet felszámolása) között. A betétbiztosítási rendszer követelésének meglétével és összegével kapcsolatos egyértelműség és jogbiztonság különböző forgatókönyvek esetén történő biztosítása érdekében elő kell írni, hogy amennyiben a betétbiztosítási rendszer vagyonértékesítési eszköz vagy áthidaló intézményi eszköz, vagy olyan alternatív intézkedések alkalmazásának támogatásához járul hozzá, amelyek révén a hitelintézet eszközeit, jogait és kötelezettségeit – a betéteket is beleértve – átruházzák a kedvezményezettre, a betétbiztosítási rendszernek a nemzeti jog szerinti későbbi felszámolási eljárása során követeléssel kell rendelkeznie a fennmaradó szervezettel szemben. Annak érdekében, hogy a fennmaradó intézményben vagy szervezetben hátrahagyott részvényesek és hitelezők ténylegesen viseljék az intézmény veszteségeit, valamint hogy fizetésképtelenség esetén javuljanak a betétbiztosítási rendszer behajtási lehetőségei, a betétbiztosítási rendszer követelésének egyenrangúnak kell lennie a ***biztosított betétekkel***. Amennyiben a bank nyílt hitelezői feltőkésítését alkalmazzák (azaz a hitelintézet folytatja működését), a betétbiztosítási rendszer olyan összegű hozzájárulást nyújt, amellyel a biztosított betéteket leírták vagy átváltották volna az adott hitelintézet veszteségeinek viselése érdekében, ha a biztosított betéteket bevonták volna a hitelezői feltőkésítés körébe. Ezért a betétbiztosítási rendszer hozzájárulása nem keletkeztethet követelést a szanálás alatt álló intézménnyel szemben, mivel ez megszüntetné a betétbiztosítási rendszer hozzájárulásának célját.

Módosítás 98
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A 2014/49/EU irányelv 9. cikke előírja, hogy amennyiben egy betétbiztosítási rendszer szanálási eljárás keretében teljesít kifizetéseket, a betétbiztosítási rendszernek a kifizetéseivel megegyező összegű követeléssel kell rendelkeznie az érintett hitelintézettel szemben, és e követelésnek egyenrangúnak kell lennie a biztosított betétekkel. A rendelkezés nem tesz különbséget a betétbiztosítási rendszer által a bank nyílt hitelezői feltőkésítésének alkalmazásakor teljesített hozzájárulás és a betétbiztosítási rendszer átruházási stratégia finanszírozásához való hozzájárulása (vagyonértékesítési vagy áthidaló intézményi eszköz alkalmazása, majd a fennmaradó szervezet felszámolása) között. A betétbiztosítási rendszer követelésének meglétével és összegével kapcsolatos egyértelműség és jogbiztonság különböző forgatókönyvek esetén történő biztosítása érdekében elő kell írni, hogy amennyiben a betétbiztosítási rendszer vagyonértékesítési eszköz vagy áthidaló intézményi eszköz, vagy olyan alternatív intézkedések alkalmazásának támogatásához járul hozzá, amelyek révén a hitelintézet eszközeit, jogait és kötelezettségeit – a betéteket is beleértve – átruházzák a kedvezményezettre, a betétbiztosítási rendszernek a nemzeti jog szerinti későbbi felszámolási eljárása során követeléssel kell rendelkeznie a fennmaradó szervezettel szemben. Annak érdekében, hogy a fennmaradó intézményben vagy szervezetben	(16) A 2014/49/EU irányelv 9. cikke előírja, hogy amennyiben egy betétbiztosítási rendszer szanálási eljárás keretében teljesít kifizetéseket, a betétbiztosítási rendszernek a kifizetéseivel megegyező összegű követeléssel kell rendelkeznie az érintett hitelintézettel szemben, és e követelésnek egyenrangúnak kell lennie a biztosított betétekkel. A rendelkezés nem tesz különbséget a betétbiztosítási rendszer által a bank nyílt hitelezői feltőkésítésének alkalmazásakor teljesített hozzájárulás és a betétbiztosítási rendszer átruházási stratégia finanszírozásához való hozzájárulása (vagyonértékesítési vagy áthidaló intézményi eszköz alkalmazása, majd a fennmaradó szervezet felszámolása) között. A betétbiztosítási rendszer követelésének meglétével és összegével kapcsolatos egyértelműség és jogbiztonság különböző forgatókönyvek esetén történő biztosítása érdekében elő kell írni, hogy amennyiben a betétbiztosítási rendszer vagyonértékesítési eszköz vagy áthidaló intézményi eszköz, vagy olyan alternatív intézkedések alkalmazásának támogatásához járul hozzá, amelyek révén a hitelintézet eszközeit, jogait és kötelezettségeit – a betéteket is beleértve – átruházzák a kedvezményezettre, a betétbiztosítási rendszernek a nemzeti jog szerinti későbbi felszámolási eljárása során követeléssel kell rendelkeznie a fennmaradó szervezettel szemben. Annak érdekében, hogy a fennmaradó intézményben vagy szervezetben

hátrahagyott részvényesek és hitelezők ténylegesen viseljék az intézmény veszteségeit, valamint hogy fizetésképtelenség esetén javuljanak a betétbiztosítási rendszer behajtási lehetőségei, a betétbiztosítási rendszer követelésének egyenrangúnak kell lennie a ***betétesek követelésével***. Amennyiben a bank nyílt hitelezői feltőkésítését alkalmazzák (azaz a hitelintézet folytatja működését), a betétbiztosítási rendszer olyan összegű hozzájárulást nyújt, amellyel a biztosított betéteket leírták vagy átváltották volna az adott hitelintézet veszteségeinek viselése érdekében, ha a biztosított betéteket bevonták volna a hitelezői feltőkésítés körébe. Ezért a betétbiztosítási rendszer hozzájárulása nem keletkeztethet követelést a szanálás alatt álló intézménnyel szemben, mivel ez megszüntetné a betétbiztosítási rendszer hozzájárulásának célját.	hátrahagyott részvényesek és hitelezők ténylegesen viseljék az intézmény veszteségeit, valamint hogy fizetésképtelenség esetén javuljanak a betétbiztosítási rendszer behajtási lehetőségei, a betétbiztosítási rendszer követelésének egyenrangúnak kell lennie a ***biztosított betétekkel***. Amennyiben a bank nyílt hitelezői feltőkésítését alkalmazzák (azaz a hitelintézet folytatja működését), a betétbiztosítási rendszer olyan összegű hozzájárulást nyújt, amellyel a biztosított betéteket leírták vagy átváltották volna az adott hitelintézet veszteségeinek viselése érdekében, ha a biztosított betéteket bevonták volna a hitelezői feltőkésítés körébe. Ezért a betétbiztosítási rendszer hozzájárulása nem keletkeztethet követelést a szanálás alatt álló intézménnyel szemben, mivel ez megszüntetné a betétbiztosítási rendszer hozzájárulásának célját.

Or. en

Indokolás

Ez a kiigazítás az egyszintű betétesi preferencia elutasításából következik. A betétbiztosítási rendszer fennmaradó intézményével szembeni követelést kell előnyben részesíteni.

Módosítás 99
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek	(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek

teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.	teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására. ***Tekintettel a betétbiztosítási rendszerek alkalmazási körének kiterjesztésére, a 0,8%-os célszint megfelelőségét szorosan nyomon kell követni és értékelni kell.***
	Or. en

Módosítás 100
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.	(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet ***vagy adott esetben az alacsonyabb célszintet***. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.
	Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 10. cikkének (6) bekezdése jelenleg lehetővé teszi, hogy szigorú feltételek mellett és a Bizottság jóváhagyását követően 0,8%-nál alacsonyabb célszintet állapítsanak meg. Ezt a rendelkezést fenn kell tartani.

Módosítás 101
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.	(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján ***megerősítést nyer, hogy*** a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.

Or. en

Módosítás 102
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére	(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján ***megerősítést nyer, hogy*** a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek

álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.

rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.

Or. en

Módosítás 103
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) A 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy 2024. július 3-ig a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet. Annak objektív értékeléséhez, hogy a betétbiztosítási rendszerek teljesítik-e ezt a követelményt, egyértelmű referencia-időszakot kell meghatározni a biztosított betétek összegének és a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközöknek a meghatározására.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 104
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) A betétbiztosítási rendszerekhez és a szanálásfinanszírozási rendszerekhez való hozzájárulásokat úgy kell meghatározni, hogy pontosan felmérik annak valószínűségét, hogy egy hozzájáruló bank veszteséget okoz a

betétbiztosítási rendszer vagy a szanálásfinanszírozási rendszer számára. E célból az egyes bankok ezen alapokhoz való hozzájárulására vonatkozó szabályoknak elsősorban a szavatolótőkére és a leírható, illetve átalakítható kötelezettségekre vonatkozó minimumkövetelményt (MREL) és az érintett bankok minőségét kell figyelembe venniük.

Or. en

Indokolás

Ez a reform megváltoztathatja a kis és közepes méretű bankok hozzáférésének valószínűségét a betétbiztosítási rendszerekhez/szanálásfinanszírozáshoz. Ennek a valószínűségnek tükröződnie kell a hozzájárulási szabályokban annak érdekében, hogy a „szennyező fizet" modell szerint megfelelő ösztönzők legyenek. A kockázat kiigazítása során elsősorban az érintett bankok MREL-kapacitását és minőségét kell figyelembe venni.

Módosítás 105
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
18 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18b) A szanálásfinanszírozási rendszerek és a betétbiztosítási rendszerek célszintjét 2014-ben úgy határozták meg, hogy ellenálljanak a bankrendszert egy bizonyos érő kedvezőtlen sokkhatásnak, tekintettel az akkori veszteségviselő képességére. Azóta a bankrendszer jelentősen növelte veszteségviselő képességét azáltal, hogy felépítette tőkéjét és MREL-puffereit, és elsősorban a nemteljesítő hitelek csökkentésével javította az általános eszközminőséget. Következésképpen ugyanaz a célszint lehetővé teszi, hogy ma sokkal nagyobb sokkhatásoknak álljon ellen, ami viszont azt jelenti, hogy e felülvizsgálat következtében nincs szükség a célértékek növelésére.

Or. en

Indokolás

E reform célja az alapok hatékonyabb felhasználása. A célzott módosítások nem növelhetik az alapok terheit olyan mértékben, amely meghaladná a 2014 óta bekövetkezett jelentős kockázatcsökkentés előnyeit, ami azt jelenti, hogy ma ugyanaz a célszint lehetővé teszi, hogy sokkal nagyobb sokkhatásnak álljanak ellen.

Módosítás 106
Enikő Győri

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók.	(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók. ***Ez nem érinti a központi bank azon lehetőségét, hogy ideiglenes likviditási hiteleket nyújtson a betétbiztosítási rendszernek.***

Or. en

Módosítás 107
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók.	(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók***, amennyiben minden egyéb lehetőség kimerült***.

Or. en

Módosítás 108
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek	(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek

kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak ***végső eszközként*** alkalmazhatók.

kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak ***rendkívüli, rendszerszintű jellegű esetekben*** alkalmazhatók.

Or. en

Módosítás 109
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli	*(A magyar változatot nem érinti.)*

utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók.

Or. en

Módosítás 110
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Fokozni kell a betétesek védelmét, ugyanakkor el kell kerülni a betétbiztosítási rendszerek eszközeinek kényszerértékesítését, és korlátozni kell a banki ágazatra gyakorolt esetleges negatív prociklikus hatásokat, amelyeket a rendkívüli utólagos befizetések beszedése okoz. A betétbiztosítási rendszerek számára ezért lehetővé kell tenni, hogy olyan alternatív finanszírozási megoldásokat alkalmazzanak, amelyek révén a befizetésektől eltérő forrásokból bármikor rövid távú finanszírozáshoz juthatnak, többek között a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik és a rendkívüli utólagos befizetésekből származó pénzeszközök felhasználása előtt is. Mivel a betétbiztosítási rendszerek finanszírozásának költségeit és felelősségét elsősorban a hitelintézeteknek kell viselniük, a közpénzekből történő alternatív finanszírozási megoldások csak végső eszközként alkalmazhatók.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 111
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Costas Mavrides, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
22 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(22a) Annak elkerülése érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszer forrásai kimerüljenek és képtelenné váljon egy új beavatkozás finanszírozására, szilárd és kedvező alternatív finanszírozási megoldásokra van szükség. Ezért a tagállamok általi ideiglenes finanszírozás megelőzése és annak biztosítása érdekében, hogy az továbbra is végső megoldás maradjon, az Egységes Szanálási Testület számára lehetővé kell tenni, hogy az Egységes Szanálási Alapon alapuló garanciát nyújtson egy betétbiztosítási rendszernek annak érdekében, hogy megkönnyítse számára a kedvező finanszírozási feltételekhez való hozzáférést. Az Egységes Szanálási Alap garanciáját akkor kell biztosítani, ha a betétbiztosítási rendszert be kell vonni a szanáláskor, de a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök nem elegendőek a felmerülő igények kielégítéséhez.

Or. en

Módosítás 112
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Costas Mavrides, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
22 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(22b) Az Egységes Szanálási Alap garanciáinak az alternatív finanszírozási megoldásokat kereső betétbiztosítási rendszerek számára történő nyújtása nem

	zárhatja ki és nem késleltetheti a teljes értékű európai betétbiztosítási rendszer kialakítása terén tett lépéseket, mivel továbbra is ez az optimális megoldás.

Or. en

Módosítás 113
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Annak érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszerek kellően diverzifikált módon fektessék be pénzeszközeiket és ebben konvergens gyakorlatot kövessenek, az EBH-nak erre vonatkozóan iránymutatásokat kell kiadnia a betétbiztosítási rendszerek számára.	***törölve***

Or. en

Módosítás 114
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Annak érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszerek kellően diverzifikált módon fektessék be pénzeszközeiket és ebben konvergens gyakorlatot kövessenek, az EBH-nak erre vonatkozóan iránymutatásokat kell kiadnia a betétbiztosítási rendszerek számára.	***törölve***

Or. en

Indokolás

E tekintetben nincs szükség további EBH-iránymutatásokra.

Módosítás 115
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
24 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(24a) Alapvető fontosságú, hogy a betétbiztosítási rendszer bármely forgatókönyvben való részvétele szigorúan a költséghatékonyságra és az átláthatóságra összpontosítva történjen. Ez a megközelítés elengedhetetlen az egyenlő versenyfeltételek torzulásának elkerüléséhez és annak biztosításához, hogy ne biztosítson tisztességtelen előnyöket egyes piaci szereplők számára. Az átláthatóság és a költséghatékonyság olyan alapelvek, amelyek alátámasztják a betétbiztosítási rendszer integritását és méltányos működését.

Or. en

Módosítás 116
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) A hitelintézetek csődjének kellően korai beavatkozásokkal történő megelőzésére irányuló intézkedések hatékony szerepet játszhatnak a betétesi bizalom és a pénzügyi stabilitás fenntartását célzó válságkezelési eszközök folytonosságában. Az ilyen intézkedés különböző formákat ölthet: lehet	(25) A hitelintézetek csődjének kellően korai beavatkozásokkal történő megelőzésére irányuló intézkedések hatékony szerepet játszhatnak a betétesi bizalom és a pénzügyi stabilitás fenntartását célzó válságkezelési eszközök folytonosságában. Az ilyen intézkedés különböző formákat ölthet: lehet

szavatolótőke-instrumentumokon (beleértve az elsődleges alapvető tőkeinstrumentumokat is) vagy egyéb tőkeinstrumentumokon keresztül nyújtott tőketámogatás, de lehet garancia vagy hitel is. A betétbiztosítási rendszerek változó jelleggel folyamodtak ezekhez az intézkedésekhez. A válságkezelési eszközök folytonosságának és a megelőző intézkedéseknek a szanálási kerettel és az állami támogatásokra vonatkozó szabályokkal összhangban történő alkalmazásának biztosítása érdekében meg kell határozni azok alkalmazásának időzítését és feltételeit. A megelőző intézkedések a már csődhelyzetben lévő vagy valószínűleg csődbe jutó hitelintézet kapcsán felmerült veszteségek viselésére nem alkalmasak; ezeket az intézkedéseket korábbi szakaszban, a bank pénzügyi helyzete romlásának megelőzésére kell alkalmazni. ***A kijelölt hatóságoknak ezért ellenőrizniük kell, hogy teljesültek-e a betétbiztosítási rendszerek ilyen jellegű beavatkozásának feltételei.*** Végül, a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök használatára vonatkozó feltételek nem érinthetik az illetékes hatóság arra vonatkozó értékelését, hogy az intézményvédelmi rendszer megfelel-e az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[41] 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak.

[41] Az Európai Parlament és a Tanács

szavatolótőke-instrumentumokon (beleértve az elsődleges alapvető tőkeinstrumentumokat is) vagy egyéb tőkeinstrumentumokon keresztül nyújtott tőketámogatás, de lehet garancia vagy hitel is. A betétbiztosítási rendszerek változó jelleggel folyamodtak ezekhez az intézkedésekhez. A válságkezelési eszközök folytonosságának és a megelőző intézkedéseknek a szanálási kerettel és az állami támogatásokra vonatkozó szabályokkal összhangban történő alkalmazásának biztosítása érdekében meg kell határozni azok alkalmazásának időzítését és feltételeit. A megelőző intézkedések a már csődhelyzetben lévő vagy valószínűleg csődbe jutó hitelintézet kapcsán felmerült veszteségek viselésére nem alkalmasak; ezeket az intézkedéseket korábbi szakaszban, a bank pénzügyi helyzete romlásának megelőzésére kell alkalmazni. ***Az illetékes hatóságoknak ezért meg kell erősíteniük, hogy a fizetésképtelenné válás vagy a valószínűleg fizetésképtelenné válás körülményei nem állnak fenn, és hogy megelőző intézkedésekre van szükség a hitelintézet pénzügyi stabilitásának és hosszú távú életképességének biztosításához. A betétbiztosítási rendszereknek vagy adott esetben a kijelölt hatóságoknak ezt követően ellenőrizniük kell, hogy teljesülnek-e a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök megelőző intézkedések keretében történő felhasználásának feltételei.*** Végül, a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök használatára vonatkozó feltételek nem érinthetik az illetékes hatóság arra vonatkozó értékelését, hogy az intézményvédelmi rendszer megfelel-e az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[41] 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak.

[41] Az Európai Parlament és a Tanács

575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

Or. en

Módosítás 117
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek feljegyzést, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket***.*** ***Ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer időben beavatkozhasson, a feljegyzés elkészítése nem lehet túl megterhelő és időigényes a hitelintézet számára. Ezért a megelőző intézkedéseket kísérő feljegyzésnek kellően rövid magyarázó dokumentum formáját kell öltenie***. A feljegyzésnek tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A feljegyzésnek ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat,	(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek feljegyzést, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket és ***amely szerkezetátalakítási tervet is tartalmaz***. A feljegyzésnek tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A feljegyzésnek ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat, ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a feljegyzésben előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és

ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a feljegyzésben előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A feljegyzésnek tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva ***leginkább*** az illetékes hatóságokkal célszerű konzultálni a feljegyzésben előirányzott intézkedések relevanciájáról és hitelességéről. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt hatóságai értékelni tudják, hogy a megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a feljegyzés elkészítésében.

tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A feljegyzésnek tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva az illetékes hatóságokkal célszerű konzultálni a feljegyzésben előirányzott intézkedések relevanciájáról és hitelességéről***. A konzultáció végén az illetékes hatóság előzetes jóváhagyása nélkül semmilyen megelőző intézkedést nem szabad végrehajtani***. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt hatóságai értékelni tudják, hogy a megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a feljegyzés elkészítésében.

Or. en

Indokolás

Az illetékes hatóságoknak jóvá kell hagyniuk a szerkezetátalakítási intézkedéseket.

Módosítás 118
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a	(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a

hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek ***feljegyzést***, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket. Ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer időben beavatkozhasson, a feljegyzés elkészítése nem lehet túl megterhelő és időigényes a hitelintézet számára. ***Ezért a megelőző intézkedéseket kísérő feljegyzésnek kellően rövid magyarázó dokumentum formáját kell öltenie. A feljegyzésnek*** tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A ***feljegyzésnek*** ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat, ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a ***feljegyzésben*** előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A ***feljegyzésnek*** tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva leginkább az illetékes hatóságokkal célszerű konzultálni a ***feljegyzésben*** előirányzott intézkedések relevanciájáról és hitelességéről. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt hatóságai értékelni tudják, hogy a

hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek ***szerkezetátalakítási tervet***, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket. Ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer ***vagy az illetékes hatóság*** időben beavatkozhasson, a feljegyzés elkészítése nem lehet túl megterhelő és időigényes a hitelintézet számára. A ***szerkezetátalakítási tervnek*** tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A ***szerkezetátalakítási tervnek*** ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat, ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a ***szerkezetátalakítási tervben*** előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A ***szerkezetátalakítási tervnek*** tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva leginkább az illetékes hatóságokkal célszerű konzultálni a ***szerkezetátalakítási tervben*** előirányzott intézkedések relevanciájáról és hitelességéről. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt

megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a ***feljegyzés*** elkészítésében.	hatóságai értékelni tudják, hogy a megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a ***szerkezetátalakítási terv*** elkészítésében.

Or. en

Módosítás 119
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli

Irányelvre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek feljegyzést, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket. Ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer időben beavatkozhasson, a feljegyzés elkészítése nem lehet túl megterhelő és időigényes a hitelintézet számára. Ezért a megelőző intézkedéseket kísérő feljegyzésnek kellően rövid magyarázó dokumentum formáját kell öltenie. A feljegyzésnek tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A feljegyzésnek ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a	(26) Annak biztosítása érdekében, hogy a megelőző intézkedések elérjék céljukat, a hitelintézetek számára elő kell írni, hogy készítsenek feljegyzést, amelyben ismertetik az általuk vállalt intézkedéseket. Ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer időben beavatkozhasson, a feljegyzés elkészítése nem lehet túl megterhelő és időigényes a hitelintézet számára. Ezért a megelőző intézkedéseket kísérő feljegyzésnek kellően rövid magyarázó dokumentum formáját kell öltenie. A feljegyzésnek tartalmaznia kell minden olyan elemet, amelynek célja a pénzeszközök kiáramlásának megakadályozása és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítése, és ezáltal lehetővé teszi a hitelintézet számára, hogy előretekintő jelleggel megfeleljen az összes vonatkozó prudenciális és egyéb szabályozási követelménynek. A feljegyzésnek ezért ki kell terjednie tőkebevonási intézkedésekre, beleértve a jogok kibocsátására, az alárendelt hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok önkéntes átalakítására, a

forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat, ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a feljegyzésben előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A feljegyzésnek tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva leginkább az illetékes ***hatóságokkal célszerű konzultálni*** a feljegyzésben előirányzott intézkedések ***relevanciájáról*** és ***hitelességéről***. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt hatóságai értékelni tudják, hogy a megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a feljegyzés elkészítésében.	forrásmenedzsment-tevékenységekre, az eszközök tőketermelő értékesítésére, a portfóliók értékpapírosítására és a nyereség visszatartására vonatkozó szabályokat, ezen belül az osztalékfizetési tilalmakat és a vállalkozásokban való részesedésszerzés tilalmát. Ugyanezen okból a feljegyzésben előirányzott intézkedések végrehajtása során a hitelintézeteknek meg kell erősíteniük likviditási pozícióikat is, és tartózkodniuk kell az agresszív kereskedelmi gyakorlattól, valamint a saját részvények visszavásárlásától vagy a hibrid tőkeinstrumentumok lehívásától. A feljegyzésnek tartalmaznia kell az igénybe vett támogatási intézkedésekre vonatkozó exitstratégiát is. Helyzetüknél fogva leginkább az illetékes ***hatóságok tudják értékelni*** a feljegyzésben előirányzott intézkedések ***relevanciáját*** és ***hitelességét***. Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézet által egy megelőző intézkedés finanszírozására felkért betétbiztosítási rendszer kijelölt hatóságai értékelni tudják, hogy a megelőző intézkedések valamennyi feltétele teljesül-e, az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a kijelölt hatóságokkal. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a feljegyzés elkészítésében.

Or. en

Módosítás 120
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) Annak érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszerektől megelőző	(27) Annak érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszerektől megelőző

intézkedések formájában támogatásban részesülő hitelintézetek teljesítsék kötelezettségvállalásaikat, az illetékes hatóságoknak korrekciós tervet kell kérniük a kötelezettségvállalásaikat nem ***teljesítő hitelintézetektől***. Amennyiben az illetékes hatóság úgy véli, hogy a korrekciós tervben szereplő intézkedésekkel nem biztosítható a hitelintézet hosszú távú életképessége, a betétbiztosítási rendszer nem nyújthat további megelőző támogatást a hitelintézetnek. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a korrekciós terv elkészítésében.

intézkedések formájában támogatásban részesülő hitelintézetek teljesítsék kötelezettségvállalásaikat, az illetékes hatóságoknak korrekciós tervet kell kérniük ***azoktól*** a ***hitelintézetektől, amelyek nem teljesítették*** kötelezettségvállalásaikat ***vagy*** nem ***fizették vissza a megelőző intézkedések keretében tett hozzájárulás összegét***. Amennyiben az illetékes hatóság úgy véli, hogy a korrekciós tervben szereplő intézkedésekkel nem biztosítható a hitelintézet hosszú távú életképessége, a betétbiztosítási rendszer nem nyújthat további megelőző támogatást a hitelintézetnek***, és az érintett hatóságoknak a 2014/59/EU irányelv 32. cikkével összhangban értékelniük kell, hogy az intézmény fizetésképtelen, vagy valószínűleg fizetésképtelenné válik-e. Ugyanezeket a következményeket kell alkalmazni azokban az esetekben is, amikor a hitelintézet nem tartja be a helyreállítási tervet, vagy nem fizeti vissza a megelőző intézkedéseket***. Annak érdekében, hogy a megelőző intézkedéseket az egész Unióban egységesen alkalmazzák, az EBH-nak iránymutatások kiadásával kell segítenie a hitelintézeteket a korrekciós terv elkészítésében.

Or. en

Módosítás 121
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
28 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(28) A versenyre és a belső piacra gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében elő kell írni, hogy a fizetésképtelenség esetén hozott alternatív intézkedések esetében a hitelintézetet a	(28) A versenyre és a belső piacra gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében elő kell írni, hogy a fizetésképtelenség esetén hozott alternatív intézkedések esetében a hitelintézetet a

nemzeti fizetésképtelenségi eljárás keretében felszámolóként, csődgondnokként, végelszámolóként vagy egyéb minőségben képviselő szervek gondoskodjanak arról, hogy a hitelintézet vagyonát vagy annak egy részét nyílt, átlátható és megkülönböztetésmentes eljárás keretében, a lehetséges mértékig az eladási ár maximalizálására törekedve értékesítsék. A hitelintézetnek vagy a nevében eljáró közvetítőnek olyan szabályokat kell alkalmaznia, amelyek alkalmasak a potenciális vásárlókra átruházandó eszközök, jogok és kötelezettségek értékesítésére. Állami forrásokat minden esetben továbbra is a Szerződés vonatkozó állami támogatási szabályaira figyelemmel kell felhasználni.	nemzeti fizetésképtelenségi eljárás keretében felszámolóként, csődgondnokként, végelszámolóként vagy egyéb minőségben képviselő szervek gondoskodjanak arról, hogy a hitelintézet vagyonát vagy annak egy részét nyílt, átlátható és megkülönböztetésmentes eljárás keretében, a lehetséges mértékig az eladási ár maximalizálására törekedve értékesítsék. A hitelintézetnek vagy a nevében eljáró közvetítőnek olyan szabályokat kell alkalmaznia, amelyek alkalmasak a potenciális vásárlókra átruházandó eszközök, jogok és kötelezettségek értékesítésére. Állami forrásokat minden esetben továbbra is a Szerződés vonatkozó állami támogatási szabályaira figyelemmel kell felhasználni. ***Az állami forrásokat csak rendkívüli körülmények között szabad felhasználni, ha rendszerszintű jellegű vagy nagyon nagy gazdasági zavarokkal járó esemény következik be, mivel az jelentős terhet ró az államháztartásra, és megzavarja az egyenlő versenyfeltételeket a belső piacon.***
	Or. en

Módosítás 122
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
28 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(28) A versenyre és a belső piacra gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében elő kell írni, hogy a fizetésképtelenség esetén hozott alternatív intézkedések esetében a hitelintézetet a nemzeti fizetésképtelenségi eljárás keretében felszámolóként, csődgondnokként, végelszámolóként vagy egyéb minőségben képviselő szervek gondoskodjanak arról, hogy a hitelintézet vagyonát vagy annak egy részét nyílt,	(28) A versenyre és a belső piacra gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében elő kell írni, hogy a fizetésképtelenség esetén hozott alternatív intézkedések esetében a hitelintézetet a nemzeti fizetésképtelenségi eljárás keretében felszámolóként, csődgondnokként, végelszámolóként vagy egyéb minőségben képviselő szervek gondoskodjanak arról, hogy a hitelintézet vagyonát vagy annak egy részét nyílt,

átlátható és megkülönböztetésmentes eljárás keretében, a lehetséges mértékig az eladási ár maximalizálására törekedve értékesítsék. A hitelintézetnek vagy a nevében eljáró közvetítőnek olyan szabályokat kell alkalmaznia, amelyek alkalmasak a potenciális vásárlókra átruházandó eszközök, jogok és kötelezettségek értékesítésére. ***Állami forrásokat*** minden esetben ***továbbra is*** a Szerződés vonatkozó állami támogatási ***szabályaira figyelemmel kell felhasználni***.	átlátható és megkülönböztetésmentes eljárás keretében, a lehetséges mértékig az eladási ár maximalizálására törekedve értékesítsék. A hitelintézetnek vagy a nevében eljáró közvetítőnek olyan szabályokat kell alkalmaznia, amelyek alkalmasak a potenciális vásárlókra átruházandó eszközök, jogok és kötelezettségek értékesítésére. ***A betétbiztosítási rendszerek forrásainak felhasználására*** minden esetben ***ugyanazoknak a feltételeknek kell vonatkozniuk, mint amelyek*** a Szerződés vonatkozó állami támogatási ***szabályainak hatálya alá tartozó állami forrásokra vonatkoznának***.

Or. en

Indokolás

Az illetékes hatóságoknak jóvá kell hagyniuk a szerkezetátalakítási intézkedéseket.

Módosítás 123
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
29 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(29) Mivel a betétbiztosítási rendszerek fő célja a biztosított betétek védelme, e rendszerek csak akkor finanszírozhatnak a kifizetéstől eltérő beavatkozást, ha ez ***utóbbi*** a ***kifizetésnél olcsóbb***. Az említett szabály (a legkisebb költség kritériumának vizsgálata) alkalmazásával kapcsolatos tapasztalatok számos hiányosságra rámutattak, mivel a jelenlegi keret sem a beavatkozások, sem a kifizetés költségének meghatározását nem szabályozza részletesen. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség kritériumának vizsgálata az egész Unióban következetesen történjen, meg kell határozni a költségszámítás módját. Ugyanakkor el kell kerülni az	(29) Mivel a betétbiztosítási rendszerek fő célja a biztosított betétek védelme, e rendszerek csak akkor finanszírozhatnak a kifizetéstől eltérő beavatkozást, ha ez ***utóbbiak hatékonyabbak a kifizetéseknél, és hatékonyabb módon tudják biztosítani*** a ***betétesek betéteikhez való hozzáférését***. Az említett szabály (a legkisebb költség kritériumának vizsgálata) alkalmazásával kapcsolatos tapasztalatok számos hiányosságra rámutattak, mivel a jelenlegi keret sem a beavatkozások, sem a kifizetés költségének meghatározását nem szabályozza részletesen. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség kritériumának vizsgálata az egész Unióban

olyan túlzottan szigorú feltételeket, amelyek gyakorlatilag lehetetlenné tennék a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a kifizetésen kívüli egyéb beavatkozásokra való felhasználását. A legkisebb költség értékelésének elvégzésekor a betétbiztosítási rendszereknek először ellenőrizniük kell, hogy a kiválasztott intézkedés finanszírozásának költsége alacsonyabb-e, mint a biztosított betétek utáni kártalanítás költsége. A legkisebb költség értékelési módszertanában figyelembe kell venni a pénz időértékét.

következetesen történjen, meg kell határozni a költségszámítás módját. Ugyanakkor el kell kerülni az olyan túlzottan szigorú feltételeket, amelyek gyakorlatilag lehetetlenné tennék a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a kifizetésen kívüli egyéb beavatkozásokra való felhasználását. A legkisebb költség értékelésének elvégzésekor a betétbiztosítási rendszereknek először ellenőrizniük kell, hogy a kiválasztott intézkedés finanszírozásának költsége alacsonyabb-e, mint a biztosított betétek utáni kártalanítás költsége. A legkisebb költség értékelési módszertanában figyelembe kell venni a pénz időértékét.

Or. en

Módosítás 124
Esther de Lange

Irányelvre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) A kijelölt hatóságoknak becslést kell készíteniük a betétbiztosítási rendszernél az intézkedésből eredően felmerült költségekről, beleértve a hiteltörlesztés, a tőkeinjekció vagy a garancia felhasználása után felmerült költségeket is, figyelmen kívül hagyva viszont a várható bevételeket, a működési kiadásokat és a potenciális veszteségeket, majd ezt össze kell vetniük a felszámolási eljárás feltételezett végső veszteségén alapuló kontrafaktuális forgatókönyvvel, amelyben figyelembe kell venni a bank felszámolási eljárása során a betétbiztosítási rendszerből származó térítéseket is. A betétesek kártalanításával járó tényleges költségek valós és átfogóbb bemutatása érdekében a biztosított betétek utáni kártalanításból származó veszteség	(31) A kijelölt hatóságoknak becslést kell készíteniük a betétbiztosítási rendszernél az intézkedésből eredően felmerült költségekről, beleértve a hiteltörlesztés, a tőkeinjekció vagy a garancia felhasználása után felmerült költségeket is, figyelmen kívül hagyva viszont a várható bevételeket, a működési kiadásokat és a potenciális veszteségeket, majd ezt össze kell vetniük a felszámolási eljárás feltételezett végső veszteségén alapuló kontrafaktuális forgatókönyvvel, amelyben figyelembe kell venni a bank felszámolási eljárása során a betétbiztosítási rendszerből származó térítéseket is. A betétesek kártalanításával járó tényleges költségek valós és átfogóbb bemutatása érdekében a biztosított betétek utáni kártalanításból származó veszteség

becslésének magában kell foglalnia a betétesek kártalanításához ***közvetve*** kapcsolódó költségeket is. E költségeknek magukban kell foglalniuk a betétbiztosítási rendszer feltöltésének költségét, valamint azt a költséget, amelyet a betétbiztosítási rendszer az alternatív finanszírozás igénybevétele miatt viselhet. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség kritériumának vizsgálata következetes legyen, az EBH-nak szabályozástechnikai standardtervezeteket kell kidolgoznia a betétbiztosítási rendszerek különböző beavatkozásaival járó költségek kiszámítására szolgáló módszertanról. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség értékelési módszertana összhangban álljon a betétbiztosítási rendszer megelőző intézkedésekre vonatkozó jogszabályi vagy szerződéses megbízatásával, az EBH-nak az említett szabályozástechnikai standardtervezetek kidolgozása során a kifizetés kontrafaktuális forgatókönyvére vonatkozó számítási módszertanban figyelembe kell vennie a megelőző intézkedések relevanciáját.

becslésének magában kell foglalnia a betétesek kártalanításához ***közvetlenül*** kapcsolódó költségeket is. E költségeknek magukban kell foglalniuk a betétbiztosítási rendszer feltöltésének költségét, valamint azt a költséget, amelyet a betétbiztosítási rendszer az alternatív finanszírozás igénybevétele miatt viselhet. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség kritériumának vizsgálata következetes legyen, az EBH-nak szabályozástechnikai standardtervezeteket kell kidolgoznia a betétbiztosítási rendszerek különböző beavatkozásaival járó költségek kiszámítására szolgáló módszertanról. Annak érdekében, hogy a legkisebb költség értékelési módszertana összhangban álljon a betétbiztosítási rendszer megelőző intézkedésekre vonatkozó jogszabályi vagy szerződéses megbízatásával, az EBH-nak az említett szabályozástechnikai standardtervezetek kidolgozása során a kifizetés kontrafaktuális forgatókönyvére vonatkozó számítási módszertanban figyelembe kell vennie a megelőző intézkedések relevanciáját.

Or. en

Módosítás 125
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
33 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(33) A betétbiztosítási rendszerek közötti uniós szintű együttműködés létfontosságú a betétesek gyors és költséghatékony kifizetésének biztosításához akkor, ha a hitelintézetek más tagállamokban lévő fióktelepeken keresztül végeznek banki szolgáltatásokat. Tekintettel a határokon átnyúló átutalások alkalmazását és a távoli azonosítást elősegítő technológiai fejlődésre, a	(33) A betétbiztosítási rendszerek közötti uniós szintű együttműködés létfontosságú a betétesek gyors és költséghatékony kifizetésének biztosításához akkor, ha a hitelintézetek más tagállamokban lévő fióktelepeken keresztül végeznek banki szolgáltatásokat. Tekintettel a határokon átnyúló átutalások alkalmazását és a távoli azonosítást elősegítő technológiai fejlődésre, a

székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere számára lehetővé kell tenni, hogy a kártalanítást közvetlenül a más tagállamban található fióktelepek betétesei részére teljesítse, feltéve, hogy az adminisztratív terhek és költségek alacsonyabbak, mint ha a kártalanítást a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere hajtaná végre. E rugalmassági mechanizmusnak ki kell egészítenie a jelenlegi együttműködési mechanizmust és elő kell írnia a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere számára, hogy a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere nevében teljesítsen kifizetést a fióktelepek betétesei részére. A betétesek fogadó és székhely szerinti tagállamok iránti bizalmának megőrzése érdekében az EBH-nak iránymutatásokat kell kiadnia, hogy segítse a betétbiztosítási rendszereket az ilyen együttműködésben, többek között azzal, hogy felsorolásszerűen javaslatot tesz azon feltételekre, amelyek mellett a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere úgy dönthet, hogy kártalanítja a fogadó tagállamban található fióktelepek betéteseit.	székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere számára lehetővé kell tenni, hogy a kártalanítást közvetlenül a más tagállamban található fióktelepek betétesei részére teljesítse, feltéve, hogy az adminisztratív terhek és költségek alacsonyabbak, mint ha a kártalanítást a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere hajtaná végre. E rugalmassági mechanizmusnak ki kell egészítenie a jelenlegi együttműködési mechanizmust és elő kell írnia a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere számára, hogy a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere nevében teljesítsen kifizetést a fióktelepek betétesei részére. A betétesek fogadó és székhely szerinti tagállamok iránti bizalmának megőrzése érdekében az EBH-nak ***az EFDI által megosztott, rendelkezésre álló szakértelmet szem előtt tartva*** iránymutatásokat kell kiadnia, hogy segítse a betétbiztosítási rendszereket az ilyen együttműködésben, többek között azzal, hogy felsorolásszerűen javaslatot tesz azon feltételekre, amelyek mellett a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere úgy dönthet, hogy kártalanítja a fogadó tagállamban található fióktelepek betéteseit.

Or. en

Indokolás

Az esetleges EBH-iránymutatásoknak figyelembe kell venniük a rendelkezésre álló információkat és az EFDI tapasztalatait, hogy azok tükrözzék a gyakorlati szakemberek véleményét.

Módosítás 126
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
34 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(34) A hitelintézetek csatlakozhatnak	(34) A hitelintézetek csatlakozhatnak

más betétbiztosítási rendszerhez, ha székhelyüket másik tagállamba helyezik át, vagy ha leányvállalatukat fiókteleppé alakítják át, vagy fordítva. A 2014/49/EU irányelv 14. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az adott hitelintézet által az áthelyezést megelőző 12 hónapban teljesített befizetéseket az áthelyezett biztosított betétállomány összegének arányában át kell vinni a másik betétbiztosítási rendszerbe. Annak érdekében, hogy a befizetések fogadó betétbiztosítási rendszerbe történő átvitele ne függjön a számlázásra vagy a befizetés tényleges időpontjára vonatkozó eltérő nemzeti szabályoktól, az átadó betétbiztosítási rendszernek az ***átadandó*** összeget ***a teljesített befizetések helyett az esedékes befizetések*** alapján kell kiszámítania.

más betétbiztosítási rendszerhez, ha székhelyüket másik tagállamba helyezik át, vagy ha leányvállalatukat fiókteleppé alakítják át, vagy fordítva. A 2014/49/EU irányelv 14. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az adott hitelintézet által az áthelyezést megelőző 12 hónapban teljesített befizetéseket az áthelyezett biztosított betétállomány összegének arányában át kell vinni a másik betétbiztosítási rendszerbe. Annak érdekében, hogy a befizetések fogadó betétbiztosítási rendszerbe történő átvitele ne függjön a számlázásra vagy a befizetés tényleges időpontjára vonatkozó eltérő nemzeti szabályoktól, az átadó betétbiztosítási rendszernek az ***átutalandó*** összeget ***az EBH által kidolgozandó módszertan*** alapján kell kiszámítania.

Or. en

Módosítás 127
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
34 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(34) A hitelintézetek csatlakozhatnak más betétbiztosítási rendszerhez, ha székhelyüket másik tagállamba helyezik át, vagy ha leányvállalatukat fiókteleppé alakítják át, vagy fordítva. ***A 2014/49/EU irányelv 14. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az adott hitelintézet által az áthelyezést megelőző 12 hónapban teljesített befizetéseket*** az áthelyezett biztosított betétállomány összegének arányában át kell vinni a másik betétbiztosítási rendszerbe. Annak érdekében, hogy a befizetések fogadó betétbiztosítási rendszerbe történő átvitele ne függjön a számlázásra vagy a befizetés tényleges időpontjára vonatkozó eltérő	(34) A hitelintézetek csatlakozhatnak más betétbiztosítási rendszerhez, ha székhelyüket másik tagállamba helyezik át, vagy ha leányvállalatukat fiókteleppé alakítják át, vagy fordítva. ***Az adott hitelintézet által az átutalást megelőzően befizetett hozzájárulásokat – a kifizetések levonása után és arányosan –*** az áthelyezett biztosított betétállomány összegének arányában át kell vinni a másik betétbiztosítási rendszerbe. Annak érdekében, hogy a befizetések fogadó betétbiztosítási rendszerbe történő átvitele ne függjön a számlázásra vagy a befizetés tényleges időpontjára vonatkozó eltérő nemzeti szabályoktól, az átadó

nemzeti szabályoktól, az átadó betétbiztosítási rendszernek az átadandó összeget a teljesített befizetések helyett az esedékes befizetések alapján kell kiszámítania.	betétbiztosítási rendszernek az átadandó összeget a teljesített befizetések helyett az esedékes befizetések alapján kell kiszámítania.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszer tagságának megváltozása az összes kockázatot az eredeti betétbiztosítási rendszerről az új betétbiztosítási rendszerre ruházza át. És nincs ok arra, hogy ugyanazon kockázatért kétszer fizessenek hozzájárulást. Ha ezt a rendelkezést nem módosítják, az jelentős költséget ró a határokon átnyúló – és különösen a „kettéosztás" révén történő – átszervezésekre, amint arra az SSM elnöke 2021 szeptemberében rámutatott. Az átutalandó összegnek közel kell lennie a kapcsolódó hitelintézet által befizetett teljes összeghez (a rendkívüli hozzájárulások és a korábbi beavatkozásokhoz felhasznált hozzájárulások egy része kivételével).

Módosítás 128
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
36 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(36) Az információk szabványosított és rendszeres közzététele növeli a betétesek betétbiztosítással kapcsolatos tudatosságát. A közzétételi követelményeknek a technológiai fejlődéssel való összehangolása érdekében e követelményeknek figyelembe kell venniük az új digitális kommunikációs csatornákat, amelyeken a hitelintézetek kapcsolatba lépnek a betétesekkel. A betéteseknek egyértelmű és egységes információkhoz kell jutniuk, hogy megismerjék a rendelkezésükre álló betétvédelmet, ugyanakkor emiatt a hitelintézetekre vagy a betétbiztosítási rendszerekre sem hárulhat túlzott adminisztratív teher. Az EBH-t meg kell bízni azzal, hogy végrehajtás-technikai standardtervezeteket dolgozzon ki, amelyekben meghatározza egyrészt a	(36) Az információk szabványosított és rendszeres közzététele növeli a betétesek betétbiztosítással kapcsolatos tudatosságát. A közzétételi követelményeknek a technológiai fejlődéssel való összehangolása érdekében e követelményeknek figyelembe kell venniük az új digitális kommunikációs csatornákat, amelyeken a hitelintézetek kapcsolatba lépnek a betétesekkel. A betéteseknek egyértelmű és egységes információkhoz kell jutniuk, hogy megismerjék a rendelkezésükre álló betétvédelmet, ugyanakkor emiatt a hitelintézetekre vagy a betétbiztosítási rendszerekre sem hárulhat túlzott adminisztratív teher. Az EBH-t meg kell bízni azzal, hogy végrehajtás-technikai standardtervezeteket dolgozzon ki, amelyekben meghatározza egyrészt a

betétesekkel évente közlendő tájékoztató tartalmát és formátumát***, másrészt annak a tájékoztatásnak a mintáját, amelyet a betétbiztosítási rendszereknek vagy a hitelintézeteknek meghatározott helyzetekben – ideértve a hitelintézetek egyesülését, a betétek befagyasztásának megállapítását vagy az ügyfélpénzbetétek kifizetését – kell közölniük a betétesekkel***.	betétesekkel évente közlendő tájékoztató tartalmát és formátumát.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszernek nem feladata, hogy tájékoztassa a betéteseket az egyesülésről. A betétek befagyasztására vagy az ügyfelek pénzeszközeinek visszafizetésére vonatkozó információkat a betétbiztosítási rendszernek hiteles módon kell megadnia, de mindez nem írható elő egységesen az EBH-sablonon keresztül. A betétbiztosítási rendszer által ilyen esetben szolgáltatott információk típusa nagyban függ a nemzeti körülményektől és az érvényben lévő eljárásoktól, és azokat a betétbiztosítási rendszer mérlegelésére kell bízni.

Módosítás 129
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
37 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(37) A hitelintézet egyesülése vagy a leányvállalat fiókteleppé, illetve a fióktelep leányvállalattá alakulása hatással lehet a betétesek védelmének alapvető jellemzőire. Annak érdekében, hogy ne érje hátrány a mindkét egyesülő bankban betéttel rendelkező betéteseket, akiknek a betétbiztosítás iránti igénye a betétbiztosítási rendszer tagságának változása miatt csökkenne, minden betétest tájékoztatni kell ezekről a változásokról***, és*** fel kell jogosítani arra, hogy ***pénzeszközeit*** a biztosítatlanul maradt betétösszeg erejéig szankciótól mentesen ***vonhassa*** ki.	(37) A hitelintézet egyesülése vagy a leányvállalat fiókteleppé, illetve a fióktelep leányvállalattá alakulása hatással lehet a betétesek védelmének alapvető jellemzőire. Annak érdekében, hogy ne érje hátrány a mindkét egyesülő bankban betéttel rendelkező betéteseket, akiknek a betétbiztosítás iránti igénye a betétbiztosítási rendszer tagságának változása miatt csökkenne, minden betétest tájékoztatni kell ezekről a változásokról***. A betéteseket*** fel kell jogosítani arra, hogy ***pénzeszközeiket*** a biztosítatlanul maradt betétösszeg erejéig szankciótól mentesen ***vonhassák*** ki.

Or. en

Módosítás 130
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
38 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(38) A pénzügyi stabilitás megőrzése, az átterjedés elkerülése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a betétesek adott esetben gyakorolhassák a betéteik követeléséhez való jogukat, a ***kijelölt hatóságoknak, a*** betétbiztosítási rendszereknek ***és az érintett hitelintézeteknek*** tájékoztatniuk kell a betéteseket a betétek befagyasztásáról.	(38) A pénzügyi stabilitás megőrzése, az átterjedés elkerülése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a betétesek adott esetben gyakorolhassák a betéteik követeléséhez való jogukat, a betétbiztosítási rendszereknek tájékoztatniuk kell a betéteseket a betétek befagyasztásáról.

Or. en

Indokolás

Ilyen esetben a betétbiztosítási rendszernek kell a hiteles információforrásnak lennie; a három különböző ügynökség által nyújtott tájékoztatás szükségtelen koordinációs erőfeszítéseket eredményez anélkül, hogy hozzáadott értéket teremtene, éppen ellenkezőleg, zavart okozhat a betétesek körében.

Módosítás 131
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
39 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(39) A betétesek számára az átláthatóság növelése, valamint a betétbiztosítási rendszerek körében a megbízatásuk teljesítése során a pénzügyi stabilitás és a bizalom előmozdítása érdekében javítani kell a jelenlegi adatszolgáltatási követelményeket. Azon jelenlegi követelményekre építve, amelyek lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a kifizetésre való	(39) A betétesek számára az átláthatóság növelése, valamint a betétbiztosítási rendszerek körében a megbízatásuk teljesítése során a pénzügyi stabilitás és a bizalom előmozdítása érdekében javítani kell a jelenlegi adatszolgáltatási követelményeket. Azon jelenlegi követelményekre építve, amelyek lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a kifizetésre való

felkészüléshez minden szükséges információt bekérjenek tagintézményeiktől, a betétbiztosítási rendszerek számára lehetővé kell tenni, hogy bekérjék a határokon átnyúló együttműködés keretében történő kifizetés előkészítéséhez szükséges információkat is. A tagintézmények számára elő kell írni, hogy a betétbiztosítási rendszer kérésére nyújtsanak általános tájékoztatást a más tagállamokban folytatott jelentős, határokon átnyúló üzleti tevékenységekről. Hasonlóképpen annak érdekében, hogy az EBH megfelelő terjedelmű információkat kapjon a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök alakulásáról és ezen eszközök felhasználásáról, a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a betétbiztosítási rendszerek évente tájékoztassák az EBH-t a biztosított betétek és a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök összegéről, és tájékoztassák az EBH-t azokról ***a körülményekről***, amelyek a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek kifizetések vagy egyéb intézkedések céljára történő felhasználásához vezettek. Végül a banki válságkezelésben betöltendő hangsúlyosabb szerepüknek megfelelően, ***amelynek célja, hogy szanálás során könnyebben használhassák fel*** a ***pénzeszközeiket, a betétbiztosítási rendszereket fel*** kell ***jogosítani arra, hogy megkapják*** a hitelintézetek szanálási terveinek összefoglalóját, ***és*** ezáltal általánosságban jobban felkészülhessenek a pénzeszközök rendelkezésre bocsátására.	felkészüléshez minden szükséges információt bekérjenek tagintézményeiktől, a betétbiztosítási rendszerek számára lehetővé kell tenni, hogy bekérjék a határokon átnyúló együttműködés keretében történő kifizetés előkészítéséhez szükséges információkat is. A tagintézmények számára elő kell írni, hogy a betétbiztosítási rendszer kérésére nyújtsanak általános tájékoztatást a más tagállamokban folytatott jelentős, határokon átnyúló üzleti tevékenységekről. Hasonlóképpen annak érdekében, hogy az EBH megfelelő terjedelmű információkat kapjon a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök alakulásáról és ezen eszközök felhasználásáról, a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a betétbiztosítási rendszerek évente tájékoztassák az EBH-t a biztosított betétek és a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök összegéről, és tájékoztassák az EBH-t azokról ***az esetekről***, amelyek a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek kifizetések vagy egyéb intézkedések céljára történő felhasználásához vezettek. Végül a banki válságkezelésben betöltendő hangsúlyosabb szerepüknek megfelelően, a ***betétbiztosítási rendszereknek éves alapon meg*** kell ***kapniuk*** a hitelintézetek szanálási terveinek összefoglalóját, ***hogy*** ezáltal általánosságban jobban felkészülhessenek a pénzeszközök rendelkezésre bocsátására.

Or. en

Indokolás

A források felhasználásához vezető körülmények nem nyújtanak érdemi információt a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök alakulásáról. A betétbiztosítási rendszerek szanálási terveivel kapcsolatos információkhoz való rendszeres hozzáférésnek függetlennek kell lennie a szanálásban betöltött potenciális jövőbeli szerepüktől. A betétbiztosítási rendszerek és a szanálási hatóságok közötti együttműködés és információcsere javítása összhangban van a bevált gyakorlatokkal.

Módosítás 132
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
40 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(40) A pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó technikai standardok ***megkönnyítik*** a következetes harmonizálást, valamint a betétesek megfelelő védelmét az egész Unióban. Hatékony és helyénvaló ***megoldás lenne*** az EBH-t mint nagyon specializált szakértelemmel rendelkező szervet megbízni a Bizottság által elfogadandó azon szabályozás- és végrehajtás-technikai standardtervezetek kidolgozásával, amelyek nem igényelnek szakpolitikai döntéseket.	(40) ***Bizonyos esetekben*** a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó technikai standardok ***megkönnyíthetik*** a következetes harmonizálást, valamint a betétesek megfelelő védelmét az egész Unióban. ***Amennyiben a gyakorlatban ténylegesen szükség van részletesebb rendelkezésekre, azokat lehetőség szerint bele kell foglalni az 1. szintű jogi szövegbe. Alternatív megoldásként kivételes jelleggel*** hatékony és helyénvaló ***lehetne*** az EBH-t mint nagyon specializált szakértelemmel rendelkező szervet megbízni a Bizottság által elfogadandó azon szabályozás- és végrehajtás-technikai standardtervezetek kidolgozásával, amelyek nem igényelnek szakpolitikai döntéseket. ***Ezt költség-haszon elemzésnek és a kapcsolódó adminisztratív terhek értékelésének kell megelőznie.***

Or. en

Indokolás

Az EBH nem demokratikusan legitimált szerv, ezért a jogi szövegekre gyakorolt befolyását korlátozni kell. Ehelyett az 1. szintű szövegeket kell előnyben részesíteni, amennyiben ez észszerű és megvalósítható.

Módosítás 133
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
45 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. Ezen intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló megelőző intézkedések relevanciájának ***– figyelembevétele érdekében helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára***, ***hogy hatéves időszakon belül várják el az intézményvédelmi rendszerektől*** a ***megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új biztosítékok meglétét. Ez az esetlegesen hosszabb megfelelési időszak figyelembe veszi az intézményvédelmi rendszerek céljára elkülönített, az Európai Központi Bank, az illetékes nemzeti hatóság és az érintett intézményvédelmi rendszerek közötti megállapodás szerinti, betétbiztosítástól eltérő célú alap létrehozásának ütemezését.***	(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. Ezen intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló megelőző intézkedések relevanciájának, ***továbbá*** a ***betétesek bizalmára és pénzügyi stabilitására pozitív hatásokkal járó***, ***bevált működésüknek – figyelembevétele érdekében helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára***, ***hogy megtartsák a 2014/49/EU irányelv vonatkozó rendelkezéseit***.

Or. en

Indokolás

A (45) preambulumbekezdéshez szükséges módosítás a 11. és a 11a–e. cikkre vonatkozóan javasolt és érdemi módosításunk (lásd alább), valamint az eurócsoport 2022. júniusi nyilatkozatának való megfelelésre irányuló célkitűzésünk eredménye.

Módosítás 134
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
45 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé	(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé

teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. ***Ezen*** intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló megelőző intézkedések relevanciájának – figyelembevétele érdekében ***helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy hatéves időszakon belül várják el*** az ***intézményvédelmi rendszerektől a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új biztosítékok meglétét. Ez*** az ***esetlegesen hosszabb megfelelési időszak figyelembe veszi az intézményvédelmi rendszerek céljára elkülönített,*** az ***Európai Központi Bank***, ***az illetékes nemzeti hatóság és*** az ***érintett*** intézményvédelmi rendszerek ***közötti megállapodás szerinti, betétbiztosítástól eltérő célú alap létrehozásának ütemezését***.

teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. ***Az említett*** intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló***, pénzügyi stabilitáshoz hozzájáruló*** megelőző intézkedések relevanciájának – figyelembevétele érdekében az ***illetékes nemzeti hatóságoknak és*** az ***érintett intézményvédelmi rendszereknek ellenőrizniük kell és jóvá kell hagyniuk azt*** az ***esetleges igényt***, ***hogy*** az intézményvédelmi rendszerek ***hat éven belül alkalmazkodjanak a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új biztosítékokhoz***.

Or. en

Módosítás 135
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
45 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. Ezen intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló megelőző intézkedések	(45) A 2014/49/EU irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy betétbiztosítási rendszerként ismerjék el az intézményvédelmi rendszert, amennyiben az megfelel az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, és megfelel a 2014/49/EU irányelvnek. Ezen intézményvédelmi rendszerek sajátos üzleti modelljének – különösen a megbízatásuk középpontjában álló megelőző intézkedések

relevanciájának – figyelembevétele érdekében helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy ***hatéves*** időszakon belül várják el az intézményvédelmi rendszerektől a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új biztosítékok meglétét. Ez az esetlegesen hosszabb megfelelési időszak figyelembe veszi az intézményvédelmi rendszerek céljára elkülönített, az Európai Központi Bank, az illetékes nemzeti hatóság és az érintett intézményvédelmi rendszerek közötti megállapodás szerinti, betétbiztosítástól eltérő célú alap létrehozásának ütemezését.	relevanciájának – figyelembevétele érdekében helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy ***hároméves*** időszakon belül várják el az intézményvédelmi rendszerektől a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új biztosítékok meglétét. Ez az esetlegesen hosszabb megfelelési időszak figyelembe veszi az intézményvédelmi rendszerek céljára elkülönített, az Európai Központi Bank, az illetékes nemzeti hatóság és az érintett intézményvédelmi rendszerek közötti megállapodás szerinti, betétbiztosítástól eltérő célú alap létrehozásának ütemezését.

Or. en

Módosítás 136
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
46 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(46) Annak érdekében, hogy a betétbiztosítási rendszerek és a kijelölt hatóságok kiépíthessék a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új szabályok alkalmazásához szükséges működési kapacitást, helyénvaló rendelkezni ezen új szabályok halasztott alkalmazásáról.	(46) Annak érdekében, hogy ***adott esetben*** a betétbiztosítási rendszerek és a kijelölt hatóságok kiépíthessék a megelőző intézkedések alkalmazására vonatkozó új szabályok alkalmazásához szükséges működési kapacitást, helyénvaló rendelkezni ezen új szabályok halasztott alkalmazásáról.

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítások általában a betétbiztosítási rendszerként hivatalosan elismert intézményvédelmi rendszerek megelőző intézkedéseire vonatkoznak, de a nem IPS-ek által hozott megelőző intézkedésekre nem feltétlenül. Az itt javasolt módosítás ebből az összefüggésből ered.

Módosítás 137
Esther de Lange

Irányelvre irányuló javaslat
47 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(47a) A CMDI reformjával együtt az európai betétbiztosítási rendszer bevezetése révén a pénzeszközök közös rendszerbe történő összevonása magasabb szintű pénzügyi védelmet és bizalmat biztosítana az uniós háztartások és vállalkozások számára, növelné a bizalmat és megerősítené a pénzügyi stabilitást, ami a gazdasági és monetáris unióban és általában az EU-ban a növekedés, a jólét és az ellenálló képesség szükséges feltétele. Az európai betétbiztosítási rendszer első lépése csak a likviditási támogatás lehet, míg a későbbi lépések távlatban maradnak. A CMDI reformjának az európai betétbiztosítási rendszer likviditási támogatásával történő kiegészítése megerősítené a bankunió betétbiztosítási rendszerének képességét, továbbá szinergiákat és hatékonyságnövekedést eredményezne az ágazat számára.

Or. en

Módosítás 138
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával,	(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával, a

valamint a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a betétesek betéteikhez való hozzáférésének biztosítása.***;***	betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a betétesek betéteikhez való hozzáférésének biztosítása***, valamint a betétbiztosítási rendszereknek az Egységes Szanálási Alap (ESZA) garanciájához való hozzáférésére vonatkozó szabályokkal kapcsolatban, a 806/2014/EU rendelet 79a. cikkében előírtak szerint.***

Or. en

Módosítás 139
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával, valamint a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a betétesek betéteikhez való hozzáférésének biztosítása.***;***	(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával, valamint a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a betétesek betéteikhez való hozzáférésének biztosítása***, továbbá meghatározza a betétbiztosítási rendszereknek az uniós hitelkerethez és garanciához való hozzáférésére és az azzal kapcsolatos információcserére vonatkozó szabályokat***.

Or. en

Módosítás 140
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával, valamint a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a ***betétesek betéteikhez való hozzáférésének*** biztosítása.***;***	(1) Ez az irányelv szabályokat és eljárásokat határoz meg a betétbiztosítási rendszerek létrehozásával és működésével, a betétek fedezetével és kártalanításával, valamint a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek olyan intézkedésekre történő felhasználásával kapcsolatban, amelyek célja a ***betétbiztosítási rendszer céljának*** biztosítása.

Or. en

Indokolás

A megfogalmazásnak kevésbé specifikusnak kell lennie, hogy lefedje a betétbiztosítási beavatkozások valamennyi célját.

Módosítás 141
Enikő Győri

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
2 cikk – 1 bekezdés – 20 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 142
Martin Hlaváček

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
2 cikk – 1 bekezdés – 20 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;	20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok ***vagy az (EU) 2021/2167 irányelv 3. cikkének 8. pontja szerinti hitelgondozók*** üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;

Or. en

Módosítás 143
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
2 cikk – 1 bekezdés – 20 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;	20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok ***a 2015/2366/EU irányelv, a 2009/110/EK irányelv és az (EU) 2017/593 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelv szerinti*** üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;

Or. en

Módosítás 144
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
2 cikk – 1 bekezdés – 20 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;	20. »ügyfélpénzbetét«: ügyfeleik megbízásából kezelt azon pénzeszközök, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában meghatározott pénzügyi intézménynek minősülő számlatulajdonosok ***a 2015/2366/EU irányelv, a 2009/110/EK irányelv és az (EU) 2017/593 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelv szerinti*** üzleti tevékenységük során egy hitelintézetnél elhelyeznek;

Or. en

Indokolás

A „pénzügyi intézményekre” (az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 26. pontjában) és a „tevékenységük során elhelyezett betétekre” vonatkozó fogalommeghatározás-tervezetek túl tágak, és azokra az alkalmazási esetekre kell korlátozódniuk, amelyeket az EBH és a Bizottság előzetesen megvizsgált. Ellenkező esetben ez következetlenségekhez és jelentős adminisztratív következményekhez vezethet, amelyek nem szándékosak és amelyeket nem értékeltek előzetesen.

Módosítás 145
Roberts Zīle

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a	(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a

betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy ***az illetékes*** hatóság ***az érintett betétbiztosítási rendszerrel együttműködve éljen a 2013/36/EU irányelvben meghatározott felügyeleti hatáskörökkel, és haladéktalanul megtegyen minden intézkedést*** annak biztosítása érdekében, hogy ***az érintett hitelintézet teljesítse kötelezettségeit, ideértve szükség esetén*** a ***2013/36/EU irányelv VII. címe 1. fejezete IV. szakaszában foglalt rendelkezések végrehajtásán túlmenően elfogadott nemzeti jogszabályoknak megfelelő közigazgatási szankciók*** és ***egyéb közigazgatási intézkedések kiszabását is.;***

betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy ***a kijelölt*** hatóság ***haladéktalanul megtegyen minden megfelelő intézkedést – beleértve szükség esetén szankciók kiszabását is –*** annak biztosítása érdekében, hogy ***a hitelintézetek teljesítsék a betétbiztosítási rendszer tagjaiként rájuk háruló kötelezettségeiket.*** A ***tagállamok megállapítják az azon esetekben alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, amikor a hitelintézetek megsértik a betétbiztosítási rendszer tagjaként rájuk háruló kötelezettségeket. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak*** és ***visszatartó erejűeknek kell lenniük***.

Or. en

Módosítás 146
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóság az érintett ***betétbiztosítási rendszerrel*** együttműködve éljen a 2013/36/EU irányelvben meghatározott felügyeleti hatáskörökkel, és haladéktalanul megtegyen minden intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy az érintett hitelintézet teljesítse	(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a ***kijelölt hatóságot és a*** hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóság az érintett ***kijelölt hatósággal*** együttműködve éljen a 2013/36/EU irányelvben meghatározott felügyeleti hatáskörökkel, és haladéktalanul megtegyen minden intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy az érintett hitelintézet teljesítse

kötelezettségeit, ideértve szükség esetén a 2013/36/EU irányelv VII. címe 1. fejezete IV. szakaszában foglalt rendelkezések végrehajtásán túlmenően elfogadott nemzeti jogszabályoknak megfelelő közigazgatási szankciók és egyéb közigazgatási intézkedések kiszabását is.;	kötelezettségeit, ideértve szükség esetén a 2013/36/EU irányelv VII. címe 1. fejezete IV. szakaszában foglalt rendelkezések végrehajtásán túlmenően elfogadott nemzeti jogszabályoknak megfelelő közigazgatási szankciók és egyéb közigazgatási intézkedések kiszabását is.;

Or. en

Módosítás 147
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont
2014/59/EU irányelv
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóság az érintett betétbiztosítási rendszerrel együttműködve éljen a 2013/36/EU irányelvben meghatározott felügyeleti hatáskörökkel, és haladéktalanul megtegyen minden intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy az érintett hitelintézet teljesítse kötelezettségeit, ideértve szükség esetén a 2013/36/EU irányelv VII. címe 1. fejezete IV. szakaszában foglalt rendelkezések végrehajtásán túlmenően elfogadott nemzeti jogszabályoknak megfelelő ***közigazgatási*** szankciók és egyéb ***közigazgatási*** intézkedések kiszabását is.***;***	(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy hitelintézet nem teljesíti a betétbiztosítási rendszer tagjaként rá háruló kötelezettségeket, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul értesítse a hitelintézet illetékes hatóságát. A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóság az érintett betétbiztosítási rendszerrel együttműködve éljen a 2013/36/EU irányelvben meghatározott felügyeleti hatáskörökkel, és haladéktalanul megtegyen minden intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy az érintett hitelintézet teljesítse kötelezettségeit, ideértve szükség esetén a 2013/36/EU irányelv VII. címe 1. fejezete IV. szakaszában foglalt rendelkezések végrehajtásán túlmenően elfogadott nemzeti jogszabályoknak megfelelő szankciók és egyéb intézkedések kiszabását is.***”***

Or. en

Indokolás

A megfogalmazás teret enged az értelmezésnek a (különböző típusú) betétbiztosítási

rendszerekre bízott feladatok tekintetében. Támogatjuk a jelenlegi helyzet fenntartását. E tekintetben pontosítani kell a megfogalmazást, azaz a „közigazgatási” szót törölni kell.

Módosítás 148
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszer tájékoztassa a kijelölt hatóságot, ha a (4) és (4a) bekezdésben említett intézkedésekkel nem állítható helyre a hitelintézet megfelelése. A tagállamok biztosítják, hogy a kijelölt hatóság értékelje, hogy az intézmény továbbra is teljesíti-e a betétbiztosítási rendszerben való tagság fenntartásának feltételeit, és tájékoztassa az illetékes hatóságot az értékelés eredményéről.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A jelenlegi helyzet fenntartása.

Módosítás 149
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A ***tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszer tájékoztassa*** a ***kijelölt hatóságot***, ***ha*** a ***(4) és (4a) bekezdésben említett intézkedésekkel*** nem	(5) ***Ha*** a ***(4) bekezdés alapján végrehajtott intézkedések nem vezetnek*** a ***hitelintézet részéről a kötelezettségek teljesítéséhez***, ***akkor amennyiben*** a

állítható helyre a ***hitelintézet megfelelése. A tagállamok biztosítják, hogy a kijelölt hatóság értékelje, hogy az intézmény továbbra is teljesíti-e a betétbiztosítási rendszerben való tagság fenntartásának feltételeit, és tájékoztassa az illetékes hatóságot az értékelés eredményéről.***	***nemzeti jog azt lehetővé teszi, az illetékes hatóságok kifejezett hozzájárulásával, amennyiben*** nem ***állnak rendelkezésre egyéb hatékony alternatívák, valamint figyelembe véve*** a ***jogsértés jellegét és súlyosságát,*** a ***betétbiztosítási rendszer legalább egy hónapos határidővel értesíti a hitelintézetet arról***, hogy ***szándékában áll azt kizárni*** a ***betétbiztosítási rendszer tagjainak sorából. A betétbiztosítási rendszer továbbra is teljes mértékben garantálja a fenti határidő lejárta előtt elhelyezett betétek védelmét. Ha*** a ***hitelintézet a fenti határidő lejártáig nem teljesítette kötelezettségeit***, ***a betétbiztosítási rendszernek ki kell zárnia a hitelintézetet***.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszer végső soron már nem vesz részt a hitelintézet kizárására vonatkozó döntésben, míg korábban részt vett. Fenn kell tartani a jelenlegi állapotot. A megfogalmazásban meg kell határozni, hogy a kizárás csak végső esetben választható, figyelembe véve a jogsértés jellegét és súlyosságát, valamint egy (új) határidőt. Ezen túlmenően a kizárással való fenyegetést, beleértve az intézménnyel szembeni határidő kitűzését is, törölték ebből a bekezdésből. E tekintetben is fenn kell tartani a korábbi rendeletet az arányosság érdekében.

Módosítás 150
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az illetékes hatóság a 2013/36/EU irányelv 18. cikkével összhangban visszavonja az engedélyt, a hitelintézet tagsága szűnjön meg a betétbiztosítási rendszerben. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási	(6) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az illetékes hatóság a 2013/36/EU irányelv 18. cikkével összhangban visszavonja az engedélyt, a hitelintézet tagsága szűnjön meg a betétbiztosítási rendszerben. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási

rendszerben való tagsága megszűnésének napján a hitelintézetnél tartott betéteket az adott betétbiztosítási rendszer továbbra is biztosítsa.***;***	rendszerben való tagsága megszűnésének napján a hitelintézetnél tartott betéteket az adott betétbiztosítási rendszer továbbra is biztosítsa ***legfeljebb hat hónapos időtartamra***. ***A tagállamok biztosítják, hogy azon hitelintézetek betétesei, amelyek már nem tagjai a betétbiztosítási rendszernek, megfelelő tájékoztatást kapjanak ennek következményeiről, és hogy betéteiket költségek nélkül átutalhassák egy másik olyan intézményhez, amely ugyanannak a betétbiztosítási rendszernek a tagja.*** ;
	Or. en

Módosítás 151
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az illetékes hatóság a 2013/36/EU irányelv 18. cikkével összhangban visszavonja az engedélyt, a hitelintézet tagsága szűnjön meg a betétbiztosítási rendszerben. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben való tagsága megszűnésének napján a hitelintézetnél tartott betéteket az adott betétbiztosítási rendszer továbbra is biztosítsa.***;***	(6) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az illetékes hatóság a 2013/36/EU irányelv 18. cikkével összhangban visszavonja az engedélyt, a hitelintézet tagsága szűnjön meg a betétbiztosítási rendszerben. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben való tagsága megszűnésének napján a hitelintézetnél tartott betéteket az adott betétbiztosítási rendszer továbbra is biztosítsa. ***A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézet a banki engedély visszavonásának hatálybalépésétől kezdődően haladéktalanul egységes ügyfélnézetet biztosítson a betétbiztosítási rendszer számára.***
	Or. en

Indokolás

Biztosítani kell, hogy a nyomonkövetési felelősség miatt az egységes ügyfélnézetet a banki engedély visszavonását követően azonnal rendelkezésre bocsássák, a visszavonás időpontjában érvényes adatokkal.

Módosítás 152
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – e pont
2014/49/EU irányelv
4 cikk – 13 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a hatálybalépést ***36*** hónappal követő dátumot]-ig az EBH ***iránymutatásokat*** dolgoz ki a (10) bekezdésben említett stressztesztek hatókörére, tartalmára és eljárásaira vonatkozóan.***”***	(13) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a hatálybalépést ***24*** hónappal követő dátumot]-ig az EBH ***szabályozástechnikai standardtervezeteket*** dolgoz ki a (10) bekezdésben említett stressztesztek hatókörére, tartalmára és eljárásaira vonatkozóan. ***Az EBH-nak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket ... [ezen módosító irányelv hatálybelépésének időpontja után 24 hónap]-ig kell benyújtania a Bizottságnak.*** ***A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az e bekezdés első albekezdésében említett szabályozástechnikai standardoknak az 1093/2010/EU rendelet 10–14. cikkével összhangban történő elfogadása révén kiegészítse ezt az irányelvet.*** ;

Or. en

Módosítás 153
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – iii alpont

2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. az e) pontot el kell hagyni;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A befektetési vállalkozások betéteit nem szabad törölni a kizárások listájáról.

Módosítás 154
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – iii alpont
2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. az e) pontot el kell hagyni;	iii. törölve

Or. en

Indokolás

Nem érthető, hogy a befektetési vállalkozásokat miért törölték teljes mértékben az 5. cikk (1) bekezdésében szereplő katalógusból. A (4) preambulumbekezdésre hivatkozva a befektetési vállalkozások a CRR 4. cikkének (26), (3) és (2) bekezdése értelmében nem minősülnek pénzügyi intézménynek.

Módosítás 155
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – iv alpont
2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. a j) pontot el kell hagyni;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A közintézmények betéteit nem kell védeni, mivel a fogyasztóvédelem és a „bankostrom” elkerülésének gondolata ebben az esetben nem alkalmazható.

Módosítás 156
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – iv alpont
2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. a j) ***pontot el kell hagyni;***	v. a j) ***pont helyébe a következő szöveg lép:***
	„j) a központi és regionális kormányzatok betétei”;

Or. en

Indokolás

Összhangban azzal az általános célkitűzéssel, hogy egyes, szakmai tapasztalattal nem rendelkező betéteseknek minősülő közszektorbeli intézményeket (például iskolákat, kórházakat, egyes helyi szolgáltatókat stb.) is be kell vonni, ez a módosítás egyértelművé teszi, hogy a központi/regionális kormányzatokat továbbra is ki kell zárni a lefedettségből. Ez csökkentené annak kockázatát, hogy a szuverén kockázat egy részét a betétbiztosítási rendszerre terheljék.

Módosítás 157
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – iv alpont
2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. a j) pontot el kell hagyni;	***törölve***

Or. en

Módosítás 158
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont – v a alpont (új)
2014/49/EU irányelv
5 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	va. a cikk a ka) ponttal egészül ki:
	ka) az Unió által elfogadott célzott pénzügyi szankciók hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek betétei.

Or. en

Módosítás 159
Irene Tinagli

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – - a pont (új)
2014/49/EU irányelv
6 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A tagállamok garantálják, hogy az egyes betétesek összevont betétei ***100*** 000 EUR kártalanítási összegig biztosítva legyenek arra az esetre, ha a betétek befagytak.	***„A*** tagállamok garantálják, hogy az egyes betétesek összevont betétei ***200*** 000 EUR kártalanítási összegig biztosítva legyenek arra az esetre, ha a betétek befagytak. ***”***

Or. en

Módosítás 160
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – a pont – ii alpont
2014/49/EU irányelv
6 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a magán-lakóingatlanokkal kapcsolatos ingatlanügyletből származó betét és az ilyen ügylet céljából elhelyezett betét, feltéve, hogy az ügyletet természetes személy köti ***rövid távon***, és feltéve, hogy a természetes személy képes dokumentumokkal alátámasztani az ügyletet;	a) a magán-lakóingatlanokkal kapcsolatos ingatlanügyletből származó betét és az ilyen ügylet céljából elhelyezett betét, feltéve, hogy az ügyletet természetes személy köti ***három hónapon belül***, és feltéve, hogy a természetes személy képes dokumentumokkal alátámasztani az ügyletet;

Or. en

Indokolás

Az egyértelmű ütemterv jogbiztonságot nyújt.

Módosítás 161
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – a pont – ii alpont
2014/49/EU irányelv
6 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a magán-lakóingatlanokkal kapcsolatos ingatlanügyletből származó betét és az ilyen ügylet céljából elhelyezett betét, feltéve, hogy az ügyletet természetes személy köti ***rövid távon***, és feltéve, hogy a természetes személy képes dokumentumokkal alátámasztani az ügyletet;	a) a magán-lakóingatlanokkal kapcsolatos ingatlanügyletből származó betét és az ilyen ügylet céljából elhelyezett betét, feltéve, hogy az ügyletet természetes személy köti ***három hónapon belül***, és feltéve, hogy a természetes személy képes dokumentumokkal alátámasztani az ügyletet;

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszerek gyakorlati tapasztalatai azt mutatják, hogy itt részletesebben meg kell határozni az olyan dolgokat, mint az átutalások (pl. folyószámlákról call számlákra)

vagy a kategóriák (pl. csak a saját használatú ingatlanok), valamint a „rövid távon” (pl. 3 hónapon belül) kifejezést.

Módosítás 162
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b pont
2014/49/EU irányelv
7 cikk – 7 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Azokban az esetekben, amikor bizonyos betétek kamatlábai – átlátható és nyilvánosan hozzáférhető adatok alapján megállapítva – jelentősen meghaladják az érvényes piaci kamatlábat, a betétbiztosítási rendszernek jogában áll kiigazítani a visszafizetett kamatot, hogy az tükrözze a megállapítás vagy határozathozatal időpontjában érvényes piaci kamatlábat. Ezt a kiigazítást az erkölcsi kockázat elkerülése érdekében kell elvégezni. A „jelentős meghaladás” meghatározásának és a kiigazításnak a kritériumait és módszertanát átlátható módon, az Európai Bankhatóság (EBH) által kidolgozott iránymutatásokkal összhangban és az illetékes nemzeti hatóság jóváhagyásával kell meghatározni.

Or. en

Módosítás 163
Martin Hlaváček

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – -a pont (új)2014/49/EU irányelv
7 cikk – 3 bekezdés – 3 a és 3 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-a) a cikk a következő (3a) és (3b)

albekezdésekkel egészül ki:

„A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti jogban meghatározott különleges betétek esetében a 6. cikk (1) bekezdésében említett kártalanítási összeghatár az első albekezdésben említett minden egyes kizárólagos jogosultra vonatkozzon.

Az (1) bekezdéstől eltérve, az egyes kizárólagos jogosult részére kifizetendő összeg meghatározásakor a betétbiztosítási rendszer nem veheti figyelembe összevontan az adott személy által ugyanazon hitelintézetnél elhelyezett pénzbetéteket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a biztosított betéteket vagy a betétesnek az egyes kizárólagos jogosultak javára, vagy közvetlenül a kizárólagos jogosultnak fizessék ki.”

Or. en

Indokolás

A 8b. cikk szerinti ügyfélpénzbetétekre vonatkozó rendszer javasolt harmonizációjával összhangban javasolt hasonló harmonizált megközelítés bevezetése más különleges betétek, például a közjegyzők, ügyvédek, ingatlanügynökségek, vagyonfelügyelők vagy felszámolók által vezetett számlákon elhelyezett betétek esetében is, amelyek bizonyos szempontból hasonlíthatnak a pénzforgalmi intézményen vagy elektronikuspénz-kibocsátó intézményen keresztül elhelyezett betétekhez.

Módosítás 164
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a 6. cikk (2) bekezdésében, a 7. cikk (3) bekezdésében és a 8b. cikkben említett	(3) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a 6. cikk (2) bekezdésében, a 7. cikk (3) bekezdésében és a 8b. cikkben említett

betétekre vonatkozóan hosszabb kártalanítási időszakot alkalmazzanak, amely nem haladhatja meg az attól a naptól számított 20 munkanapot, amikor a betétbiztosítási rendszer megkapta a betétestől a követelés vizsgálatához és a kártalanítási feltételek teljesülésének ellenőrzéséhez kért teljes dokumentációt.;	betétekre vonatkozóan hosszabb kártalanítási időszakot alkalmazzanak, amely nem haladhatja meg az attól a naptól számított 20 munkanapot, amikor a betétbiztosítási rendszer megkapta a betétestől ***vagy adott esetben a számlatulajdonostól*** a követelés vizsgálatához és a kártalanítási feltételek teljesülésének ellenőrzéséhez kért teljes dokumentációt.***A 6. cikk (2) bekezdésében és a 7. cikk (3) bekezdésében említett betétek esetében, amikor a betétbiztosítási rendszerek nem tudják hét munkanapnál rövidebb időn belül rendelkezésre bocsátani a kártalanítási összeget, a betétbiztosítási rendszereknek gondoskodniuk kell arról, hogy a betétesek az összeg rendelkezésre bocsátására vonatkozó kérelem benyújtásától számított öt munkanapon belül hozzáférjenek biztosított betéteik megfelelő, a megélhetési költségeiket fedező részéhez.*** ;

Or. en

Módosítás 165
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont
2014/49/EU irányelv
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a 6. cikk (2) bekezdésében, a 7. cikk (3) bekezdésében és a 8b. cikkben említett betétekre vonatkozóan hosszabb kártalanítási időszakot alkalmazzanak, amely nem haladhatja meg az attól a naptól számított 20 munkanapot, amikor a betétbiztosítási rendszer megkapta a betétestől a követelés vizsgálatához és a	(3) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok lehetővé teszik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a 6. cikk (2) bekezdésében, a 7. cikk (3) bekezdésében és a 8b. cikkben említett betétekre vonatkozóan hosszabb kártalanítási időszakot alkalmazzanak, amely nem haladhatja meg az attól a naptól számított 20 munkanapot, amikor a betétbiztosítási rendszer megkapta a betétestől a követelés vizsgálatához és a

kártalanítási feltételek teljesülésének ellenőrzéséhez kért teljes dokumentációt.;	kártalanítási feltételek teljesülésének ellenőrzéséhez kért teljes dokumentációt.;

Or. en

Módosítás 166
Enikő Győri

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
8 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A tagállamok lehetővé teszik, hogy ha az utolsó 24 hónapban nem történt tranzakció a betét vonatkozásában, akkor a betétbiztosítási rendszer meghatározhassa a kártalanítás kifizetésével kapcsolatban a betétbiztosítási rendszernél felmerülő adminisztratív költségek összeghatárát. A betétbiztosítási rendszer nem kötelezhető arra, hogy az említett összeghatár alatt magától törekedjen a betétes kártalanítására. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek az említett összeghatár alatt a betétesek kérésére teljesítsék a kártalanítást.”	(9) A tagállamok lehetővé teszik, hogy ha az utolsó 24 hónapban nem történt tranzakció a betét vonatkozásában, ***vagy a betétszámla egyenlege alacsony,*** akkor a betétbiztosítási rendszer meghatározhassa a kártalanítás kifizetésével kapcsolatban a betétbiztosítási rendszernél felmerülő adminisztratív költségek összeghatárát. A betétbiztosítási rendszer nem kötelezhető arra, hogy az említett összeghatár alatt magától törekedjen a betétes kártalanítására. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek az említett összeghatár alatt a betétesek kérésére teljesítsék a kártalanítást.”

Or. en

Módosítás 167
Christophe Hansen

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont2014/49/EU irányelv
8 b cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az a) pontban említett ügyfelek azt a napot megelőzően azonosításra kerülnek vagy azonosíthatók, amelyen az érintett	c) az a) pontban említett ügyfelek **–** ***az ügyfelek nevében számlával rendelkező szervezet végső felelőssége mellett*** **–** azt a

közigazgatási hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának a) alpontjában említett megállapítást megteszi, vagy az igazságügyi hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának b) alpontjában említett határozatot meghozza.

napot megelőzően azonosításra kerülnek vagy azonosíthatók, amelyen az érintett közigazgatási hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának a) alpontjában említett megállapítást megteszi, vagy az igazságügyi hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának b) alpontjában említett határozatot meghozza.

Or. en

Módosítás 168
Martin Hlaváček

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2014/49/EU irányelv
8 b cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésen túlmenően a tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2023/1114 rendelet 63. cikkével összhangban engedélyezett kriptoeszköz-szolgáltatók, valamint az e cikk (1) bekezdésének a) és c) pontjában meghatározott feltételeknek megfelelő közösségi finanszírozási szolgáltatók és hitelgondozók által vezetett számlákon elhelyezett ügyfélpénzbetétek a betétbiztosítási rendszerek hatálya alá tartozzanak.

Or. en

Indokolás

A 8b. cikk szerinti ügyfélpénzbetétekre vonatkozó rendszer javasolt harmonizációjával összhangban javasolt hasonló harmonizált megközelítés bevezetése más különleges betétek, például a kriptoeszköz-szolgáltatók, a közösségi finanszírozási szolgáltatók és a hitelgondozók által vezetett számlákon elhelyezett betétek esetében is, amelyek bizonyos szempontból hasonlíthatnak a pénzforgalmi intézményen vagy elektronikuspénz-kibocsátó intézményen keresztül elhelyezett betétekhez.

Módosítás 169
Enikő Győri

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2014/49/EU irányelv
8 b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 6. cikk (1) bekezdésében említett kártalanítási összeghatár az e cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételeket teljesítő valamennyi ügyfélre vonatkozzon. A 7. cikk (1) bekezdésétől eltérve, az egyes ügyfelek részére kifizetendő összeg meghatározásakor a betétbiztosítási rendszer nem veheti figyelembe összevontan az adott ügyfél által ugyanazon hitelintézetnél elhelyezett pénzbetéteket.	***törölve***

Or. en

Módosítás 170
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2014/49/EU irányelv
8 b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a biztosított betéteket vagy a számlatulajdonosnak az egyes ügyfelek javára, vagy közvetlenül az ügyfélnek fizessék ki.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a biztosított betéteket vagy a számlatulajdonosnak az egyes ügyfelek javára, vagy közvetlenül az ügyfélnek fizessék ki.

Or. en

Módosítás 171
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2014/49/EU irányelv
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A nemzeti jogban biztosított egyéb jogaik sérelme nélkül a nemzeti keretek között kártalanítási kifizetéseket teljesítő betétbiztosítási rendszerek jogosultak arra, hogy az általuk a betétesek számára kifizetett összegek erejéig a betéteseket a felszámolási vagy reorganizációs eljárásban megillető jogok átszálljanak rájuk. A 2014/59/EU irányelv 37. cikke (3) bekezdésének a) vagy b) pontjában említett szanálási eszközökkel vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdésével összhangban hozott intézkedésekkel összefüggésben hozzájárulást teljesítő betétbiztosítási rendszerek követeléssel élnek a fennmaradó hitelintézettel szemben a 2014/59/EU irányelv 109. cikke szerinti szanáláshoz való hozzájárulásokból vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdése szerinti, a betétesek által egyébként viselendő veszteséggel kapcsolatban végrehajtott transzferekből eredő veszteség alapján. Ennek a követelésnek a rangsorban betöltött helye megegyezik a rendes fizetésképtelenségi eljárások tekintetében irányadó nemzeti jog szerint a betétekre vonatkozó besorolással.	(2) A nemzeti jogban biztosított egyéb jogaik sérelme nélkül a nemzeti keretek között kártalanítási kifizetéseket teljesítő betétbiztosítási rendszerek jogosultak arra, hogy az általuk a betétesek számára kifizetett összegek erejéig a betéteseket a felszámolási vagy reorganizációs eljárásban megillető jogok átszálljanak rájuk. A 2014/59/EU irányelv 37. cikke (3) bekezdésének a) vagy b) pontjában említett szanálási eszközökkel vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdésével összhangban hozott intézkedésekkel összefüggésben hozzájárulást teljesítő betétbiztosítási rendszerek követeléssel élnek a fennmaradó hitelintézettel szemben a 2014/59/EU irányelv 109. cikke szerinti szanáláshoz való hozzájárulásokból vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdése szerinti, a betétesek által egyébként viselendő veszteséggel kapcsolatban végrehajtott transzferekből eredő veszteség alapján. Ennek a követelésnek a rangsorban betöltött helye megegyezik a rendes fizetésképtelenségi eljárások tekintetében irányadó nemzeti jog szerint a ***biztosított*** betétekre vonatkozó besorolással.

Or. en

Módosítás 172
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2014/59/EU irányelv
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A nemzeti jogban biztosított egyéb jogaik sérelme nélkül a nemzeti keretek között kártalanítási kifizetéseket teljesítő betétbiztosítási rendszerek jogosultak arra, hogy az általuk a betétesek számára kifizetett összegek erejéig a betéteseket a felszámolási vagy reorganizációs eljárásban megillető jogok átszálljanak rájuk. A 2014/59/EU irányelv 37. cikke (3) bekezdésének a) vagy b) pontjában említett szanálási eszközökkel vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdésével összhangban hozott intézkedésekkel összefüggésben hozzájárulást teljesítő betétbiztosítási rendszerek követeléssel élnek a fennmaradó hitelintézettel szemben a 2014/59/EU irányelv 109. cikke szerinti szanáláshoz való hozzájárulásokból vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdése szerinti, a betétesek által egyébként viselendő veszteséggel kapcsolatban végrehajtott transzferekből eredő veszteség alapján. Ennek a követelésnek a rangsorban betöltött helye megegyezik a rendes fizetésképtelenségi eljárások tekintetében irányadó nemzeti jog szerint a betétekre vonatkozó besorolással.	(2) A nemzeti jogban biztosított egyéb jogaik sérelme nélkül a nemzeti keretek között kártalanítási kifizetéseket teljesítő betétbiztosítási rendszerek jogosultak arra, hogy az általuk a betétesek számára kifizetett összegek erejéig a betéteseket a felszámolási vagy reorganizációs eljárásban megillető jogok átszálljanak rájuk. A 2014/59/EU irányelv 37. cikke (3) bekezdésének a) vagy b) pontjában említett szanálási eszközökkel vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdésével összhangban hozott intézkedésekkel összefüggésben hozzájárulást teljesítő betétbiztosítási rendszerek követeléssel élnek a fennmaradó hitelintézettel szemben a 2014/59/EU irányelv 109. cikke szerinti szanáláshoz való hozzájárulásokból vagy az ezen irányelv 11. cikkének (5) bekezdése szerinti, a betétesek által egyébként viselendő veszteséggel kapcsolatban végrehajtott transzferekből eredő veszteség alapján. Ennek a követelésnek a rangsorban betöltött helye megegyezik a rendes fizetésképtelenségi eljárások tekintetében irányadó nemzeti jog szerint a ***biztosított*** betétekre vonatkozó besorolással.

Or. en

Indokolás

Ez a kiigazítás az egyszintű betétesi preferencia elutasításából következik. A betétbiztosítási rendszer fennmaradó intézményével szembeni követelést kell előnyben részesíteni.

Módosítás 173
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – -i alpont (új)
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(2) ***A*** tagállamok biztosítják, hogy ***2024***. ***július 3-ig*** a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje legalább a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet.	„(2) ***„A*** tagállamok biztosítják, hogy ***..*** ***[az ezen módosító irányelv hatálybalépésétől számított 18 hónappal]-ig*** a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje ***és megtartsa*** legalább a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet.***”***

Or. en

Módosítás 174
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – -i alpont (új)
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(2) A tagállamok biztosítják, hogy ***2024***. ***július 3-ig*** a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje legalább a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy ***..*** ***[az ezen módosító irányelv hatálybalépésétől számított 18 hónappal]-ig*** a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke elérje ***és megtartsa*** legalább a tagok biztosított betéteinek 0,8 %-ában megállapított célszintet.

Or. en

Módosítás 175
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – i alpont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 2 és 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. az első albekezdés után a szöveg a következő albekezdésekkel egészül ki:	***törölve***
”	
Az első albekezdésben említett célszint kiszámításához referencia-időszakként a célszint elérésének időpontját megelőző december 31-e és az említett időpont közötti időszakot kell figyelembe venni.	
Annak meghatározásakor, hogy a betétbiztosítási rendszer elérte-e ezt a célszintet, a tagállamok csak a betétbiztosítási rendszerbe a tagok által közvetlenül befizetett vagy tőlük beszedett, rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket veszik figyelembe, az igazgatási díjak és illetékek levonásával. Az említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközök magukban foglalják a tagok által a betétbiztosítási rendszerbe befizetett pénzeszközökből származó befektetési jövedelmet, de nem foglalják magukban a jogosult betétesek által a kártalanítási eljárások során nem követelt kifizetést, valamint a betétbiztosítási rendszerek közötti hiteleket.;	
”	

Or. en

Módosítás 176
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – i alpont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Annak meghatározásakor, hogy a betétbiztosítási rendszer elérte-e ezt a célszintet, a tagállamok csak a	Annak meghatározásakor, hogy a betétbiztosítási rendszer elérte-e ezt a célszintet, a tagállamok csak a

betétbiztosítási rendszerbe a tagok által közvetlenül befizetett vagy tőlük beszedett, rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket veszik figyelembe, az igazgatási díjak és illetékek levonásával. Az említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközök magukban foglalják a tagok által a betétbiztosítási rendszerbe befizetett pénzeszközökből származó befektetési jövedelmet, de nem foglalják magukban a jogosult betétesek által a kártalanítási eljárások során nem követelt kifizetést, valamint a betétbiztosítási rendszerek közötti hiteleket.;	betétbiztosítási rendszerbe a tagok által közvetlenül befizetett vagy tőlük beszedett, rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket veszik figyelembe, az igazgatási díjak és illetékek levonásával. Az említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközök magukban foglalják a tagok által a betétbiztosítási rendszerbe befizetett pénzeszközökből származó befektetési jövedelmet, de nem foglalják magukban a jogosult betétesek által a kártalanítási eljárások során nem követelt kifizetést, valamint a betétbiztosítási rendszerek közötti hiteleket***, továbbá a betétbiztosítási rendszer által teljesítendő adósságkötelezettségeket, ideértve a más betétbiztosítási rendszerektől származó hiteleket és a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokat is***;

Or. en

Indokolás

Support for the Commission proposal that the available financial means that count toward the target level shall be limited to funds stemming from contributions, and exclude all borrowings made by the DGS. However, loans made to another DGS shall still count towards the target level (as long as the loan is financed by funds stemming from contributions). This treatment would ensure consistency with the current treatment of loans between resolution funds (see article 10(6) BRRD) and foster loans between DGSs. Keeping the current Commission proposal would push DGSs to avoid lending to other DGSs, at some point depriving art. 12 DGSD of any effects, while going backwards regarding the objective of liquidity support between DGSs.

Módosítás 177
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – i alpont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Annak meghatározásakor, hogy a betétbiztosítási rendszer elérte-e ezt a	Annak meghatározásakor, hogy a betétbiztosítási rendszer elérte-e ezt a

célszintet, a tagállamok csak a betétbiztosítási rendszerbe a tagok által közvetlenül befizetett vagy tőlük beszedett, rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket veszik figyelembe, az igazgatási díjak és illetékek levonásával. Az említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközök magukban foglalják a tagok által a betétbiztosítási rendszerbe befizetett pénzeszközökből származó befektetési jövedelmet, de nem foglalják magukban a jogosult betétesek által a kártalanítási eljárások során nem követelt kifizetést, valamint a betétbiztosítási rendszerek közötti hiteleket.;	célszintet, a tagállamok csak a betétbiztosítási rendszerbe a tagok által közvetlenül befizetett vagy tőlük beszedett, rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket veszik figyelembe, az igazgatási díjak és illetékek levonásával. Az említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközök magukban foglalják a tagok által a betétbiztosítási rendszerbe befizetett pénzeszközökből származó befektetési jövedelmet, de nem foglalják magukban a jogosult betétesek által a kártalanítási eljárások során nem követelt kifizetést, valamint a ***hiteleket, többek között a*** betétbiztosítási rendszerek közötti hiteleket.;

Or. en

Módosítás 178
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – i alpont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A 12. cikk alapján egy másik betétbiztosítási rendszernek nyújtott, fennálló kölcsönt a kölcsönt nyújtó betétbiztosítási rendszer eszközeként kell kezelni, és az beleszámítható az adott betétbiztosítási rendszer célszintjébe.";

Or. en

Indokolás

Support for the proposal that the available financial means that count toward the target level shall be limited to funds stemming from contributions, and exclude all borrowings made by the DGS. However, loans made to another DGS shall still count towards the target level (as long as the loan is financed by funds stemming from contributions). This treatment would ensure consistency with the current treatment of loans between resolution funds (see article 106(6) BRRD) and foster loans between DGSs. Keeping the current Commission proposal would push DGSs to avoid lending to other DGSs, at some point depriving art. 12 DGSD of

any effects, while going backwards regarding the objective of liquidity support between DGSs.

Módosítás 179
Enikő Győri

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont – ii alpont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az első albekezdésben említett célszint első elérését és a betétbiztosítási rendszer pénzeszközeinek a 8. cikk (1) bekezdésével, valamint a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésével összhangban történő kifizetését követően a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök mértéke a célszint kevesebb mint kétharmadára csökkent, a betétbiztosítási rendszerek a rendszeres hozzájárulást olyan szinten határozzák meg, amely lehetővé teszi a célszint 6 éven belüli elérését.;	Amennyiben az első albekezdésben említett célszint első elérését és a betétbiztosítási rendszer pénzeszközeinek a 8. cikk (1) bekezdésével, valamint a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésével összhangban történő kifizetését követően a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök mértéke a célszint kevesebb mint kétharmadára csökkent, a betétbiztosítási rendszerek a rendszeres hozzájárulást olyan szinten határozzák meg, amely lehetővé teszi a célszint 6 éven belüli elérését.; ***Amennyiben a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök mértéke csökkent, de magasabb maradt, mint a célszint kétharmada, a betétbiztosítási rendszerek a rendszeres hozzájárulást olyan szinten határozzák meg, amely lehetővé teszi a célszint 3 éven belüli elérését.;***

Or. en

Módosítás 180
Irene Tinagli

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – c a pont (új)2014/49/EU irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – a és b pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) A (6) bekezdés a) és b) pontja

	helyébe a következő szöveg lép:
a) a célszint csökkentése azon a feltételezésen alapul, hogy nem valószínű a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök jelentős részének a biztosított betétesek védelmére történő felhasználása, a 11. cikk (2) és (6) bekezdésében meghatározott célok kivételével; és	**„**a) a célszint csökkentése ***egyetlen betétbiztosítási rendszer szintjén alkalmazandó és*** azon a feltételezésen alapul, hogy nem valószínű a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök jelentős részének a biztosított betétesek védelmére történő felhasználása, a 11. cikk (2) és (6) bekezdésében meghatározott célok kivételével; és
b) azt a bankszektort, ***amelynek keretei között*** a betétbiztosítási rendszerhez csatlakozott ***hitelintézetek működnek***, nagymértékű koncentráció jellemzi: nagy mennyiségű eszközt kisszámú, összevont alapú felügyelet alá tartozó hitelintézet vagy bankcsoport birtokol, amelyek – méretükből adódóan – csőd esetén a szanálási eljárás hatálya alá tartoznak.	b) azt a bankszektort, ***amely*** a betétbiztosítási rendszerhez csatlakozott ***hitelintézetekből áll***, nagymértékű koncentráció jellemzi: nagy mennyiségű eszközt kisszámú, összevont alapú felügyelet alá tartozó hitelintézet vagy bankcsoport birtokol, amelyek – méretükből adódóan – csőd esetén a szanálási eljárás hatálya alá tartoznak.**”**

Or. en

Indokolás

A módosítás célja annak egyértelművé tétele, hogy a célszint csökkentésének jóváhagyására vonatkozó feltételek értékelését a tagállami szint helyett a betétbiztosítási rendszerek szintjén kell elvégezni, figyelembe véve, hogy egy tagállamban egynél több betétbiztosítási rendszer is létezhet. A jogszabályi rendelkezés értelmezésének egyértelműbben összhangban kell lennie annak gazdasági és pénzügyi logikájával, mivel a betétbiztosítási kockázat keletkezésének és kezelésének szintje kétségtelenül a betétbiztosítási rendszer szintjén van. A jelenlegi keret nem irányoz elő kockázatmegosztást a betétbiztosítási rendszerek között.

Módosítás 181
Ernest Urtasun
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A tagállamok biztosítják, hogy a	(7) A tagállamok biztosítják, hogy a

betétbiztosítási rendszerek, a kijelölt hatóságok vagy az illetékes hatóságok meghatározzák a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeire vonatkozó befektetési stratégiát, és hogy ez a befektetési stratégia megfeleljen a diverzifikáció elvének és az alacsony kockázatú eszközökbe történő befektetéseknek.;	betétbiztosítási rendszerek, a kijelölt hatóságok vagy az illetékes hatóságok meghatározzák a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeire vonatkozó befektetési stratégiát, és hogy ez a befektetési stratégia megfeleljen a diverzifikáció elvének és az alacsony kockázatú ***és likvid*** eszközökbe történő befektetéseknek.; ***A tagállamok biztosítják, hogy az első albekezdésben említett befektetési stratégia megfeleljen az (EU) 2016/451 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 4., 8. és 10. cikkében meghatározott elveknek.*** ;

Or. en

Módosítás 182
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek, a kijelölt hatóságok vagy az illetékes hatóságok meghatározzák a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeire vonatkozó befektetési stratégiát, és hogy ez a befektetési stratégia megfeleljen a diverzifikáció elvének és az alacsony kockázatú eszközökbe történő befektetéseknek.;	(7) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek, a kijelölt hatóságok vagy az illetékes hatóságok meghatározzák a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeire vonatkozó befektetési stratégiát, és hogy ez a befektetési stratégia megfeleljen a diverzifikáció elvének és az alacsony kockázatú eszközökbe történő befektetéseknek***, továbbá hogy biztosítsa a betétbiztosítási rendszerek szerepének ellátásához szükséges likviditást***.;

Or. en

Módosítás 183
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – e pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 7 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7a) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik egészét vagy egy részét nemzeti központi bankjuknál vagy nemzeti kincstáruknál helyezhessék el, feltéve, hogy ezeket a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elkülönített számlán tartják, és azok a 11. és 12. cikkel összhangban a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére állnak.;	(7a) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik egészét vagy egy részét nemzeti központi bankjuknál vagy nemzeti kincstáruknál helyezhessék el, feltéve, hogy ***ez a betétbiztosítási rendszerek számára költséghatékony döntést jelent, és*** ezeket a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elkülönített számlán tartják, és azok a 11. és 12. cikkel összhangban a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére állnak.***”***;

Or. en

Módosítás 184
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – e a pont (új)
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ea) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(9) A tagállamok gondoskodnak róla, hogy a betétbiztosítási rendszerek megfelelő alternatív finanszírozási megoldásokkal rendelkezzenek, amelyek lehetővé teszik számukra a rövid távú finanszírozáshoz jutást a szóban forgó betétbiztosítási rendszerekkel szembeni követelések teljesítéséhez.	***„***(9) ***Megerősítést nyert, hogy*** a tagállamok gondoskodnak róla, hogy a betétbiztosítási rendszerek megfelelő alternatív finanszírozási megoldásokkal rendelkezzenek, amelyek lehetővé teszik számukra a rövid távú finanszírozáshoz jutást a szóban forgó betétbiztosítási rendszerekkel szembeni követelések teljesítéséhez.***”***

Or. en

Módosítás 185
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – e a pont (új)
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ea) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(9) A tagállamok gondoskodnak róla, hogy a betétbiztosítási rendszerek megfelelő alternatív finanszírozási megoldásokkal rendelkezzenek, amelyek lehetővé teszik számukra a rövid távú finanszírozáshoz jutást a szóban forgó betétbiztosítási rendszerekkel szembeni követelések teljesítéséhez.	***„***(9) ***Megerősítést nyert, hogy*** a tagállamok gondoskodnak róla, hogy a betétbiztosítási rendszerek megfelelő alternatív finanszírozási megoldásokkal rendelkezzenek, amelyek lehetővé teszik számukra a rövid távú finanszírozáshoz jutást a szóban forgó betétbiztosítási rendszerekkel szembeni követelések teljesítéséhez.***”***

Or. en

Módosítás 186
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – g pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív	(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív

finanszírozási megoldásokból származó, nem közpénzből finanszírozott pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.	finanszírozási megoldásokból származó, nem közpénzből finanszírozott pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként***, minden más lehetőség kimerítését követően*** alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.

Or. en

Módosítás 187
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – g pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó, nem közpénzből finanszírozott pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.	(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó, nem közpénzből finanszírozott pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként ***és költséghatékonyan*** alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.

Or. en

Módosítás 188
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – g pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó***, nem közpénzből finanszírozott*** pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.	(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.

Or. en

Módosítás 189
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – g pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó***, nem közpénzből finanszírozott***	(11) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök felhasználása és a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli befizetések beszedése előtt felhasználhassák a 10. cikk (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megoldásokból származó pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják,

pénzeszközöket. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.

hogy a betétbiztosítási rendszerek csak végső eszközként alkalmazzanak közpénzekből finanszírozott alternatív finanszírozási megoldásokat.

Or. en

Módosítás 190
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – g pont
2014/49/EU irányelv
10 cikk – 12 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Az EBH szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők meghatározása érdekében:	***törölve***
a) a (2) bekezdésben említett célszintnek megfelelő, rendelkezésre álló pénzügyi eszközök kiszámításának módszertana, beleértve a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek elhatárolását és a hozzájárulásból származó, rendelkezésre álló pénzügyi eszközök kategóriáinak meghatározását;	
b) a (2) bekezdésben említett célszint azt követő elérésére irányuló folyamat részletei, hogy a betétbiztosítási rendszer a 11. cikkel összhangban igénybe vette a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket.	
Az EBH az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig benyújtja a Bizottságnak.	
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1093/2010/EU rendelet 10–14. cikkével összhangban történő elfogadásával	

kiegészítse ezt az irányelvet.

Or. en

Indokolás

The methodology to calculate the available financial means that count towards the target level is important to (i) determine whether DGSs shall levy new contributions or not and (ii) ensure DGSs are sufficiently funded ex-ante, consistent with the purpose of the directive. Also, "available financial means" are defined in article 2, there is no need to mandate the EBA to "delineate" them. Additionally the proposed paragraph 2 already states that available financial means that derive from contributed funds are the only one counting towards the target level (and it should be clarified that that debt does not count toward the target level). The proposed paragraph 2 also clarifies the process to reach the target level after a DGS has used available financial means. Should these clarifications be insufficient, the directive itself should be further clarified, without delegating essential elements to the EBA.

Módosítás 191
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a ***betéteseknek a*** 8. cikkel összhangban történő ***kártalanítására*** használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött további pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a ***betétesek*** 8. cikkel összhangban történő ***kártalanításának biztosítására*** használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött további pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.

Or. en

Módosítás 192
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a betéteseknek a 8. cikkel összhangban történő kártalanítására használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött ***további*** pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a betéteseknek a 8. cikkel összhangban történő kártalanítására használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött ***ezen*** pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.

Or. en

Módosítás 193
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a betéteseknek a 8. cikkel összhangban történő kártalanítására használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött ***további*** pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a 10. cikkben említett rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket elsősorban a betéteseknek a 8. cikkel összhangban történő kártalanítására használják fel, a betétbiztosítási rendszerek által a betétesek ezen irányelv szerinti védelmétől eltérő megbízatások teljesítése érdekében gyűjtött ***ezen*** pénzügyi eszközök felhasználásának sérelme nélkül.

Or. en

Indokolás

Up to now, financing of IPSs preventive measures has been permitted within certain limits from the available financial means, since the need for depositor reimbursement is averted in

the case of an IPS, and this type of use of funds is therefore especially economic on funds. In addition, IPSs are subject to the strict supervisory regulations of CRR Art. 113 (7) anyway, so that effective control is also provided. This must be kept in any DGSD review. But due to the restrictions set out in the DGSD draft, preventive measures could de-facto no longer be financed from the officially recognised deposit guarantee funds (i.e. from the "available financial means") after implementing the directive, but would require additional financial resources. Such a financial burden would have to be financed by the member banks - and thus ultimately by their customers - and would thus create a competitive disadvantage. This is neither in line with the goal of financial stability nor with the Eurogroup Statement of June 2022.

Módosítás 194
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel. ***A tagállamok biztosítják, hogy azt az összeget, amellyel a betétbiztosítási rendszereknek hozzá kell járulniuk a hitelintézetek szanálásának finanszírozásához, a szanálási hatóságok azt követően határozzák meg, hogy konzultáltak a betétbiztosítási rendszerrel a legkisebb költség kritériumának ezen irányelv 11e. cikkében említett vizsgálata során kapott eredményekről.***	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel.

Or. en

Indokolás

A 11. cikk (2) bekezdésével kapcsolatban a javaslat itt javasolt módosítása a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 109. cikkének megfelelő javasolt módosításain alapul. Ezek magukban foglalják a szanálási intézkedések betétbiztosítási rendszerek általi társfinanszírozásának kiterjesztését, ami valószínűleg pénzügyi terhet ró a betétbiztosítási rendszerekre. Mivel ez az elképzelés komoly fenyegetést jelent a pénzügyi stabilitásra nézve,

ezért végül a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 109. cikkére és következésképpen a 11. cikk (2) bekezdésére vonatkozó bizottsági javaslatot is teljes egészében el kell utasítani.

Módosítás 195
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel. ***A tagállamok biztosítják, hogy azt az összeget, amellyel a betétbiztosítási rendszereknek hozzá kell járulniuk a hitelintézetek szanálásának finanszírozásához, a szanálási hatóságok azt követően határozzák meg, hogy konzultáltak a betétbiztosítási rendszerrel a legkisebb költség kritériumának ezen irányelv 11e. cikkében említett vizsgálata során kapott eredményekről.***	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel.

Or. en

Módosítás 196
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre

álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel. A tagállamok biztosítják, hogy azt az összeget, amellyel a betétbiztosítási rendszereknek hozzá kell járulniuk a hitelintézetek szanálásának finanszírozásához, a szanálási hatóságok azt követően határozzák meg, hogy konzultáltak a betétbiztosítási rendszerrel a legkisebb költség kritériumának ezen irányelv 11e. cikkében említett vizsgálata során kapott eredményekről.	álló pénzügyi eszközöket a 2014/59/EU irányelv 109. cikkével összhangban a hitelintézetek szanálásának finanszírozására használják fel. A tagállamok biztosítják, hogy azt az összeget, amellyel a betétbiztosítási rendszereknek hozzá kell járulniuk a hitelintézetek szanálásának finanszírozásához, a szanálási hatóságok azt követően határozzák meg, hogy konzultáltak a betétbiztosítási rendszerrel a legkisebb költség kritériumának ezen irányelv 11e. cikkében említett vizsgálata során kapott eredményekről. ***A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek haladéktalanul reagáljanak az ilyen konzultációra.***

Or. en

Módosítás 197
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok engedélyezhetik, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre használják fel, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(3) ***A (3a) bekezdés ellenére*** a tagállamok engedélyezhetik, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre használják fel, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 198
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok ***engedélyezhetik***, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre ***használják fel***, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(3) A tagállamok ***biztosítják***, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***felhasználhassák*** a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 199
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok ***engedélyezhetik***, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre ***használják fel***, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(3) A tagállamok ***biztosítják***, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***felhasználhassák*** a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 200
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok ***engedélyezhetik***, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre ***használják fel***, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(3) A tagállamok ***biztosítják***, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***felhasználhassák*** a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet javára, a 11a. cikkben említett megelőző intézkedésekre, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 201
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 2014/59/EU irányelv 32. cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn;	a) ***az illetékes hatóság megerősítette, hogy*** a 2014/59/EU irányelv 32. cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn;

Or. en

Módosítás 202
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn***;	a) ***a szanálási hatóság nem hozott semmilyen,*** a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikke szerinti szanálási intézkedést***;

Or. en

Módosítás 203
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn;***	a) ***a szanálási hatóság nem hozott semmilyen,*** a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikke szerinti szanálási intézkedést.***

Or. en

Módosítás 204
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn***;	a) ***a szanálási hatóság nem hozott semmilyen,*** a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikke szerinti szanálási intézkedést***;

Or. en

Módosítás 205
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 2014/59/EU irányelv 32.	a) ***a szanálási hatóság nem hozott***

cikkének (4) bekezdésében említett körülmények egyike sem áll fenn;	***semmilyen,*** a 2014/59/EU irányelv 32. ***cikke szerinti szanálási intézkedést***;

Or. en

Indokolás

The Commission's proposal to amend Art. 11 (3) point (a) reads as if any preventive measure based on available financial means is only permitted as long as the institution is not yet objectively in a status of FOLTF according to Art. 32 (4) BRRD. This would, however, imply a significant hindrance of measures by DGS even though such measures are an important safeguard to the resolution objectives set out in Art. 31 BRRD. We understand that this effect was not intended by the European Commission; hence, the proposal needs to be changed correspondingly. The proposed amendment on the Least Cost Test is the logical consequence on our amendments for Article 11e.

Módosítás 206
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a betétbiztosítási rendszer megerősítette, hogy a beavatkozásra szükség van a hitelintézet pénzügyi stabilitásának és hosszú távú életképességének megőrzése érdekében;

Or. en

Módosítás 207
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a betétbiztosítási rendszer	b) a betétbiztosítási rendszer

megerősítette, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának a 11e. cikkel összhangban kiszámított költségét;	megerősítette, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának a 11e. cikkel összhangban kiszámított költségét***, vagy bármely más olyan intézkedés költségét, amely egyenértékűnek tekinthető a betétesek kártalanításával***;

Or. en

Módosítás 208
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a betétbiztosítási rendszer megerősítette, hogy az intézkedés költsége ***nem haladja meg a betétesek kártalanításának*** a ***11e. cikkel összhangban kiszámított költségét***;	b) a betétbiztosítási rendszer megerősítette, hogy az intézkedés költsége ***megfelel a 11e. cikk szerinti,*** a ***legkisebb költség kritériumára vonatkozó rendelkezéseknek***;

Or. en

Módosítás 209
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a hitelintézet az elmúlt tíz évben nem részesült a 2014/59/EU irányelv 32c. cikkében meghatározott rendkívüli állami pénzügyi támogatási intézkedésekben, beleértve a betétbiztosítási rendszerek megelőző intézkedéseit is.

Or. en

Indokolás

Annak elkerülése érdekében, hogy az életképtelen bankok többszörös és időszakos támogatásban részesüljenek, amely lehetővé teszi számukra a piacon maradást és a szanálás megkerülését, szigorú „először és utoljára” elvet kell megállapítani. Emellett a betétbiztosítási rendszerek alapjait elsősorban a harmonizált céljaikra (kifizetésre és szanálásra) kell felhasználni, ezért jobban kell védeni őket további pénzeszközök vagy más célok érdekében utólagos hozzájárulások felhasználása révén.

Módosítás 210
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok engedélyezhetik a 4. cikk (2) bekezdése szerint betétbiztosítási rendszerként hivatalosan elismert intézményvédelmi rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket megelőző intézkedésekre használják fel a hitelintézet javára, amennyiben:
	a) a szanálási hatóság nem hozott semmilyen, a 2014/59/EU irányelv 32. cikke szerinti szanálási intézkedést;
	b) a betétbiztosítási rendszer az 575/2013/EU rendelet 133. cikkének (7) bekezdése szerint tanúsított rendszer;
	c) a 11f. cikkben meghatározott valamennyi feltétel teljesül.

Or. en

Indokolás

Elismeri az intézményvédelmi rendszer különleges szerepét: az intézményvédelmi rendszerek megelőző intézkedéseket alkalmaznak a kártérítési per megelőzésére és ezáltal a betétbiztosítás biztosítására. Esetükben a megelőző intézkedések a szokásos eljárást jelentik, nem pedig az eszköztár több lehetséges eszközének egyikét.

Módosítás 211
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felmerül a betétesek kártalanításának szükségessége, és a betétbiztosítási rendszer rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke nem éri el a célszint kétharmadát;	a) felmerül a betétesek kártalanításának ***vagy a szanálásba való beavatkozásnak*** a szükségessége, és a betétbiztosítási rendszer rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke nem éri el a célszint kétharmadát;

Or. en

Módosítás 212
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a betétbiztosítási rendszer rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke a célszint 25 %-a alá csökken.	b) a betétbiztosítási rendszer rendelkezésre álló pénzügyi eszközeinek értéke a célszint ***62,5 %-a*** alá csökken.

Or. en

Indokolás

Annak elkerülése érdekében, hogy az életképtelen bankok többszörös és időszakos támogatásban részesüljenek, amely lehetővé teszi számukra a piacon maradást és a szanálás megkerülését, szigorú „először és utoljára” elvet kell megállapítani. Emellett a betétbiztosítási rendszerek alapjait elsősorban a harmonizált céljaikra (kifizetésre és szanálásra) kell felhasználni, ezért jobban kell védeni őket további pénzeszközök vagy más célok érdekében utólagos hozzájárulások felhasználása révén.

Módosítás 213
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok engedélyezhetik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használják fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, feltéve, hogy a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának az ezen irányelv 11e. cikkével összhangban kiszámított költségét, és hogy az ezen irányelv 11d. cikkében meghatározott valamennyi feltétel teljesül.”	(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok engedélyezhetik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használják fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, amennyiben a következő feltételek mindegyike teljesül:
	a) a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának ezen irányelv 11e. cikkével összhangban kiszámított költségét;
	b) az ezen irányelv 11d. cikkében meghatározott feltételek mindegyike teljesül;
	c) az intézkedést a 2014/59/EU irányelv 10. és 12. cikkében meghatározott szanálási terv irányozta elő;
	d) amennyiben az intézkedés eszközök vagy kötelezettségek átadásának formáját ölti, az átadott kötelezettségek a következők formáját öltik:

i. biztosított betétek;

ii. természetes személyek, valamint a mikro-, kis- és középvállalkozások biztosítható betétei;

iii. természetes személyek, valamint a mikro-, kis és középvállalkozások olyan betétei, amelyek biztosíthatóak lennének, ha nem az Unión belül letelepedett intézmények Unión kívüli fióktelepeinél helyezték volna el őket;

iv. a fizetésképtelenségi követelések nemzeti hitelezői hierarchiájában a biztosított betétekkel szemben előrébb sorolt kötelezettségek.

Or. en

Indokolás

The least cost test is not a sufficient safeguard to ensure that alternative measures will not be able to circumvent resolution when the resolution is based on transfer strategies. Since DGS alternative measures and transfer strategies in resolution have the same economic outcomes, they should be subject to similar economic conditions, in particular in relation to (i) market exit; (ii) preliminary burden sharing (limitation in terms of seniority of liabilities that could be transferred); (iii) sufficient internal loss absorption capacity. In order to protect available financial means of the DGS and thus ensure that DGS would be able to perform a payout in case needed, a cap should be reintroduced in terms of use of available financial means (50%, as in the current BRRD/DGSD) should the DGS be used for resolution/preventive/ alternative measures.

Módosítás 214
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok engedélyezhetik a betétbiztosítási	(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási

rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használják fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, feltéve, hogy a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának ***az ezen irányelv 11e. cikkével összhangban kiszámított költségét, és hogy az ezen irányelv 11d. cikkében meghatározott valamennyi feltétel teljesül.***”	rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használhassák fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, feltéve, hogy a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának költségét.”;

Or. en

Módosítás 215
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok engedélyezhetik a betétbiztosítási rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használják fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, feltéve, hogy a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának az ezen irányelv 11e. cikkével összhangban kiszámított költségét, és hogy az ezen irányelv 11d. cikkében meghatározott valamennyi	(5) Amennyiben egy hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 32b. cikkének megfelelően számolnak fel a piacról való kilépés vagy a banki tevékenységének megszüntetése érdekében, a tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket olyan alternatív intézkedésekre használhassák fel, amelyek fenntartják a betétesek betéteikhez való hozzáférését, beleértve az eszközök és kötelezettségek átadását és a betétállomány áthelyezését, feltéve, hogy a betétbiztosítási rendszer megerősíti, hogy az intézkedés költsége nem haladja meg a betétesek kártalanításának az ezen irányelv 11e. cikkével összhangban kiszámított költségét, és hogy az ezen irányelv 11d. cikkében meghatározott valamennyi

feltétel teljesül.”	feltétel teljesül.”;

Or. en

Módosítás 216
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
2014/49/EU irányelv
11 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben a betétbiztosítási rendszerek az e cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedéseket hajtanak végre, a folyósított rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 10. cikk szerinti célszintjük 50%-ára korlátozzák.

Or. en

Indokolás

The least cost test is not a sufficient safeguard to ensure that alternative measures will not be able to circumvent resolution when the resolution is based on transfer strategies. Since DGS alternative measures and transfer strategies in resolution have the same economic outcomes, they should be subject to similar economic conditions, in particular in relation to (i) market exit; (ii) preliminary burden sharing (limitation in terms of seniority of liabilities that could be transferred); (iii) sufficient internal loss absorption capacity. In order to protect available financial means of the DGS and thus ensure that DGS would be able to perform a payout in case needed, a cap should be reintroduced in terms of use of available financial means (50%, as in the current BRRD/DGSD) should the DGS be used for resolution/preventive/ alternative measures.

Módosítás 217
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
13. A szöveg a következő 11a–11e. cikkel egészül ki:	13. A szöveg a következő 11a–***11f***. cikkel egészül ki:

Or. en

Módosítás 218
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben a tagállamok engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre történő felhasználását,*** a tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket használják fel a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket használják fel a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 219
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben a tagállamok engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (3)	(1) A tagállamok biztosítják, hogy ***a kijelölt hatóságok az illetékes hatóságokkal és a szanálási hatóságokkal***

bekezdésében említett megelőző intézkedésekre történő felhasználását, a tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket használják fel a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:

folytatott konzultációt követően időben jóváhagyják a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló pénzeszközeinek a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre történő felhasználását, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 220
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben a tagállamok engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre történő felhasználását,*** a tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket használják fel a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket használják fel a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 221
Roberts Zīle

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben*** a tagállamok ***engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek*** a ***11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre történő felhasználását, a tagállamok biztosítják, hogy*** a betétbiztosítási rendszerek ***a*** rendelkezésre álló ***pénzügyi eszközöket használják fel*** a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:	(1) A tagállamok ***biztosítják, hogy*** a ***kijelölt hatóságok az illetékes hatóságokkal és a szanálási hatóságokkal folytatott konzultációt követően időben jóváhagyják*** a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésre álló ***pénzeszközeinek*** a 11. cikk (3) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre ***történő felhasználását***, feltéve, hogy a következő feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 222
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét a 11b. cikkben említett intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri;	a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét olyan, a 11b. cikkben említett és az illetékes hatóság által jóváhagyott intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri, ***amely kötelezettséget vállal egy olyan szerkezetátalakítási tervre, amely biztosítja vagy helyreállítja a hosszú távú életképességet és a 2013/36/EU irányelvvel és az 575/2013/EU rendelettel összhangban az érintett intézményre alkalmazandó felügyeleti követelményeknek való megfelelést;***

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán

betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 223
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét a 11b. cikkben említett intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri;	a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét olyan, a 11b. cikkben említett intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri, ***amely kötelezettséget vállal egy olyan szerkezetátalakítási tervre, amely biztosítja vagy helyreállítja a hosszú távú életképességet és a 2013/36/EU irányelvvel és az 575/2013/EU rendelettel összhangban az érintett intézményre alkalmazandó felügyeleti követelményeknek való megfelelést;***

Or. en

Módosítás 224
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét a 11b. cikkben említett	a) a hitelintézetnek az ilyen megelőző intézkedések finanszírozására irányuló kérelmét a 11b. cikk (1)–(5) bekezdésében

intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri;	említett intézkedéseket tartalmazó feljegyzés kíséri, ***vagy a betétbiztosítási rendszer a 11b. cikk (7) bekezdésében említett észszerű határidőn belül átfogó szerkezetátalakítási koncepció kidolgozására és benyújtására kötelezi a hitelintézetet;***

Or. en

Módosítás 225
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a hitelintézet konzultált az illetékes hatósággal a 11b. cikkben említett feljegyzésben előirányzott intézkedésekről;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 226
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***a hitelintézet konzultált*** az illetékes ***hatósággal*** a 11b. cikkben említett feljegyzésben előirányzott ***intézkedésekről***;	b) az illetékes ***hatóság értékelte*** a 11b. cikkben említett feljegyzésben előirányzott ***intézkedéseket, és megerősítette, hogy az intézkedések szükségesek a hitelintézet pénzügyi stabilitásának és hosszú távú életképességének biztosításához***;

Or. en

Módosítás 227
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a hitelintézet konzultált az illetékes hatósággal a 11b. ***cikkben*** említett feljegyzésben előirányzott intézkedésekről;	b) a hitelintézet ***vagy a betétbiztosítási rendszer*** konzultált az illetékes hatósággal a 11b. ***cikk (1)–(5) bekezdésében*** említett feljegyzésben előirányzott intézkedésekről;

Or. en

Módosítás 228
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a megelőző intézkedések betétbiztosítási rendszer általi alkalmazása a támogatott hitelintézet számára megszabott feltételekhez, ***ezek közül*** legalább a hitelintézet megerősített ***kockázatfigyeléséhez és*** a betétbiztosítási	c) a megelőző intézkedések betétbiztosítási rendszer általi alkalmazása a támogatott hitelintézet számára megszabott feltételekhez ***van kötve***, ***amelyek magukban foglalják*** legalább a hitelintézet megerősített

rendszer szélesebb körű ellenőrzési ***jogosultságához kötött***;	***kockázatfigyelését, amelyhez megfelelő irányítási intézkedések párosulnak, valamint*** a betétbiztosítási rendszer ***és az illetékes nemzeti hatóságok*** szélesebb körű ellenőrzési ***jogosultságát***;

Or. en

Módosítás 229
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a megelőző intézkedések betétbiztosítási rendszer általi alkalmazásának feltétele, hogy a ***hitelintézet kötelezettséget vállaljon*** a biztosított ***betétek hozzáférhetővé tételére***;	d) a megelőző intézkedések betétbiztosítási rendszer általi alkalmazásának feltétele, hogy a ***betétesek ténylegesen hozzáférjenek*** a biztosított ***betétekhez***;

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 230
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, ***és minden korábbi*** megelőző ***intézkedést*** teljes mértékben megtérített.	f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, ***az elmúlt 5 évben még nem vonták*** megelőző ***intézkedés alá, és*** teljes mértékben megtérített ***az elmúlt 10 évben kapott minden egyéb rendkívüli pénzügyi támogatást***.

Or. en

Módosítás 231
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, ***és minden korábbi*** megelőző ***intézkedést*** teljes mértékben megtérített**.**	f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, ***korábban még nem vonták*** megelőző ***intézkedés alá, és*** teljes mértékben megtérített ***az elmúlt 10 évben kapott minden egyéb rendkívüli pénzügyi támogatást;***

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 232
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit***, és minden korábbi megelőző intézkedést teljes mértékben megtérített.***	f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit***;***

Or. en

Módosítás 233
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit***, és minden korábbi megelőző intézkedést teljes mértékben megtérített***.	f) a hitelintézet teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit.

Or. en

Módosítás 234
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) A támogatás tervezett összege nem haladja meg a betétbiztosítási rendszerek rendelkezésére álló pénzügyi eszközök

50%-át;

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 235
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) az intézkedések az illetékes hatóság által fizetőképesnek minősített intézményekre vagy szervezetekre korlátozódnak;

Or. en

Módosítás 236
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fb) az intézkedéseket nem használják fel az intézménynél vagy szervezetnél felmerült vagy a közeljövőben várhatóan

felmerülő veszteségek ellentételezésére.

Or. en

Módosítás 237
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fb) az intézkedések az illetékes hatóság által fizetőképesnek minősített intézményekre vagy szervezetekre korlátozódnak;

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 238
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fc) az intézkedések elővigyázatossági és ideiglenes jellegűek, az illetékes hatóság által jóváhagyott, előre

meghatározott exitstratégián alapulnak, és tartalmazzák az intézkedésekkel kapcsolatos, egyértelműen meghatározott megszűnési időpontot, értékesítési időpontot vagy visszafizetési ütemtervet;

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 239
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – f d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fd) az intézkedéseket nem használják fel az intézménynél vagy szervezetnél felmerült vagy a közeljövőben várhatóan felmerülő veszteségek ellentételezésére.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 240
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az első albekezdés fb) pontjának alkalmazásában egy intézmény vagy szervezet akkor tekintendő fizetőképesnek, ha az illetékes hatóság arra a következtetésre jutott, hogy az 575/2013/EU rendelet 92. cikkének (1) bekezdésében, a 2013/36/EU irányelv 104a. cikkében, az (EU) 2019/2033 rendelet 11. cikkének (1) bekezdésében, az (EU) 2019/2034 irányelv 40. cikkében említett követelményeket, illetve az uniós vagy nemzeti jog releváns, alkalmazandó előírásait nem sértették meg, illetve valószínűleg az elkövetkező 12 hónapban nem fogják megsérteni.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 241
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az első albekezdés fa) pontjának alkalmazásában egy intézmény vagy szervezet akkor tekintendő fizetőképesnek, ha az illetékes hatóság arra a következtetésre jutott, hogy az 575/2013/EU rendelet 92. cikkének (1) bekezdésében, a 2013/36/EU irányelv 104a. cikkében, az (EU) 2019/2033 rendelet 11. cikkének (1) bekezdésében, az (EU) 2019/2034 irányelv 40. cikkében említett követelményeket, illetve az uniós vagy nemzeti jog releváns, alkalmazandó előírásait nem sértették meg, illetve valószínűleg az elkövetkező 12 hónapban nem fogják megsérteni.

Or. en

Módosítás 242
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – 1 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az első albekezdés fd) pontjának alkalmazásában az érintett illetékes hatóságnak számszerűsítenie kell az intézménynél vagy szervezetnél felmerült vagy várhatóan felmerülő veszteségeket. A számszerűsítésnek legalább az Európai Központi Bank, az EBH vagy a nemzeti hatóságok által végzett eszközminőség-vizsgálatokon, vagy adott esetben az illetékes hatóság által végzett helyszíni ellenőrzéseken kell alapulnia. Amennyiben a szóban forgó vizsgálatok vagy ellenőrzések kellő időben történő elvégzésére nincs mód, az illetékes

hatóság az értékelését az intézmény vagy szervezet mérlegére alapozhatja, feltéve, hogy a mérleg megfelel az alkalmazandó számviteli szabályoknak és standardoknak, amit egy független külső könyvvizsgáló is megerősített. Az illetékes hatóságnak minden tőle telhetőt meg kell tennie annak biztosítása érdekében, hogy a számszerűsítés az intézmény vagy szervezet eszközeinek, kötelezettségeinek és mérlegen kívüli tételeinek piaci értékén alapuljon.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 243
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 1 bekezdés – 1 c albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) Ha az értékelés az intézmény vagy szervezet mérlegén alapul, az intézménynek vagy szervezetnek nyújtott támogatási intézkedéseknek tartalmazniuk kell egy visszakövetelési mechanizmust, amely a támogatás nyújtásának időpontjában fennálló veszteségek utólagos számszerűsítésén alapul, amelyet az illetékes hatóság végez el.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 244
Martin Schirdewan

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A tagállamok biztosítják, hogy az e cikkben foglalt követelményeket arányosan alkalmazzák a nemzeti intézményvédelmi rendszerekre annak érdekében, hogy ne akadályozzák indokolatlanul azok megelőző intézkedéseinek működését.

Or. en

Módosítás 245
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***csak akkor hajthassanak végre megelőző intézkedéseket, ha a kijelölt hatóság***	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***megerősítsék***, hogy az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi feltétel teljesült. A kijelölt

megerősítette, hogy az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi feltétel teljesült. A kijelölt hatóság értesíti az illetékes hatóságot és a szanálási hatóságot.

hatóság értesíti az illetékes hatóságot és a szanálási hatóságot.

Or. en

Módosítás 246
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***csak akkor hajthassanak végre megelőző intézkedéseket, ha*** a kijelölt ***hatóság megerősítette***, hogy az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi feltétel ***teljesült***. A kijelölt hatóság értesíti az illetékes hatóságot és a szanálási hatóságot.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek ***tájékoztassák*** a kijelölt ***hatóságot arról***, hogy az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi feltétel ***teljesült-e***. A kijelölt hatóság értesíti az illetékes hatóságot és a szanálási hatóságot.

Or. en

Módosítás 247
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy a tőketámogatási intézkedésekre rendelkezésre álló pénzügyi eszközeit igénybe vevő betétbiztosítási rendszer a támogatott hitelintézetben lévő részvényeit vagy egyéb tőkeinstrumentumait átadja a magánszektornak, amint azt a kereskedelmi	(4) A tagállamok biztosítják, hogy a tőketámogatási intézkedésekre rendelkezésre álló pénzügyi eszközeit igénybe vevő betétbiztosítási rendszer – ***ahol a 11b. cikk szerinti feltételek teljesülnek*** – a támogatott hitelintézetben lévő részvényeit vagy egyéb

és pénzügyi körülmények lehetővé teszik.	tőkeinstrumentumait átadja a magánszektornak, amint azt a kereskedelmi és pénzügyi körülmények lehetővé teszik.

Or. en

Módosítás 248
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 4a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az EBH iránymutatás-tervezetet dolgoz ki, amelyben részletesen meghatározza a következőket:
	a) az (1) bekezdés c) pontjában említett feltételek;
	b) a betétbiztosítási rendszerek által a (2) bekezdéssel összhangban létrehozandó nyomonkövetési rendszerek és döntéshozatali rendszerek.
	Az EBH-nak … [e módosító irányelv hatálybalépésének napjától számított egy évvel]-ig be kell nyújtania a Bizottságnak az említett iránymutatásokat.

Or. en

Módosítás 249
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 a cikk – 4a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az EBH iránymutatás-tervezetet dolgoz ki, amelyben részletesen

meghatározza a következőket:

a) az (1) bekezdés c) pontjában említett feltételek;

b) a betétbiztosítási rendszerek által a (2) bekezdéssel összhangban létrehozandó nyomonkövetési rendszerek és döntéshozatali rendszerek.

Az EBH-nak … [e módosító irányelv hatálybalépésének napjától számított egy évvel]-ig be kell nyújtania a Bizottságnak az említett iránymutatásokat.

Or. en

Módosítás 250
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***betekintés céljából*** feljegyzést nyújtsanak be az illetékes hatóságnak azokról az intézkedésekről, amelyek végrehajtására e hitelintézetek kötelezettséget vállalnak ***az érintett hitelintézetre alkalmazandó,*** a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott felügyeleti követelményeknek való megfelelés ***biztosítására*** vagy ***helyreállítására***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, feljegyzést nyújtsanak be az illetékes hatóságnak azokról az intézkedésekről, amelyek végrehajtására e hitelintézetek kötelezettséget vállalnak a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott***, alkalmazandó*** felügyeleti követelményeknek való megfelelés ***biztosítása*** vagy ***fenntartása érdekében***.

Or. en

Módosítás 251
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***betekintés céljából*** feljegyzést nyújtsanak be az illetékes hatóságnak azokról az intézkedésekről, amelyek végrehajtására e hitelintézetek kötelezettséget vállalnak ***az érintett hitelintézetre alkalmazandó,*** a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott felügyeleti követelményeknek való megfelelés ***biztosítására*** vagy ***helyreállítására***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, feljegyzést nyújtsanak be az illetékes hatóságnak azokról az intézkedésekről, amelyek végrehajtására e hitelintézetek kötelezettséget vállalnak a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott***, alkalmazandó*** felügyeleti követelményeknek való megfelelés ***biztosítása*** vagy ***fenntartása érdekében***.

Or. en

Módosítás 252
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***betekintés céljából feljegyzést*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***azokról az intézkedésekről***, ***amelyek végrehajtására e*** hitelintézetek ***kötelezettséget vállalnak az***	(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***szerkezetátalakítási tervet*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***jóváhagyásra***, ***amely az érintett*** hitelintézetek ***hosszú távú életképességének biztosítását vagy***

érintett hitelintézetre alkalmazandó, a 2013/36/EU ***irányelvben*** és az 575/2013/EU ***rendeletben meghatározott*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelés biztosítására vagy helyreállítására***.	***helyreállítását***, ***valamint*** a 2013/36/EU ***irányelvvel*** és az 575/2013/EU ***rendelettel összhangban rájuk alkalmazandó*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelését szolgálja***.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 253
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***betekintés céljából feljegyzést*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***azokról az intézkedésekről***, ***amelyek végrehajtására e*** hitelintézetek ***kötelezettséget vállalnak az érintett hitelintézetre alkalmazandó***, a 2013/36/EU ***irányelvben*** és az 575/2013/EU ***rendeletben meghatározott*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelés biztosítására vagy helyreállítására***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***szerkezetátalakítási tervet*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***jóváhagyásra***, ***amely az érintett*** hitelintézetek ***hosszú távú életképességének biztosítását vagy helyreállítását***, ***valamint*** a 2013/36/EU ***irányelvvel*** és az 575/2013/EU ***rendelettel összhangban rájuk alkalmazandó*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelését szolgálja***.

Or. en

Módosítás 254
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***betekintés céljából feljegyzést*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***azokról az intézkedésekről***, ***amelyek végrehajtására e*** hitelintézetek ***kötelezettséget vállalnak az érintett hitelintézetre alkalmazandó***, a 2013/36/EU ***irányelvben*** és az 575/2013/EU ***rendeletben meghatározott*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelés biztosítására vagy helyreállítására***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a hitelintézetek, amelyek a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban megelőző intézkedések finanszírozására kérik a betétbiztosítási rendszert, ***szerkezetátalakítási tervet*** nyújtsanak be az illetékes hatóságnak ***jóváhagyásra***, ***amely az érintett*** hitelintézetek ***hosszú távú életképességének biztosítását vagy helyreállítását***, ***valamint*** a 2013/36/EU ***irányelvvel*** és az 575/2013/EU ***rendelettel összhangban rájuk alkalmazandó*** felügyeleti követelményeknek való ***megfelelését szolgálja***.

Or. en

Módosítás 255
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett ***feljegyzés*** meghatározza a pénzügyi stabilitás romlása kockázatának csökkentésére és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítésére irányuló intézkedéseket.	(2) Az (1) bekezdésben említett ***szerkezetátalakítási terv*** meghatározza a pénzügyi stabilitás romlása kockázatának csökkentésére és a hitelintézet tőke- és likviditási pozíciójának megerősítésére irányuló intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 256
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Minden olyan esetben, amikor a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a (3) bekezdéssel összhangban megelőző intézkedésekre használják fel, az illetékes hatóság felszólítja a kedvezményezett hitelintézetet, hogy adott esetben frissítse a 2014/59/EU irányelv 5. és 7. cikkében említett helyreállítási tervet. Az illetékes hatóságnak utasítania kell a támogatott hitelintézetet a 2014/59/EU irányelv 6. cikke (6) bekezdésének harmadik albekezdésében említett intézkedések végrehajtására.

Or. en

Módosítás 257
Roberts Zīle

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Minden olyan esetben, amikor a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a (3) bekezdéssel összhangban megelőző intézkedésekre használják fel, az illetékes hatóság felszólítja a kedvezményezett hitelintézetet, hogy adott esetben frissítse a 2014/59/EU irányelv 5. és 7. cikkében

említett helyreállítási tervet.

Or. en

Módosítás 258
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy tőketámogatási intézkedés esetén az (1) bekezdésben említett ***feljegyzés*** meghatározza az összes végrehajtható tőkebevonási intézkedést, beleértve a pénzeszközök kiáramlását megakadályozó biztosítékokat, a tőkemegfelelés előretekintő értékelését, valamint a betétbiztosítási rendszer által fedezendő tőkehiány későbbi meghatározását.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy tőketámogatási intézkedés esetén az (1) bekezdésben említett ***szerkezetátalakítási terv*** meghatározza az összes végrehajtható tőkebevonási intézkedést, beleértve a pénzeszközök kiáramlását megakadályozó biztosítékokat, a tőkemegfelelés előretekintő értékelését, valamint a betétbiztosítási rendszer által fedezendő tőkehiány későbbi meghatározását.

Or. en

Módosítás 259
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy tőketámogatási intézkedés esetén az (1) bekezdésben említett feljegyzés meghatározza az összes végrehajtható tőkebevonási intézkedést, beleértve a pénzeszközök kiáramlását megakadályozó biztosítékokat, a tőkemegfelelés előretekintő értékelését, valamint a	(3) A tagállamok biztosítják, hogy tőketámogatási intézkedés esetén az (1) bekezdésben említett feljegyzés meghatározza az összes végrehajtható tőkebevonási intézkedést, beleértve a pénzeszközök kiáramlását megakadályozó biztosítékokat, a tőkemegfelelés előretekintő értékelését, valamint a

betétbiztosítási rendszer által fedezendő ***tőkehiány későbbi meghatározását***.	betétbiztosítási rendszer által fedezendő **–** ***az illetékes hatóság által meghatározott – tőkehiányt***.

Or. en

Módosítás 260
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Tőketámogatási intézkedés esetén a tagállamok biztosítják, hogy a támogatott hitelintézet részvényesei és alárendelt hitelek birtokosai a lehető legnagyobb mértékben hozzájáruljanak a tőkehiány csökkentéséhez. Az ilyen hozzájárulásoknak a 2014/59/EU irányelv 59–62. cikkével összhangban az illetékes hatóságok vagy a szanálási hatóságok által leírt és átalakított tőkeinstrumentumok és leírható, illetve átalakítható kötelezettségek formájában kell megvalósulniuk. A tagállamok biztosítják, hogy az első albekezdésben meghatározott követelmények teljesítése előtt ne kerüljön sor a betétbiztosítási rendszerek által finanszírozott, tőketámogatás formáját öltő megelőző intézkedésekre.

Or. en

Módosítás 261
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Tőketámogatási intézkedés esetén a tagállamok biztosítják, hogy a támogatott hitelintézet részvényesei és hitelezői a lehető legnagyobb mértékben hozzájáruljanak a tőkehiány csökkentéséhez.

Or. en

Módosítás 262
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) ***Adott esetben*** a tagállamok biztosítják, hogy az ***(1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek*** a ***2013/36/EU irányelv 142. cikkében említett tőkefenntartási tervvel***.	(5) ***A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóságok megállapítsák, hogy a támogatott hitelintézet nem fizet osztalékot, nem finanszíroz részvény-visszavásárlást vagy nem fizet változó javadalmazást, és hogy a támogatott hitelintézet nem vállal visszavonhatatlan kötelezettséget osztalékfizetésre, részvény-visszavásárlásra vagy változó javadalmazásra.*** A tagállamok biztosítják, hogy az ***e bekezdés szerinti korlátozások mindaddig érvényben maradjanak, amíg*** a ***támogatott hitelintézetek nem juttatják vissza a betétbiztosítási rendszerbe az ilyen intézkedésekre felhasználttal megegyező összeget***.

Or. en

Módosítás 263
Roberts Zīle

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) ***Adott esetben*** a tagállamok biztosítják, hogy az ***(1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek*** a ***2013/36/EU irányelv 142. cikkében említett tőkefenntartási tervvel***.	(5) ***A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóságok megállapítsák, hogy a támogatott hitelintézet nem fizet osztalékot, nem finanszíroz részvény-visszavásárlást vagy nem fizet változó javadalmazást, és hogy a támogatott hitelintézet nem vállal visszavonhatatlan kötelezettséget osztalékfizetésre, részvény-visszavásárlásra vagy változó javadalmazásra.*** A tagállamok biztosítják, hogy az ***e bekezdés szerinti korlátozások mindaddig érvényben maradjanak, amíg a támogatott hitelintézetek nem bocsátják*** a ***betétbiztosítási rendszer rendelkezésére az ilyen intézkedésekhez használt eszközöket***.

Or. en

Módosítás 264
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Gondoskodni kell arról, hogy a betétbiztosítási rendszer megfelelő ellentételezést kapjon a megelőző intézkedésért, ugyanakkor a kedvezményezett hitelintézet, annak részvényesei, hitelezői, illetve azon üzleti csoport, amelyhez tartozik, saját forrásaikból jelentős mértékben hozzájáruljanak a szerkezetátalakítási vagy felszámolási költségekhez. A likviditásnyújtást támogató megelőző intézkedések csupán ideiglenesek

lehetnek, nem használhatók fel veszteségek fedezésére, és nem válhatnak tőketámogatássá. A betétbiztosítási rendszernek megfelelő ellentételezést kell fizetni a likviditásnyújtás támogatására hozott megelőző intézkedésekért.

Or. en

Módosítás 265
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Gondoskodni kell arról, hogy a betétbiztosítási rendszer megfelelő ellentételezést kapjon a megelőző intézkedésért, ugyanakkor a kedvezményezett hitelintézet, annak részvényesei, hitelezői, illetve azon üzleti csoport, amelyhez tartozik, saját forrásaikból jelentős mértékben hozzájáruljanak a szerkezetátalakítási vagy felszámolási költségekhez. A likviditásnyújtást támogató megelőző intézkedések csupán ideiglenesek lehetnek, nem használhatók fel veszteségek fedezésére, és nem válhatnak tőketámogatássá. A betétbiztosítási rendszernek megfelelő ellentételezést kell fizetni a likviditásnyújtás támogatására hozott megelőző intézkedésekért.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről

szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 266
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) ***Amennyiben*** az ***állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó, a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott*** intézkedések ***összhangban legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek*** az ***említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak***.	(6) Az ***ezen irányelv szerinti*** intézkedések ***nem tartoznak*** az ***állami támogatásokra vonatkozó jogszabályok hatálya alá***.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv szerinti intézkedések kifejezetten nem tartozhatnak az állami támogatásokra vonatkozó jogszabályok hatálya alá. A betétbiztosítási rendszerek pénzei magánforrásból származnak, az nem az adófizetők pénze. Emellett az állami támogatások ellenőrzése jelentős késedelmet okoz, ami akadályozza a megelőző vagy alternatív intézkedések, illetve a befektetőkártalanítás gyors végrehajtását. A 11b. cikk (6) bekezdése az ütemtervre tekintettel gyakorlatilag lehetetlenné teszi a megelőző intézkedések végrehajtását. Ennek megfelelően a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelvtervezet 11b. cikkének (6) bekezdését el kell hagyni.

Módosítás 267
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) ***Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó,*** a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.	(6) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak***, összhangban az állami támogatások uniós keretrendszerével, amelyet az irányelv hatálybalépése előtt megfelelően aktualizálni kell, figyelembe véve az Európai Unió Bíróságának ítéleteit***.

Or. en

Módosítás 268
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) ***Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó,*** a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.	(6) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feljegyzésben előirányzott intézkedések összhangban legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak***, összhangban az állami támogatások uniós keretrendszerével, amelyet az irányelv hatálybalépése előtt megfelelően aktualizálni kell***.

Or. en

Módosítás 269
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó, a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett ***feljegyzésben*** előirányzott intézkedések ***összhangban*** legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.	(6) Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó, a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett ***szerkezetátalakítási tervben*** előirányzott intézkedések ***összeegyeztethetők*** legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.

Or. en

Módosítás 270
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó, a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett ***feljegyzésben*** előirányzott intézkedések ***összhangban*** legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.	(6) Amennyiben az állami támogatások uniós keretrendszere alkalmazandó, a tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett ***szerkezetátalakítási tervben*** előirányzott intézkedések ***összeegyeztethetők*** legyenek azzal a szerkezetátalakítási tervvel, amelyet a hitelintézetnek az említett keretrendszer alapján be kell nyújtania a Bizottságnak.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és

biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 271
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) A tagállamok biztosítják, hogy e cikk (1)–(5) bekezdésétől eltérve az ezen irányelv 1. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszer tagintézményeire a következőket alkalmazzák: A megelőző intézkedés nyújtásáról szóló döntés meghozatalakor az intézményvédelmi rendszer előírja a hitelintézetnek, hogy dolgozzon ki átfogó szerkezetátalakítási koncepciót, amely bemutatja, hogyan kívánják helyreállítani az intézmény alapvető jövedelmezőségét, és e koncepciót az intézkedésről szóló döntés meghozatalát követő ésszerű időn belül nyújtsa be az intézményvédelmi rendszerhez. Ez magában foglalja az érintett hitelintézetre vonatkozó szabályozási követelményeknek való megfelelést is.

Or. en

Indokolás

A comprehensive, institution-specific restructuring concept, including a detailed status-quo analysis and a business plan, is in any case already regularly a mandatory part of the contract on support measures between the institution and the IPS. However, preparation requires some time until final acceptance by the IPS, in order to show valid results and thus the way to restore the bank's basic profitability. This concept with an underlying and reliable business plan is also subject to close implementation control by the IPS as is, including all necessary countermeasures in the event of significant deviations.

Módosítás 272
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Az illetékes hatóság a szanálási hatóság rendelkezésére bocsátja a feljegyzést. A szanálási hatóság megvizsgálhatja a feljegyzést annak megállapítása céljából, hogy tartalmaz-e olyan intézkedéseket, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják az intézmény szanálhatóságát, és ajánlásokat tehet az illetékes hatóságnak ez ügyben. A szanálási hatóság az illetékes hatóság által meghatározott határidőn belül közli értékelését és ajánlásait.

Or. en

Módosítás 273
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Az illetékes hatóságnak két hét áll rendelkezésére a szerkezetátalakítási terv jóváhagyására. Amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy a szerkezetátalakítási terv nem kielégítő, a tervezett megelőző intézkedést nem lehet végrehajtani.

Or. en

Indokolás

Az egyenlő versenyfeltételek megőrzése érdekében a megelőző támogatási formákat egyenlő módon kell kezelni, függetlenül attól, hogy azok állami forrásokból vagy egy magán betétbiztosítási rendszerből származnak-e. Ezért ezeket a feltételeket össze kell hangolni a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelv 32c. cikkében foglaltakkal, és biztosítaniuk kell, hogy az állami támogatási keret alapelveit a betétbiztosítási rendszerekről szóló irányelv 1. szintje tartalmazza. Ez természetesen hatással lehet az intézményvédelmi rendszerek működésére az önkéntes és jogszabályban előírt küldetéseik tekintetében, ezért szükség lehet annak feltárására, hogy milyen módon vehetők figyelembe a sajátosságaik.

Módosítás 274
Luděk Niedermayer

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 b cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Az illetékes hatóságnak két hét áll rendelkezésére a szerkezetátalakítási terv jóváhagyására. Amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy a szerkezetátalakítási terv nem kielégítő, a tervezett megelőző intézkedést nem lehet végrehajtani.

Or. en

Módosítás 275
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben a hitelintézet nem teljesíti a 11b. cikk (1) bekezdésében említett ***feljegyzésben*** meghatározott	(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben a hitelintézet nem teljesíti a 11b. cikk (1) bekezdésében említett ***szerkezetátalakítási tervben*** meghatározott

kötelezettségeket, vagy a lejáratkor nem fizeti vissza a megelőző intézkedések keretében befizetett összeget, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságot.	kötelezettségeket, vagy a lejáratkor nem fizeti vissza a megelőző intézkedések keretében befizetett összeget, a betétbiztosítási rendszer erről haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságot.

Or. en

Módosítás 276
José Manuel García-Margallo y Marfil

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetben a tagállamok biztosítják, hogy ***az illetékes hatóság felkérje*** a ***hitelintézetet, hogy nyújtson be korrekciós tervet***, amelyben ismerteti, hogy ***a hitelintézet*** milyen lépéseket fog tenni a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása, a hosszú távú életképességének biztosítása és a betétbiztosítási rendszer által a megelőző intézkedéshez nyújtott esedékes összeg visszafizetése érdekében, valamint meghatározza a kapcsolódó időkeretet.	(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetben a tagállamok biztosítják, hogy ***a hitelintézet korrekciós tervet nyújtson be*** a ***kijelölt hatósághoz és a betétbiztosítási rendszerhez***, amelyben ismerteti, hogy milyen lépéseket fog tenni a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása, a hosszú távú életképességének biztosítása és a betétbiztosítási rendszer által a megelőző intézkedéshez nyújtott esedékes összeg visszafizetése érdekében, valamint meghatározza a kapcsolódó időkeretet. ***A kijelölt hatóság és a betétbiztosítási rendszer konzultál az illetékes hatósággal a hitelintézet által benyújtott helyreállítási tervben előirányzott azon intézkedésekről, amelyek célja a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása.***

Or. en

Módosítás 277
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetben ***a tagállamok biztosítják, hogy*** az illetékes hatóság ***felkérje*** a hitelintézetet, hogy nyújtson be korrekciós tervet, amelyben ismerteti, hogy ***a hitelintézet*** milyen lépéseket fog tenni a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása, a hosszú távú életképességének biztosítása és a betétbiztosítási rendszer által a megelőző intézkedéshez nyújtott esedékes összeg visszafizetése érdekében, valamint meghatározza a kapcsolódó időkeretet.	(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetben az illetékes hatóság ***felkéri*** a hitelintézetet, hogy nyújtson be korrekciós tervet ***a kijelölt hatóságnak és a betétbiztosítási rendszernek***, amelyben ismerteti, hogy milyen lépéseket fog tenni a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása, a hosszú távú életképességének biztosítása és a betétbiztosítási rendszer által a megelőző intézkedéshez nyújtott esedékes összeg visszafizetése érdekében, valamint meghatározza a kapcsolódó időkeretet. ***A kijelölt hatóság és a betétbiztosítási rendszer konzultál az illetékes hatósággal a helyreállítási tervben előirányzott intézkedésekről.***

Or. en

Módosítás 278
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben az illetékes hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, a betétbiztosítási rendszer nem hozhat további megelőző intézkedéseket az adott hitelintézet számára.	(3) Amennyiben az illetékes hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, ***vagy ha a hitelintézet nem felel meg a 11c. cikk (1) bekezdésében előírt helyreállítási tervnek, vagy a lejáratkor nem fizeti vissza a megelőző intézkedések keretében számára kifizetett összeget,*** a betétbiztosítási rendszer nem hozhat további megelőző intézkedéseket az

	adott hitelintézet számára***, és az érintett hatóságoknak a 2014/59/EU irányelv 32. cikkével összhangban értékelniük kell, hogy az intézmény fizetésképtelen, vagy valószínűleg fizetésképtelenné válik-e***.

Or. en

Módosítás 279
José Manuel García-Margallo y Marfil

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben ***az illetékes*** hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, a betétbiztosítási rendszer nem hozhat további megelőző intézkedéseket az adott hitelintézet számára.	(3) Amennyiben ***a kijelölt*** hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, a betétbiztosítási rendszer nem hozhat további megelőző intézkedéseket az adott hitelintézet számára.

Or. en

Módosítás 280
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben az illetékes hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, ***a betétbiztosítási rendszer nem hozhat további megelőző intézkedéseket az adott hitelintézet***	(3) Amennyiben az illetékes hatóság nincs meggyőződve arról, hogy a korrekciós terv hiteles vagy megvalósítható, ***úgy kell tekinteni, hogy az intézmény fizetésképtelen, vagy valószínűleg fizetésképtelenné válik***.

számára.

Or. en

Indokolás

Amennyiben a korrekciós terv nem működik, meg kell állapítani a fizetésképtelenséget. Az EBH-nak is korábban kell elfogadnia az iránymutatásait.

Módosítás 281
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***42 hónappal*** ezen irányelv ***hatálybalépését követően]-ig*** az EBH iránymutatásokat ad ki, amelyekben meghatározza a 11b. cikk (1) bekezdésében említett megelőző intézkedéseket és az e cikk (1) bekezdésében említett korrekciós tervet kísérő ***feljegyzés*** elemeit.	(4) **...** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ezen irányelv ***hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-ig*** az EBH iránymutatásokat ad ki, amelyekben meghatározza a 11b. cikk (1) bekezdésében említett megelőző intézkedéseket és az e cikk (1) bekezdésében említett korrekciós tervet kísérő ***szerkezetátalakítási terv*** elemeit.

Or. en

Módosítás 282
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***42 hónappal*** ezen irányelv ***hatálybalépését követően]-ig*** az EBH iránymutatásokat ad ki, amelyekben	(4) **...** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ezen irányelv ***hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-ig*** az EBH iránymutatásokat ad

meghatározza a 11b. cikk (1) bekezdésében említett megelőző intézkedéseket és az e cikk (1) bekezdésében említett korrekciós tervet kísérő feljegyzés elemeit.	ki, amelyekben meghatározza a 11b. cikk (1) bekezdésében említett megelőző intézkedéseket és az e cikk (1) bekezdésében említett korrekciós tervet kísérő feljegyzés elemeit.

Or. en

Indokolás

Amennyiben a korrekciós terv nem működik, meg kell állapítani a fizetésképtelenséget. Az EBH-nak is korábban kell elfogadnia az iránymutatásait.

Módosítás 283
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 c cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok biztosítják, hogy e cikk (1)–(4) bekezdésétől eltérve az ezen irányelv 1. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszer tagintézményeire a következőket alkalmazzák: Amennyiben a hitelintézet nem teljesíti a 11b. cikk (7) bekezdésében említett szerkezetátalakítási koncepcióban vázolt kötelezettségvállalásokat, az intézményvédelmi rendszer előírja az intézetnek, hogy vizsgálja felül a koncepciót, amelyben bemutatja, hogy milyen lépéseket fog tenni a felügyeleti követelményeknek való megfelelés biztosítása vagy helyreállítása, valamint hosszú távú életképességének biztosítása érdekében. Az intézményvédelmi rendszer erről haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságot.

Or. en

Indokolás

A comprehensive, institution-specific restructuring concept, including a detailed status-quo analysis and a business plan, is in any case already regularly a mandatory part of the contract on support measures between the institution and the IPS. However, preparation requires some time until final acceptance by the IPS, in order to show valid results and thus the way to restore the bank's basic profitability. This concept with an underlying and reliable business plan is also subject to close implementation control by the IPS, including all necessary countermeasures in the event of significant deviations.

Módosítás 284
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben*** a tagállamok ***engedélyezik*** a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedésekre történő felhasználását**,** biztosítják, hogy amikor a betétbiztosítási rendszerek ilyen intézkedéseket finanszíroznak, a hitelintézetek ***értékesítsék az általuk*** átadni kívánt ***eszközöket***, ***jogokat*** és ***kötelezettségeket***, vagy intézkedjenek azok értékesítéséről. Az állami támogatások uniós keretrendszerének sérelme nélkül az értékesítéskor a következő feltételek mindegyikének teljesülnie kell:	(1) A tagállamok ***lehetővé teszik*** a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedésekre történő felhasználását***. A tagállamok*** biztosítják, hogy amikor a betétbiztosítási rendszerek ilyen intézkedéseket finanszíroznak, ***megtörténjen*** a hitelintézetek ***által*** átadni kívánt ***eszközök***, ***jogok*** és ***kötelezettségek értékesítése***, vagy intézkedjenek azok értékesítéséről. Az állami támogatások uniós keretrendszerének sérelme nélkül az értékesítéskor a következő feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

Or. en

Módosítás 285
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben*** a tagállamok engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedésekre történő felhasználását, ***biztosítják***, hogy amikor a betétbiztosítási rendszerek ilyen intézkedéseket finanszíroznak, a hitelintézetek értékesítsék az általuk átadni kívánt eszközöket, jogokat és kötelezettségeket, vagy intézkedjenek azok értékesítéséről. Az állami támogatások uniós keretrendszerének sérelme nélkül az értékesítéskor a következő feltételek mindegyikének teljesülnie kell:	(1) A tagállamok engedélyezik a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek a 11. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedésekre történő felhasználását, ***biztosítva***, hogy amikor a betétbiztosítási rendszerek ilyen intézkedéseket finanszíroznak, a hitelintézetek értékesítsék az általuk átadni kívánt eszközöket, jogokat és kötelezettségeket, vagy intézkedjenek azok értékesítéséről. Az állami támogatások uniós keretrendszerének sérelme nélkül az értékesítéskor a következő feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

Or. en

Módosítás 286
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 da cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. „11da. cikk
	Alternatív intézkedések keretében portfólióátruházáshoz nyújtott támogatás
	(1) A tagállamok biztosítják, hogy – amennyiben valamely hitelintézet tekintetében a betétbiztosítási rendszer igénybevételére kerül sor a 11. cikk (5) bekezdésével összhangban, és ha ez az intézkedés biztosítja, hogy a természetes személyek, valamint a mikro- kis- és középvállalkozások továbbra is hozzáférjenek betéteikhez, mentesülve a veszteségviselés alól – az a betétbiztosítási rendszer, amelyhez az említett hitelintézet tartozik, a következő összegű

hozzájárulásokat biztosítsa:

i. a biztosított betétek és a kielégítési rangsorban azonos szinten álló vagy azoknál előrébb sorolt kötelezettségek értéke és a szanálás alatt álló intézmény átvevő félnek átruházandó eszközeinek értéke közötti különbség fedezéséhez szükséges összeg; továbbá

ii. adott esetben az átruházást követően az átvevő fél tőkesemlegességének biztosításához szükséges összeg.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 11. cikk (5) bekezdésével összhangban felhasznált, rendelkezésre álló pénzügyi eszközök ne haladják meg a betétbiztosítási rendszerek 10. cikk szerinti célszintjének 25%-át.

Amennyiben a betétbiztosítási rendszertől igényelt összeg meghaladja a célszint 25%-át, a csatlakozott hitelintézetek haladéktalanul biztosítják a betétbiztosítási rendszer számára a fennmaradó rész finanszírozásához szükséges eszközöket, szükség esetén rendkívüli befizetések formájában.

Or. en

Indokolás

A betétbiztosítási rendszernek az átruházási stratégiák támogatására való képessége fizetésképtelenség esetén nem lehet nagyobb, mint szanálás során, összhangban a pénzeszközök megőrzésére irányuló szanálási célkitűzéssel, amely mind a szanálás, mind a fizetésképtelenség esetén alkalmazandó.

Módosítás 287
Esther de Lange

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 11. cikk (2), (3) vagy (5) bekezdésében említett intézkedések betétbiztosítási rendszer általi finanszírozásának becsült költsége;	a) a 11. cikk (2), (3) vagy (5) bekezdésében említett intézkedések betétbiztosítási rendszer általi finanszírozásának becsült ***közvetlen*** költsége;

Or. en

Módosítás 288
Esther de Lange

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a betétesek 8. cikk (1) bekezdése szerinti kártalanításának becsült költsége.	b) a betétesek 8. cikk (1) bekezdése szerinti kártalanításának becsült ***közvetlen*** költsége.

Or. en

Módosítás 289
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (1) bekezdés a) pontjában említett ***költségek becslése során*** a ***betétbiztosítási rendszernek figyelembe*** kell ***vennie az intézkedéssel kapcsolatos várható bevételeket, működési kiadásokat és potenciális veszteségeket;***	a) az (1) bekezdés a) pontjában említett ***költségeket*** a ***következők közötti különbségként*** kell ***megbecsülni:***
	i. a betétbiztosítási rendszer által az intézkedés finanszírozására kifizetett

	összeg, a 10. cikk (8) bekezdése szerinti utólagos hozzájárulások kivetésének igazgatási költségei, amennyiben az intézkedés finanszírozásához szükség van ilyen hozzájárulásokra, valamint a 10. cikk (9) bekezdése szerinti alternatív finanszírozási megoldások igénybevételének költségei, amennyiben ezeket a mechanizmusokat igénybe veszik; illetve
	ii. a betétbiztosítási rendszer 9. cikk (2) bekezdése szerinti követelésének várható visszafizettetése.

Or. en

Indokolás

A legkisebb költség kritériumának vizsgálatát a lehető legnagyobb mértékben meg kell határozni az 1. szintű szövegben.

Módosítás 290
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a 11. cikk (2) és (5) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétbiztosítási rendszer a betétesek kártalanításának költségére vonatkozó, az (1) bekezdés b) pontja szerinti becslését a hitelintézet 2014/59/EU irányelv 36. cikkének (1) bekezdésében említett eszközeinek és kötelezettségeinek értékelésére, valamint az említett irányelv 36. cikkének (8) bekezdésében említett becslésre alapozza;	***törölve***

Or. en

Módosítás 291
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedések esetében*** a betétesek ***kártalanítási költségének*** az (1) bekezdés ***b***) pontjában említett ***becslése során a betétbiztosítási rendszer figyelembe veszi a várható megtérülési arányt, a betétbiztosítási rendszer feltöltésének*** költségét***, amelyet*** a ***betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézeteknek*** kell ***viselniük, valamint a betétbiztosítási rendszer esetleges további finanszírozási költségeit;***	c) a betétesek az (1) bekezdés ***a***) pontjában említett ***kártalanítási*** költségét a ***következők közötti különbségként*** kell ***megbecsülni:***
	i. a betétesek részére fizetendő becsült összeg összege, a visszafizetési folyamathoz kapcsolódó, éves hozzájárulások által nem fedezett igazgatási költségek, a 10. cikk (8) bekezdése szerinti utólagos hozzájárulások kivetésének adminisztratív költségei, amennyiben ilyen hozzájárulásokra van szükség a betétesek visszafizetéséhez, valamint a 10. cikk (9) bekezdése szerinti alternatív finanszírozási megállapodások igénybevételének költségei, amennyiben e megállapodásokat igénybe veszik; illetve
	ii. a betétbiztosítási rendszer 9. cikk (2) bekezdése szerinti követelésének várható visszafizettetése. E követelés behajtási aránya nem lehet alacsonyabb 50%-nál.

Or. en

Indokolás

A legkisebb költség kritériumának vizsgálatát a lehető legnagyobb mértékben meg kell

határozni az 1. szintű szövegben.

Módosítás 292
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétesek kártalanítási költségének az (1) bekezdés b) pontjában említett becslése során a betétbiztosítási rendszer figyelembe veszi a várható megtérülési arányt, a betétbiztosítási rendszer feltöltésének költségét, amelyet a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézeteknek kell viselniük, valamint a betétbiztosítási rendszer esetleges további finanszírozási költségeit;	c) a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétesek kártalanítási költségének az (1) bekezdés b) pontjában említett becslése során a betétbiztosítási rendszer figyelembe veszi a várható megtérülési arányt ***és minden közvetett költséget***, ***ideértve*** a betétbiztosítási rendszer feltöltésének költségét, amelyet a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézeteknek kell viselniük, valamint a betétbiztosítási rendszer ***és a bankrendszer*** esetleges további finanszírozási költségeit***, valamint a gyengébb bankokra gyakorolt hatást***;

Or. en

Módosítás 293
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 11. cikk (3) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétesek kártalanítási költségének becslésekor a betétbiztosítási rendszer 85 %-kal megszorozza az (5) bekezdés b) pontjában	***törölve***

említett módszertan szerinti számítással becsült megtérülési arányt.

Or. en

Indokolás

A legkisebb költség kritériumának vizsgálatát a lehető legnagyobb mértékben meg kell határozni az 1. szintű szövegben.

Módosítás 294
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 11. cikk (3) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétesek kártalanítási költségének becslésekor a betétbiztosítási rendszer 85 %-kal megszorozza az (5) bekezdés b) pontjában említett módszertan szerinti számítással becsült megtérülési arányt.	d) a 11. cikk (***2), (***3***) és (5***) bekezdésében említett intézkedések esetében a betétesek kártalanítási költségének becslésekor a betétbiztosítási rendszer 85 %-kal megszorozza az (5) bekezdés b) pontjában említett módszertan szerinti számítással becsült megtérülési arányt.

Or. en

Módosítás 295
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/59/EU irányelv
11 e cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek 11. cikk (2) bekezdése szerinti szanálásának finanszírozására, ***a 11. cikk (3) bekezdésében említett***	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek 11. cikk (2) bekezdése szerinti szanálásának finanszírozására, vagy a 11. cikk (5) bekezdésében említett

megelőző intézkedésekre vagy a 11. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedésekre fordított összeg ne haladja meg a hitelintézet biztosított betéteinek összegét.

alternatív intézkedésekre fordított összeg ne haladja meg a hitelintézet biztosított betéteinek összegét.

Or. en

Módosítás 296
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az alternatív intézkedések végrehajtását követően a tagállamok a lehető leghamarabb biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszer összefoglalót tegyen közzé az e cikk szerint elvégzett számítás alapvető elemeiről. Ez magában foglalja különösen a betétesek betétbiztosítási rendszer általi kártalanításának becsült költségeiből származtatott nettó megtérülési rátát, valamint a kapcsolódó mögöttes feltételezések széles körű indokolását.

Or. en

Indokolás

A legkisebb költség kritériumának vizsgálatát a lehető legnagyobb mértékben meg kell határozni az 1. szintű szövegben.

Módosítás 297
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az EBH szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők meghatározása érdekében:	***törölve***
a) az (1) bekezdés a) pontjában említett becsült költség kiszámításának módszertana, amely figyelembe veszi az érintett intézkedés sajátosságait;	
b) a betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítására szolgáló módszertan, beleértve a (2) bekezdés c) pontja szerinti becsült megtérülési arányt is;	
c) adott esetben az a), b) és c) pontban említett módszertanokban a bevételek esetlegesen hosszabb időtartamon keresztüli halmozódása miatti értékváltozás elszámolásának módja.	
A betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítása során megelőző intézkedések esetében a b) pontban említett módszertan figyelembe veszi a megelőző intézkedések fontosságát a betétbiztosítási rendszer jogszabályban vagy szerződésben meghatározott megbízatása szempontjából, beleértve az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszert is.	
Az EBH az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 12 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig benyújtja a Bizottságnak.	
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ezen irányelvet az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1093/2010/EU rendelet 10–14. cikkével összhangban történő elfogadásával kiegészítse."	

Or. en

Indokolás

A legkisebb költség kritériumának vizsgálatát a lehető legnagyobb mértékben meg kell határozni az 1. szintű szövegben.

Módosítás 298
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EBH szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők meghatározása érdekében:	Az EBH ***– figyelembe véve a 2014/59/EU irányelv 36. cikke (15) bekezdésének megfelelően kidolgozott és 36. cikke (16) bekezdésének alapján elfogadott szabályozástechnikai standardokat –*** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők meghatározása érdekében:

Or. en

Módosítás 299
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EBH ***szabályozástechnikai standardtervezeteket*** dolgoz ***ki a következők*** meghatározása érdekében:	Az EBH ***iránymutatásokat*** dolgoz ***a következőknek az egyes tagállamok sajátosságainak figyelembevételével való*** meghatározása érdekében:

Or. en

Módosítás 300
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítására szolgáló módszertan, beleértve a (2) bekezdés c) pontja szerinti becsült megtérülési arányt is;	b) a betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítására szolgáló módszertan, beleértve a (2) bekezdés c) pontja szerinti becsült megtérülési arányt is***, amely figyelembe veszi az érintett tagállam sajátosságait***;

Or. en

Módosítás 301
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/59/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítása során megelőző intézkedések esetében a b) pontban említett módszertan figyelembe veszi a megelőző intézkedések fontosságát a betétbiztosítási rendszer jogszabályban vagy szerződésben meghatározott megbízatása szempontjából***, beleértve az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszert is.***	A betétesek kártalanításával kapcsolatos, az (1) bekezdés b) pontjában említett becsült költség kiszámítása során megelőző intézkedések esetében a b) pontban említett módszertan figyelembe veszi a megelőző intézkedések fontosságát a betétbiztosítási rendszer jogszabályban vagy szerződésben meghatározott megbízatása szempontjából. ***Az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszer tekintetében figyelembe kell venni a hírnevet ért kár a közös vállalati védjegy oltalma révén való megelőzését, valamint***

	az adott régióban az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszerhez tartozó intézmények hitel- és pénzügyi szolgáltatási funkciójának folytatása révén megelőzhető külső költségeket.

Or. en

Módosítás 302
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EBH az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 12 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig benyújtja a Bizottságnak.	***törölve***

Or. en

Módosítás 303
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ezen irányelvet az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1093/2010/EU rendelet 10–14. cikkével összhangban történő elfogadásával kiegészítse.”	***törölve***

Or. en

Módosítás 304
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy betétbiztosítási rendszer likviditási hiánnyal küzd, hozzáférhessen az ESZT által kezelt uniós hitelkerethez és garanciához. Az uniós hitelkeret és garancia finanszírozásához nem kérhető további hozzájárulás. A kérelmező betétbiztosítási rendszer haladéktalanul tájékoztatja az EBH-t és az ESZT-t, és megindokolja, hogy miért és mennyi pénzt kért likviditási hiányának kezelésére. A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszer haladéktalanul tájékoztassa az ESZT-t, amint likviditási hiány kockázatára számít.
	Amennyiben egy betétbiztosítási rendszer kimerítette az uniós hitelkeret igénybevételére vonatkozó lehetőségét, a tagállamok biztosítják, hogy a más tagállamokban található betétbiztosítási rendszerek ellássák a likviditási hiánnyal küzdő betétbiztosítási rendszert a 11. cikk szerinti feladatai elvégzéséhez szükséges pénzügyi eszközökkel.
	Az (1) bekezdésben említett likviditási hiányt a hitelintézet által a kifizetési esemény időpontjában tartott biztosított betétek teljes összegeként vagy a betétbiztosítási rendszer által a 11. cikk (3) és (5) bekezdésében említett megelőző vagy alternatív intézkedések finanszírozására használt, rendelkezésre álló pénzügyi eszközök összegeként kell kiszámítani, levonva ebből a következőket:
	a) a rendelkezésre álló, a betétbiztosítási rendszer által a 10. cikk (1)

bekezdésével összhangban előteremtett pénzügyi eszközök összege;

b) a 10. cikk (8) bekezdése szerinti rendkívüli befizetések összege, amelyeket a betétbiztosítási rendszer a kifizetési eseménytől számított öt napon belül összegyűjthet, vagy azon alternatív finanszírozási megoldások és utólagos hozzájárulások összege, amelyeket a betétbiztosítási rendszer a megelőző vagy alternatív intézkedések alkalmazásának finanszírozását követő öt napon belül beszedhet.

Azokban az esetekben, amikor a betétbiztosítási rendszert a 11. cikk (2) bekezdésével összhangban szanálási eljárásokban használják, annak likviditási hiánya a szanálási hatóság által a 806/2014/EU rendelet 79. cikkével összhangban meghatározott összeg, levonva abból a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére álló pénzügyi eszközök összegét. E cikk (1)–(1c) bekezdése azokban az esetekben alkalmazható, amikor a betétbiztosítási rendszer kifizetési eseménnyel szembesül, vagy az ezen irányelv 11. cikkének (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedésekkel összefüggésben."

Or. en

Módosítás 305
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/49/EU irányelv
11 e cikk – 5 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5b) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelt felvevő betétbiztosítási rendszer által előírt befizetések elegendőek legyenek a hitel visszafizetéséhez a hitelnyújtó

betétbiztosítási rendszer számára és az uniós hitelkeretbe vagy garanciába, és a célszint mielőbbi, de mindenképpen hat éven belül történő ismételt eléréséhez.

Or. en

Módosítás 306
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)
2014/49/EU irányelv
11 f cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	13a. a szöveg a következő 11f. cikkel egészül ki:
	Intézményvédelmi rendszerek által végrehajtott megelőző intézkedések
	(1) A 11a-11e. cikktől eltérve, a 4. cikk (2) bekezdése szerint hivatalosan betétbiztosítási rendszerként elismert intézményvédelmi rendszerek igénybe vehetik a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 11. cikk (3a) bekezdésében említett megelőző intézkedésekre, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:
	a) a megelőző intézkedések finanszírozását kérő hitelintézet köteles tervet benyújtani annak érdekében, hogy biztosítsa vagy helyreállítsa a hitelintézetnek a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott felügyeleti követelményeknek való megfelelését, összhangban az intézményvédelmi rendszer alapszabályában meghatározott, az illetékes hatóság által az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésével összhangban jóváhagyott feltételekkel;
	b) az intézményvédelmi rendszer konzultált az illetékes hatósággal a

támogatott hitelintézetre vonatkozó megelőző intézkedésekről és feltételekről;

c) a megelőző intézkedések intézményvédelmi rendszer általi alkalmazása a támogatott hitelintézet számára megszabott feltételekhez, ezek közül legalább a hitelintézet megerősített kockázatfigyeléséhez és az intézményvédelmi rendszer szélesebb körű ellenőrzési jogosultságához kötött;

d) a megelőző intézkedések intézményvédelmi rendszer általi alkalmazásának feltétele, hogy a hitelintézet kötelezettséget vállaljon a biztosított betétek hozzáférhetővé tételére;

e) megerősítést nyert, hogy a csatlakozott hitelintézetek a 11. cikk (4) bekezdésével összhangban teljesíteni tudják a rendkívüli utólagos befizetéseket; illetve

f) az intézkedések költségei nem haladják meg az intézményvédelmi rendszer jogszabályban előírt vagy szerződéses megbízatásának teljesítéséhez kapcsolódó költségeket, amelyeket az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumoknak megfelelőként ismernek el.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az intézményvédelmi rendszerek nyomonkövetési rendszerekkel és megfelelő eljárásokkal rendelkezzenek a megelőző intézkedések kiválasztására és végrehajtására, valamint a kapcsolódó kockázatok nyomon követésére.

(3) Az intézményvédelmi rendszer által végrehajtott ilyen megelőző intézkedések nem vezethetnek annak megállapításához, hogy a hitelintézet a 2014/59/EU irányelv 32. cikkének (1) bekezdése vagy a 806/2014/EU rendelet 18. cikkének (1) bekezdése értelmében fizetésképtelen vagy valószínűleg fizetésképtelenné válik.

Or. en

Indokolás

Elismeri az intézményvédelmi rendszer különleges szerepét: az intézményvédelmi rendszerek megelőző intézkedéseket alkalmaznak a kártérítési per megelőzésére és ezáltal a betétbiztosítás biztosítására. Esetükben a megelőző intézkedések a szokásos eljárást jelentik, nem pedig az eszköztár több lehetséges eszközének egyikét.

Módosítás 307
Joachim Schuster

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)2014/49/EU irányelv
11 f cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	13a. a szöveg a következő 11f. cikkel egészül ki:
	11f. cikk
	Intézményvédelmi rendszerek által végrehajtott megelőző intézkedések
	(1) A 11. cikk (3) bekezdésétől és a 11a-11e. cikktől eltérve a tagállamok engedélyezhetik az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontja alá tartozó intézményvédelmi rendszer számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a hitelintézet csődjének megelőzésére szolgáló intézkedésekre használja fel, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:
	a) a szanálási hatóság nem hozott semmilyen, a 2014/59/EU irányelv 32. cikke szerinti szanálási intézkedést;
	b) az intézményvédelmi rendszer megfelelő rendszerekkel és eljárásokkal rendelkezik az alternatív intézkedések kiválasztására és végrehajtására, valamint az intézményvédelmi rendszer jogszabályi vagy szerződéses megbízatása teljesítésének költségeit meg nem haladó kapcsolódó kockázatok nyomon követésére;
	c) ezen intézkedések alkalmazását a támogatott hitelintézetre vonatkozó

feltételek kísérik, beleértve a szigorúbb kockázatfigyelést és a biztosított betétekhez való hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségvállalásokat;

d) a megelőző intézkedések finanszírozását kérő hitelintézet köteles tervet benyújtani annak érdekében, hogy biztosítsa vagy helyreállítsa a hitelintézetnek a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott felügyeleti követelményeknek való megfelelését, összhangban az intézményvédelmi rendszer alapszabályában meghatározott, az illetékes hatóság által az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésével összhangban jóváhagyott alapszabályban meghatározott feltételekkel;

(2) a tagállamok biztosítják, hogy az intézményvédelmi rendszer konzultált az illetékes hatósággal a támogatott hitelintézetre vonatkozó megelőző intézkedésekről és feltételekről; ellenőrzik továbbá, hogy az intézményvédelmi rendszerek nyomonkövetési rendszerei és döntéshozatali eljárásai megfelelnek-e az e cikkben foglalt feltételeknek.

Or. en

Módosítás 308
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
2014/59/EU irányelv
11 f cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	11f. cikk
	Intézményvédelmi rendszerek által végrehajtott megelőző intézkedések
	(1) Amennyiben az intézmény az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti elismert intézményvédelmi rendszer tagja, a szanálási hatóságnak a szanálási

intézkedések meghozatala előtt konzultálnia kell az intézményvédelmi rendszerrel, és lehetőséget kell biztosítani számára megelőző intézkedések végrehajtására.

(2) A 11a-11e. cikktől eltérve a tagállamok engedélyezhetik az intézményvédelmi rendszerek számára, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi eszközöket a 11. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett megelőző intézkedések céljára használják fel, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) az intézményvédelmi rendszer konzultált az illetékes hatósággal a támogatott hitelintézetre vonatkozó megelőző intézkedésekről és feltételekről;

b) a megelőző intézkedések finanszírozását kérő hitelintézet köteles tervet benyújtani annak érdekében, hogy biztosítsa vagy helyreállítsa a hitelintézetnek a 2013/36/EU irányelvben és az 575/2013/EU rendeletben meghatározott felügyeleti követelményeknek való megfelelését, összhangban az intézményvédelmi rendszer alapszabályában meghatározott, az illetékes hatóság által az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésével összhangban jóváhagyott feltételekkel;

c) a megelőző intézkedések intézményvédelmi rendszer általi alkalmazásának feltétele, hogy a hitelintézet kötelezettséget vállaljon a biztosított betétek hozzáférhetővé tételére;

d) a megelőző intézkedések intézményvédelmi rendszer általi alkalmazása a támogatott hitelintézet számára megszabott feltételekhez, ezek közül legalább a hitelintézet megerősített kockázatfigyeléséhez és az intézményvédelmi rendszer szélesebb körű ellenőrzési jogosultságához kötött;

e) megerősítést nyert, hogy a csatlakozott hitelintézetek a 11. cikk (4) bekezdésével összhangban teljesíteni

tudják a rendkívüli utólagos befizetéseket;

f) az intézkedések költségei nem haladják meg az intézményvédelmi rendszer jogszabályi vagy szerződéses megbízatása teljesítésének költségeit, amit az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítéseként ismernek el, összhangban az intézményvédelmi rendszer alapszabályában meghatározott, az illetékes hatóság által az 575/2013/EU rendelet 113. cikkének (7) bekezdésével összhangban jóváhagyott feltételekkel. Figyelembe veszik a társadalomban és az intézményvédelmi rendszer hálózatában jelentkező külső költségeket.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az intézményvédelmi rendszerek olyan nyomonkövetési rendszerekkel és döntéshozatali eljárásokkal rendelkezzenek, amelyek alkalmasak a megelőző intézkedések kiválasztására és végrehajtására, valamint a kapcsolódó kockázatok nyomon követésére.

(4) Az intézményvédelmi rendszer által végrehajtott ilyen megelőző intézkedések nem vezethetnek annak megállapításához, hogy a hitelintézet a 2014/59/EU irányelv 32. cikkének (1) bekezdése vagy a 806/2014/EU rendelet 18. cikkének (1) bekezdése értelmében fizetésképtelen vagy valószínűleg fizetésképtelenné válik.

Or. en

Módosítás 309
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)
2014/49/EU irányelv
12 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	13a. a szöveg a következő 12a. cikkel egészül ki:
	Az Egységes Szanálási Alap által az alternatív finanszírozási megoldásokhoz nyújtott támogatás
	(1) Amennyiben a szanálás keretében szükség van egy betétbiztosítási rendszer bankunión belüli beavatkozására, de a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök nem elegendőek a beavatkozás céljainak eléréséhez, a betétbiztosítási rendszer garancia formájában támogatást kérhet az Egységes Szanálási Alapból (ESZA).
	(2) A betétbiztosítási rendszer kérelmének tartalmaznia kell minden vonatkozó információt, ideértve:
	i. a betétbiztosítási rendszerből hiányzó összeg, amely a szanálásba való konkrét beavatkozáshoz szükséges;
	ii. az egyéb alternatív finanszírozási rendszerekben a betétbiztosítási rendszer számára kínált feltételek;
	iii. a kért támogatás várható időtartama.
	(3) Az Egységes Szanálási Testület a 806/2014/EU rendelet 79a. cikkének megfelelően határozatot hoz, többek között a garancianyújtásra alkalmazandó feltételekről.
	(4) A betétbiztosítási rendszernek nyújtott ESZA-garanciát a 2014/49/EU irányelv 10. cikkének (9) bekezdésében említett alternatív finanszírozási megállapodások biztosítékaként kell felhasználni, ezáltal kedvezőbb feltételek mellett biztosítva a piacokhoz való hozzáférést.
	Or. en

Módosítás 310
Irene Tinagli

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)
2014/49/EU irányelv
13 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	13a. A 13. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(1) A betétbiztosítási rendszerek részére teljesítendő, a 10. cikkében említett befizetéseket az adott ***tag*** biztosított betéteinek összege és az ***általa*** viselt kockázat mértéke alapján kell meghatározni.	„(1) A betétbiztosítási rendszerek részére teljesítendő, a 10. cikkében említett befizetéseket az ***egyes betétbiztosítási rendszerek*** adott ***tagjai*** biztosított betéteinek összege és az ***általuk*** viselt kockázat mértéke alapján kell meghatározni.
A tagállamok a nemzeti joguk által szabályozott, alacsony kockázatú ***szektorok*** számára kisebb mértékű befizetéseket is előírhatnak.	A tagállamok a ***betétbiztosítási rendszerhez kapcsolt hitelintézetek*** nemzeti joguk által szabályozott, alacsony kockázatú ***szektorai*** számára kisebb mértékű befizetéseket is előírhatnak.
A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az intézményvédelmi rendszerek tagjai a betétbiztosítási rendszerekbe ***alacsonyabb összegű befizetéseket teljesítsenek***.	A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az intézményvédelmi rendszerek tagjai ***alacsonyabb összegű befizetéseket teljesítsenek azokba*** a betétbiztosítási rendszerekbe***, amelyekhez csatlakoznak***.
A tagállamok engedélyezhetik, hogy a központi szervre és valamennyi olyan hitelintézetre, amely az 575/2013/EU rendelet 10. cikkének (1) bekezdése szerint ennek a központi szervnek az állandóan kapcsolt vállalkozása, összességében a központi szervre és kapcsolt intézményeire konszolidált alapon meghatározott kockázati súlyozás vonatkozzon.	A tagállamok engedélyezhetik, hogy a központi szervre és valamennyi olyan hitelintézetre, amely az 575/2013/EU rendelet 10. cikkének (1) bekezdése szerint ennek a központi szervnek az állandóan kapcsolt vállalkozása, összességében a központi szervre és kapcsolt intézményeire konszolidált alapon meghatározott kockázati súlyozás vonatkozzon.
A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a hitelintézetek a biztosított betéteik összegétől független minimális hozzájárulást fizessenek.	A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a hitelintézetek a biztosított betéteik összegétől független minimális hozzájárulást fizessenek.***”***

Or. en

Módosítás 311
Marek Belka

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)
2014/49/EU irányelv
13 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	13a. A 13. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
	A tagállamok dönthetnek úgy, hogy valamely intézményvédelmi rendszer tagjai alacsonyabb összegű befizetéseket teljesítsenek azokba a betétbiztosítási rendszerekbe, amelyeknek tagjai.

Or. en

Indokolás

Egyes országokban az intézményvédelmi rendszer fontos tényezőnek bizonyult azáltal, hogy növelte a szövetkezeti bankszektor stabilitását, javította az eszközök minőségét, és további likviditást és belső ellenőrzést biztosított az intézményvédelmi rendszer tagjai körében anélkül, hogy a betétbiztosítási rendszerek védelmének további szintjét hozta volna létre. Ezért nem megalapozott az az érv, amely szerint ezek ütköznének az európai betétbiztosítási rendszer elképzelésével. Ezért nem értek egyet e szövegnek az előadó által javasolt törlésével. A megközelítésnek árnyaltabbnak, nem pedig egyenmegoldásnak kell lennie.

Módosítás 312
Eero Heinäluoma

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
14 cikk – 2 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2a) A tagállamok biztosítják, hogy a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere – a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszerével kötött megállapodás függvényében – kapcsolattartó pontként működhessen a	(2a) A tagállamok biztosítják, hogy a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszere – a székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszerével kötött megállapodás függvényében – kapcsolattartó pontként működhessen a

2013/36/EU irányelv V. címének 3. fejezetében említett szolgáltatásnyújtás szabadságát gyakorló hitelintézetek betétesei számára, és ellentételezésben részesüljön a felmerült költségekért.	2013/36/EU irányelv V. címének 3. fejezetében említett szolgáltatásnyújtás szabadságát gyakorló hitelintézetek betétesei számára, és ellentételezésben részesüljön a felmerült költségekért. ***A székhely szerinti tagállam betétbiztosítási rendszere tájékoztatást nyújt a fogadó tagállam betétbiztosítási rendszerének a betétesek számáról, a biztosított betétek összegéről és ezek esetleges releváns változásairól.***

Or. en

Módosítás 313
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***tagság megváltozását megelőző utolsó 12 hónapban esedékes befizetések összegét***, a ***10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével****;*	(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***fogadó betétbiztosítási rendszer által az áthelyezés miatt vállalt esetleges pótlólagos kötelezettségeket tükröző összeget***, ***figyelembe véve az átutalásnak*** a ***két betétbiztosítási rendszer pénzügyi helyzetére az általuk fedezett kockázatokhoz viszonyítva gyakorolt hatását***. ***Az EBH szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki az átutalandó összeg kiszámítása módszertanának meghatározása céljából.***

Az EBH-nak … [12 hónappal ezen módosító irányelv hatálybalépésének időpontját követően]-ig be kell nyújtania a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az e bekezdés második albekezdésében említett szabályozástechnikai standardoknak az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 10–14. cikkével összhangban történő elfogadása révén kiegészítse ezt az irányelvet.

Or. en

Módosítás 314
Fabio Massimo Castaldo

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***tagság megváltozását megelőző utolsó 12 hónapban esedékes befizetések összegét***, a ***10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével****;*	(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***fogadó betétbiztosítási rendszer által az áthelyezés miatt vállalt esetleges pótlólagos kötelezettségeket tükröző összeget***, ***figyelembe véve az átutalásnak*** a ***két betétbiztosítási rendszer pénzügyi helyzetére az általuk fedezett kockázatokhoz viszonyítva gyakorolt hatását***. ***Az EBH iránymutatásokat dolgoz ki az átutalandó összeg kiszámítására szolgáló***

módszertan meghatározása céljából annak biztosítása érdekében, hogy az átutalás mindkét betétbiztosítási rendszer pénzügyi helyzetére az általuk fedezett kockázatokhoz viszonyítva semleges hatást gyakoroljon.

Az EBH-nak … [12 hónappal ezen módosító irányelv hatálybalépésének időpontját követően]-ig be kell nyújtania a Bizottságnak az említett iránymutatások tervezeteit.

Or. en

Módosítás 315
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***tagság megváltozását megelőző utolsó 12 hónapban esedékes befizetések összegét***, a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével.;	(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a ***kapcsolódó hitelintézet hozzájárulásait***, a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével***, a származási betétbiztosítási rendszer által nyilvántartott nyereség és veszteség nélkül, beleértve a múltbeli beavatkozást, a befektetési jövedelmet és a várható megtérüléseket.”***;

Or. en

Indokolás

The change of DGS membership transfers all the risk from the original DGS to the new DGS. And there is no rationale for paying twice a contribution for the same risk. Unless this provision is amended, it imposes a significant cost on any crossborder re-organisation, specifically through "branchification", as pointed out by the SSM President in September 2021.The amount to be transferred should be close to the total amount paid by the related credit institution (with the exception of extraordinary contributions and part of the contributions used for past interventions). Some technical elements regarding the calculation of the amount to be transferred could also be set by EBA guidelines.

Módosítás 316
José Manuel García-Margallo y Marfil

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – d pont
2014/49/EU irányelv
14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a tagság megváltozását megelőző ***utolsó 12 hónapban esedékes befizetések összegét***, a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével.;	(3) A tagállamok biztosítják, hogy ha egy hitelintézet a tagsága megszűnését követően egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez csatlakozik, vagy ha a hitelintézet egyes tevékenységei egy másik tagállam betétbiztosítási rendszeréhez kerülnek át, az eredeti betétbiztosítási rendszer átutalja a fogadó betétbiztosítási rendszernek a tagság megváltozását megelőző ***befizetések összegét, a relatív részesedés levonásával, amennyiben a betétbiztosítási rendszer tagsága alatt kifizetési eseményekre került sor***, a 10. cikk (8) bekezdésében említett rendkívüli utólagos befizetések kivételével.;

Or. en

Módosítás 317
José Manuel García-Margallo y Marfil

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – d pont

2014/49/EU irányelv
14 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A (3) bekezdéssel összhangban átutalandó hozzájárulások kiszámítására szolgáló módszertan meghatározása érdekében az EBH az e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül szabályozástechnikai standardokat dolgoz ki.

Or. en

Módosítás 318
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – e pont
2014/59/EU irányelv
14 cikk – 3 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3a) A (3) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy az eredeti betétbiztosítási rendszer ***a tagság megváltozásától*** számított ***egy*** hónapon belül ***átutalja az adott bekezdésben említett összeget.;***	(3a) A (3) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy az eredeti betétbiztosítási rendszer ***átutalja az adott bekezdésben említett összeget attól az időponttól*** számított ***3*** hónapon belül***, amikor a betétbiztosítási rendszert tájékoztatják a betétbiztosítási rendszer tagságának megváltozásáról***.

Or. en

Indokolás

Gyakorlati szempontból az egy hónapos határidő gyakran túl rövid. Mivel előfordulhat, hogy a tájékoztatásra nem a változással egyidejűleg kerül sor, az időszak nem kezdődhet meg addig, amíg a betétbiztosítási rendszert nem tájékoztatták.

Módosítás 319
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 16 pont
2014/49/EU irányelv
15 a cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az EBH iránymutatásokat ad ki, amelyekben meghatározza azokat a körülményeket, amelyek fennállása esetén a kijelölt hatóságoknak jóvá kell hagyniuk a betétbiztosítási rendszerek tag hitelintézetei által harmadik országokban létrehozott fióktelepek betéteseinek fedezetét.

Or. en

Módosítás 320
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 17 pont – c pont
2014/49/EU irányelv
16 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek a betétgyűjtési szerződés megkötése előtt***, majd azt követően évente*** rendelkezésre bocsássák az (1) bekezdésben említett tájékoztatót. ***A betétesek visszaigazolják, hogy megkapták a tájékoztatót.;***	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek a betétgyűjtési szerződés megkötése előtt rendelkezésre bocsássák az (1) bekezdésben említett tájékoztatót.

Or. en

Indokolás

Az éves tájékoztatási követelmények és az adatlap betétes általi átvételi elismervényének megszerzése szükségtelen terhet jelent.

Módosítás 321
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 17 pont – c pont
2014/59/EU irányelv
16 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek a betétgyűjtési szerződés megkötése előtt***, majd azt követően évente*** rendelkezésre bocsássák az (1) bekezdésben említett tájékoztatót. ***A betétesek visszaigazolják, hogy megkapták a tájékoztatót.;***	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelintézetek a betétgyűjtési szerződés megkötése előtt rendelkezésre bocsássák az (1) bekezdésben említett tájékoztatót.

Or. en

Indokolás

Credit Institutions should not be obliged to obtain the acknowledgement of receipt of the information sheet by the depositor. They should also not have to provide the depositor with the information sheet every year. It should suffice that they provide the depositor with the information sheet once before they enter into a contract on deposit-taking. The information sheet does not provide a real benefit to the depositor, its distribution is very expensive and harmful to the environment and it leads to cumbersome user journeys online. In analogous processes, the mailing of the information sheet and the acknowledgement of receipt causes enormous costs (costs for mailing and/or expansion of IT systems as well as corresponding customer information; costs due to closure of corresponding deposit accounts in the event of non-confirmation; at least EUR 5 per customer) without in any way ensuring that the customers read the information sheet. Even if read by the depositor, the information is not of much use to him. In view of the similarity of the statutory deposit protection at all credit institutions, there are no better or worse protection alternatives. There is also no longer any need to apply for compensation; instead, the credit balance must be reimbursed automatically by the compensation scheme. There is even less of a need for depositors to receive this information anew every year. This regularly causes uncertainty and queries – customers ask their bank for an explanation of the letter or even outright demand the payment of the protected amount to themselves.

Módosítás 322
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 17 pont – g pont
2014/59/EU irányelv
16 cikk – 7 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7a) A tagállamok biztosítják, hogy a ***kijelölt hatóságok, a*** betétbiztosítási rendszerek ***és az érintett hitelintézetek*** – többek között a honlapjukon történő közzététel útján – tájékoztassák a betéteseket arról, hogy az érintett közigazgatási hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának a) alpontjában említett megállapítást tett, vagy egy igazságügyi hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának b) alpontjában említett határozatot hozott.***;***	(7a) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek – többek között a honlapjukon történő közzététel útján – tájékoztassák a betéteseket arról, hogy az érintett közigazgatási hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának a) alpontjában említett megállapítást tett, vagy egy igazságügyi hatóság a 2. cikk (1) bekezdése 8. pontjának b) alpontjában említett határozatot hozott.

Or. en

Indokolás

Ilyen esetben a betétbiztosítási rendszernek kell a hiteles információforrásnak lennie; a három különböző ügynökség által nyújtott tájékoztatás szükségtelen koordinációs erőfeszítéseket eredményez anélkül, hogy hozzáadott értéket teremtene, éppen ellenkezőleg, zavart okozhat a betétesek körében.

Módosítás 323
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/49/EU irányelv
16 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek minden évben március 31-ig tájékoztassák az EBH-t a tagállamukban biztosított betétek előző év december 31-i összegéről. Ugyanezen időpontig a betétbiztosítási rendszerek adatot szolgáltatnak az EBH-nak a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik összegéről is, beleértve az idegen források arányát, a fizetési ígérvényeket és a betétbiztosítási ***rendszerek*** pénzeszközeinek ***felhasználása esetén*** a	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek minden évben március 31-ig tájékoztassák az EBH-t ***és az ESZT-t*** a tagállamukban biztosított betétek előző év december 31-i összegéről. Ugyanezen időpontig a betétbiztosítási rendszerek adatot szolgáltatnak az EBH-nak ***és az ESZT-nek*** a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik összegéről is, beleértve az idegen források arányát, a fizetési ígérvényeket és a betétbiztosítási ***rendszer 10. cikk (2) bekezdésében említett***

célszint elérésének ütemtervét.

pénzeszközeinek ***kifizetését követően*** a célszint elérésének ütemtervét.

Or. en

Módosítás 324
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/59/EU irányelv
16 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek minden évben március 31-ig tájékoztassák az EBH-t a tagállamukban biztosított betétek előző év december 31-i összegéről. Ugyanezen időpontig a betétbiztosítási rendszerek adatot szolgáltatnak az EBH-nak a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik összegéről is, ***beleértve az idegen források arányát, a fizetési ígérvényeket*** és a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek felhasználása esetén a célszint elérésének ütemtervét.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerek minden évben március 31-ig tájékoztassák az EBH-t a tagállamukban biztosított betétek előző év december 31-i összegéről. Ugyanezen időpontig a betétbiztosítási rendszerek adatot szolgáltatnak az EBH-nak a rendelkezésre álló pénzügyi eszközeik összegéről is, és a betétbiztosítási rendszerek pénzeszközeinek felhasználása esetén a célszint elérésének ütemtervét.

Or. en

Módosítás 325
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/49/EU irányelv
16 a cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják, hogy a kijelölt hatóságok indokolatlan késedelem nélkül értesítsék az EBH-t a következők	A tagállamok biztosítják, hogy a kijelölt hatóságok indokolatlan késedelem nélkül értesítsék az EBH-t ***és az Egységes Szanálási Testületet*** a következők

mindegyikéről:	mindegyikéről:

Or. en

Módosítás 326
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/59/EU irányelv
16 a cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedések bármelyikének alkalmazása, a 8. cikk (1) bekezdésével és a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésével összhangban felhasznált pénzeszközök összege***, valamint adott esetben és amint rendelkezésre áll, a megtérült pénzeszközök összege, a betétbiztosítási rendszer ebből eredő költségei és a beszedési eljárás időtartama;***	b) a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett intézkedések bármelyikének alkalmazása, a 8. cikk (1) bekezdésével és a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésével összhangban felhasznált pénzeszközök összege**.**

Or. en

Módosítás 327
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/59/EU irányelv
16 a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett értesítés összefoglalóan ismerteti a következők mindegyikét:	***törölve***
a) a hitelintézet kiindulási helyzete;	
b) azok az intézkedések, amelyekre a betétbiztosítási rendszer forrásait	

felhasználták;

c) a rendelkezésre álló, felhasznált pénzügyi eszközök várható összege.

Or. en

Módosítás 328
Engin Eroglu

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont
2014/59/EU irányelv
16 a cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézetek szanálási hatóságai ***kérésre*** a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére bocsássák a szanálási tervek kulcsfontosságú elemeinek a 2014/59/EU irányelv 10. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett összefoglalóját***, feltéve, hogy ezek az információk szükségesek ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer és a kijelölt hatóságok teljesíthessék a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében és a 11e. cikkben említett kötelezettségeket***.	(6) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézetek szanálási hatóságai ***évente*** a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére bocsássák a szanálási tervek kulcsfontosságú elemeinek a 2014/59/EU irányelv 10. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett összefoglalóját.

Or. en

Indokolás

A (6) bekezdés tekintetében meg kell állapítani, hogy a szanálási terv összefoglalóját nemcsak kérésre kell továbbítani, hanem a feleknek folyamatosan ki kell cserélniük egymás közt a szükséges információkat, a bevált gyakorlatnak megfelelően.

Módosítás 329
Markus Ferber, Herbert Dorfmann

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 pont

2014/49/EU irányelv
16 a cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézetek szanálási hatóságai ***kérésre*** a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére bocsássák a szanálási tervek kulcsfontosságú elemeinek a 2014/59/EU irányelv 10. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett összefoglalóját***, feltéve, hogy ezek az információk szükségesek ahhoz, hogy a betétbiztosítási rendszer és a kijelölt hatóságok teljesíthessék a 11. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében és a 11e. cikkben említett kötelezettségeket***.	(6) A tagállamok biztosítják, hogy a betétbiztosítási rendszerben tagsággal rendelkező hitelintézetek szanálási hatóságai ***évente egyszer*** a betétbiztosítási rendszer rendelkezésére bocsássák a szanálási tervek kulcsfontosságú elemeinek a 2014/59/EU irányelv 10. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett összefoglalóját.

Or. en

Módosítás 330
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Irene Tinagli, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ezen irányelvvel módosított 2014/49/EU irányelv 11. cikkének (3) bekezdésétől, valamint a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikktől eltérve [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***72*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig a tagállamok engedélyezhetik, hogy az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszerek a 2014/49/EU irányelv 11. cikkének (3) bekezdését végrehajtó, [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ezen irányelv hatálybalépésének időpontja]-án/-én alkalmazandó nemzeti	(2) Az ezen irányelvvel módosított 2014/49/EU irányelv 11. cikkének (3) bekezdésétől, valamint a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikktől eltérve [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***36*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig a tagállamok engedélyezhetik, hogy az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett intézményvédelmi rendszerek a 2014/49/EU irányelv 11. cikkének (3) bekezdését végrehajtó, [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ezen irányelv hatálybalépésének időpontja]-án/-én alkalmazandó nemzeti

rendelkezéseknek feleljenek meg.	rendelkezéseknek feleljenek meg.

Or. en

Módosítás 331
Pedro Marques, Aurore Lalucq, René Repasi, Jonás Fernández

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ezeket a rendelkezéseket […] [Kiadóhivatal, kérjük a dátum beillesztését = ezen irányelv hatálybalépésétől számított 24 hónap]-tól/-től alkalmazzák. Ugyanakkor a tagállamok […] [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***48*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazzák azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban az ezen irányelvvel módosított 11. cikk (3) bekezdésének, valamint a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikknek megfeleljenek.	Ezeket a rendelkezéseket […] [Kiadóhivatal, kérjük a dátum beillesztését = ezen irányelv hatálybalépésétől számított 24 hónap]-tól/-től alkalmazzák. Ugyanakkor a tagállamok […] [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***36*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazzák azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban az ezen irányelvvel módosított 11. cikk (3) bekezdésének, valamint a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikknek megfeleljenek.

Or. en

Módosítás 332
Marco Zanni, Valentino Grant, Antonio Maria Rinaldi

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés
2014/49/EU irányelv
3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ezeket a rendelkezéseket […] [Kiadóhivatal, kérjük a dátum beillesztését = ezen irányelv hatálybalépésétől számított 24 hónap]-tól/-től alkalmazzák. Ugyanakkor a tagállamok […] [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a	Ezeket a rendelkezéseket […] [Kiadóhivatal, kérjük a dátum beillesztését = ezen irányelv hatálybalépésétől számított 24 hónap]-tól/-től alkalmazzák. Ugyanakkor a tagállamok […] [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a

dátumot = ***48*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazzák azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban az ezen irányelvvel módosított 11. cikk (3) bekezdésének, valamint a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikknek megfeleljenek.	dátumot = ***36*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazzák azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a megelőző intézkedésekkel kapcsolatban az ezen irányelvvel módosított 11. cikk (3) bekezdésének, valamint a 11a., 11b., 11c. és 11e. cikknek megfeleljenek.

Or. en